

# Turquie: répression par les armes E.-U.: protestations envisagées

## L'EXPOSITION UNIVERSELLE

### L'Autriche retire sa requête: les chances de Montréal sont bonnes...

OTTAWA. — Le ministre des postes, M. William Hamilton, a annoncé hier que l'Autriche a retiré sa demande en vue d'obtenir d'être choisie comme lieu de l'Exposition universelle de 1967, amenant d'autant les chances de Montréal d'obtenir ce privilège.

Avec le retrait de l'Autriche, le choix est maintenant limité aux villes de Montréal et Moscou. La décision sera prise lors d'une réunion du Bureau international des expositions universelles, qui doit avoir lieu à Paris le 5 mai prochain. M. Hamilton a été chargé par le gouvernement canadien de faire toutes les démarches pouvant conduire au choix de Montréal comme lieu de l'exposition de 1967, année de centenaire de la Confédération canadienne. Pour sa part, la Russie déclare obtenir ce privilège en vue de marquer, comme il se doit, le 50<sup>e</sup> anniversaire de la révolution bolchévique de 1918. Au cours d'une entrevue, M. Hamilton a précisé qu'il avait obtenu la confirmation du retrait de l'Autriche. "Même si le Canada n'est pas assuré d'être choisi, ses chances s'en trouvent certes améliorées", a-t-il déclaré. Trente pays sont représentés au sein du Bureau des expositions universelles. Lors de la réunion de jeudi, une majorité des deux tiers des voix est requise au premier tour de scrutin pour décider du choix d'une des deux villes qui se font la lutte. La même majorité est requise au deuxième tour de scrutin. Si un troisième et quatrième tours sont nécessaires, une majorité simple est suffisante.

#### A la conférence de Londres

## Prudence probable afin d'éviter l'isolement de l'Afrique du Sud

LONDRES. — Le premier ministre du Canada, M. John Diefenbaker, et les représentants du Pakistan et du Ceylan ont rencontré le premier ministre de la Grande-Bretagne, M. Harold Macmillan, en vue d'arrêter la ligne de conduite du Commonwealth au sujet de la politique raciste de l'Union sud-africaine, à la conférence des premiers ministres du Commonwealth, qui s'ouvre demain et durera 11 jours. C'est la première conférence du genre depuis 1957.

Les 11 chefs de gouvernement devront faire face à deux problèmes délicats: l'ouverture de la conférence.

Ils doivent décider s'il y a lieu de condamner, de passer la chose en douce en faisant une déclaration de principe, ou d'ignorer tout simplement la politique raciste du gouvernement sud-africain. On est porté à croire de prime abord que les ministres voudront procéder avec prudence, afin d'éviter que l'Union sud-africaine ne soit complètement isolée.

En outre, ils doivent décider de la structure future du Commonwealth, car plusieurs nouveaux membres pourraient être acceptés.

Le Ghana, l'Inde et la Malaisie ont clairement indiqué, hier, qu'ils insisteront pour que la po-

Au moment où s'ouvre à Istanbul la conférence ministérielle de l'OTAN, dont les résultats influeront sur les positions occidentales "au sommet", certains indices permettent de croire que l'attitude des États-Unis envers son alliée, la Turquie, pourrait se durcir par suite d'une "tendance à la tyrannie" qui préoccupe Washington. Le président de la commission sénatoriale des relations étrangères n'a pas écarté hier l'hypothèse d'une éventuelle protestation américaine contre les abus du régime de M. Menderes. Celui-ci, entre temps, entend réprimer durement par les armes au besoin, toute nouvelle manifestation dirigée contre son gouvernement. M. Zorlu, le ministre des affaires étrangères de Turquie, et le premier ministre lui-même rejettent sur l'opposition la responsabilité des manifestations et, comme on le prévoyait, laissent entendre que des "influences communistes" se font sentir chez les manifestants.

ISTANBUL. — M. Adnan Menderes a déclaré hier soir qu'il est résolu à mettre un terme aux manifestations dirigées contre son gouvernement, manifestations dont il rejette la responsabilité sur le parti républicain du peuple "parce que l'opposition est jalouse de ses réalisations". Un communiqué de l'armée affirme d'autre part que les forces de l'ordre n'hésiteront pas à employer les armes pour disperser les manifestants. Le couvre-feu a été imposé pour une période de 24 heures.

Le premier ministre et le commandant militaire d'Istanbul ont clairement averti la population

que la troupe ouvrira le feu sur tous ceux qui chercheraient à manifester contre le gouvernement. M. Menderes a de plus accusé l'opposition de tout mettre en oeuvre pour attirer l'attention des correspondants étrangers au moment où va s'ouvrir la réunion du Conseil ministériel de l'OTAN. "Leurs chances de remporter une victoire aux prochaines élections étant nulles", a dit M. Menderes à propos de l'opposition, ils s'engagent dans une politique néfaste qui consiste à inciter au soulèvement de 3.000 à 4.000 étudiants, recrutés dans la rue, à l'heure où une conférence internationale d'une importance capitale va s'ouvrir à Istanbul.

(Suite à la page 6)

### Turquie: les E.-U. pourraient élever la voix, là aussi

WASHINGTON. — Le président de la Commission sénatoriale des relations étrangères a laissé entendre hier soir que le gouvernement américain pourrait être amené à juger nécessaire d'élever la voix contre ce qu'il a appelé "une tendance à la tyrannie" en Turquie.

Après avoir longuement défendu au cours d'une émission de télévision l'attitude prise par Washington en faveur du sud la semaine dernière, le sénateur William Fulbright (démocrate de l'Arkansas) a fait cette déclaration: "Nous étions justifiés à protester contre la suppression des libertés en Corée du sud. Il semble que nous serons amenés à faire face à une situation semblable en Turquie."

M. Fulbright a cependant souligné que les relations américaines avec la Turquie ne sont pas semblables à celles de Washington avec Seoul.

Mais il s'est dit d'avis que le gouvernement de M. Adnan Menderes se comportait trop durement envers l'opposition, même avant les manifestations étudiantes de la semaine dernière.

#### LA TRAVERSEE DU DETROIT DE FLORIDE

### Trudeau, Gagnon et Francoeur n'ont pu atteindre le but

KEY WEST. — Les trois Canadiens qui tentaient de se rendre de Key West à Cuba en canot ont abandonné leur projet alors qu'ils avaient réussi à franchir 50 milles des 90 milles qui les séparaient de leur objectif. Ils avaient tenté la mer agitée pendant 15 h 12.

Les trois Québécois, Alphonse Gagnon, un millionnaire de Chicoutimi, Pierre-Elliott Trudeau, avocat de Montréal et Valmore Francoeur, employé de Gagnon, ont déclaré qu'ils auraient pu continuer si l'eau de mer n'avait pas mis leurs lampes électriques hors d'usage. Ils craignent de perdre de vue leur navire d'escorte dans l'obscurité.

Mais il s'est dit d'avis que le gouvernement de M. Adnan Menderes se comportait trop durement envers l'opposition, même avant les manifestations étudiantes de la semaine dernière.

## M. Hazen Argue dénonce un scandale: Les compagnies de prêts volent sous le couvert de la légalité

TORONTO. — Le chef parlementaire du PSD, M. Hazen Argue, a dénoncé hier le scandale des compagnies de prêts qui volent littéralement le peuple canadien sous le couvert de la légalité.

Parlant devant les membres d'Union de crédit des employés de la compagnie Canada Packers, de Toronto, M. Argue, a déclaré que des compagnies de prêts imposent des intérêts de 20 à 24 pour cent par année. Il est complètement faux, a-t-il dit, de prétendre que ces taux usuraires sont nécessaires à cause des risques encourus par ces compagnies.

La compagnie Household Finance, a-t-il précisé, avec un capital souscrit de seulement \$3 millions au Canada, a réalisé 59 millions de profit au cours de 1958, après avoir payé \$5 millions en impôts.

En 1958, deux compagnies américaines, Household Finance et Beneficial Finance, ont effectué 70 pour cent de tous les prêts faits au Canada. C'est là, dit-il, un autre exemple de la domination du capitalisme américain sur notre économie.

Le taux moyen de ces prêts est de 30 pour cent, dit-il. Les taux sur les nouvelles voitures sont de 18 pour cent; le ciel est la limite sur le financement des autos usagées.

Le pire scandale, c'est cependant celui des prêts en deuxième hypothèque. En plus du taux d'intérêt qui va jusqu'à 15 pour cent, ces prêteurs exigent un bonis. Ainsi un emprunteur qui veut obtenir \$1.800 doit souvent accepter de rembourser \$3.000 plus l'intérêt, soit de verser un bonis de 40 pour cent.

Argue a dénoncé deux choses: les taux usuraires et les contrats de finance. Ces contrats, dit-il, sont faits de telle sorte que seul un expert comptable peut calculer le véritable taux d'intérêt que l'on impose.

Il a rappelé les luttes du CCF à la chambre pour faire amender la législation sur les prêts. Les compagnies de prêts ne devraient pas avoir le droit d'exiger plus de 1 pour cent par mois pour le prêt de \$1.000 et moins et 1/4 de 1 pour cent pour les sommes supérieures. Il a ajouté qu'il a déjà tenté de faire adopter des mesures en ce sens par les Communes mais que conservateurs et libéraux se sont ligüés pour tuer les projets de loi qu'il avait présentés.

L'orateur a finalement déclaré qu'à défaut de législation adéquate, les consommateurs peuvent se protéger en se groupant dans des unions de crédit ou des caisses po-



M. HAZEN ARGUE

pulaires. Ces institutions, ajoute-t-il, encouragent l'épargne, apprennent aux membres à vivre selon leurs moyens, éliminent l'usure et augmentent le pouvoir d'achat de leurs membres en rendant les consommateurs capables d'emprunter à un taux raisonnable.

#### L'élection provinciale

## A la recherche de 15,000 énumérateurs

Par Pierre LAPORTE

QUEBEC. — Aujourd'hui nous sommes à 51 jours de l'élection provinciale du 22 juin.

Le calendrier électoral préparé par le président général des élections, M. François Drouin, c.r., indique qu'il n'y aura cette semaine qu'un acte officiel: la "transmission au premier ministre et au chef de l'opposition officielle d'une copie de la liste des sections de vote". Ces documents leur sont remis conformément aux art. 31 et 32 de la loi électorale.

Cette formalité ayant été accomplie, il y a près d'une semaine, il ne sera pas question de la reprendre. M. Drouin était, en effet, prêt dès le moment de la dissolution des Chambres. Le jour même il faisait parvenir à leurs destinataires la liste des pols dans les 95 comtés de la province. C'est un volumineux document de plus d'un pied d'épaisseur.

#### L'énumération

La semaine sera principalement employée par les deux principaux partis politiques, l'Union nationale et le parti libéral, à dresser la liste des personnes qu'ils recommanderont, aux divers présidents d'élections dans les comtés, pour la préparation des listes électorales.

En vertu d'un amendement apporté à la loi au cours de la dernière session au sujet de cette année, le système de deux énumérateurs dans toutes les sections urbaines. L'un de ces énumérateurs est recommandé par le parti au pouvoir, l'autre par l'opposition officielle. En tout il y en aura plus de 15.000.

Ces recommandations devront parvenir à qui de droit au plus tard mercredi prochain le 11 mai. Le même jour les deux mêmes partis proposeront les noms pour les réviseurs ruraux.

## Défilés, assemblées et discours ont marqué le 1er mai à travers le monde

Le premier mai, fête des travailleurs dans un grand nombre de pays, a été célébré avec éclat, notamment par de gigantesques défilés, des assemblées monstres et des discours.

#### LE MESSAGE DE JEAN XXIII:

## Les principes chrétiens peuvent résoudre les problèmes sociaux

CITE DU VATICAN. — Le pape Jean XXIII a déclaré hier à l'occasion de la Fête de la Pentecôte que les principes chrétiens trouvent leur solution dans l'application des principes chrétiens, et il a fait une mise en garde contre les fausses théories.

Dans un message radiophonique de 10 minutes prononcé de son cabinet de travail à l'occasion de la Fête de la Pentecôte, le pape a déclaré que le travail a une haute mission à remplir.

Par la suite, il est apparu à la fenêtre de son cabinet de travail, situé au dernier étage du Palais du Vatican, d'où il a accordé sa bénédiction aux quelque 100.000 adhérents de la Fédération des travailleurs chrétiens-démocrates qui ont entendu la Messe sur la place Saint-Pierre.

Dans son message, le pape a déploré qu'un nom de fausses théories, qui, tout en exaltant

(suite à la page 6)

#### UN OFFICE DE LINGUISTIQUE

## M. Antonio Barrette confie une mission à M. Gérard Dagenais

Le premier ministre du Québec, M. Antonio Barrette, a confié à l'auteur de la chronique linguistique du DEVOIR une mission spéciale dont il devra s'acquitter lors de son prochain voyage en France, comme hôte du Conseil des arts du Canada. En effet, M. Barrette, dans une lettre à M. Gérard Dagenais, a demandé à ce dernier de lui préparer un rapport sur le "fonctionnement de l'Office du vocabulaire français de Paris". "Il ne serait plus facile, écrit le premier ministre, de voir ce qu'il est opportun de faire ici et de quelle façon pourrait être constituée une organisation semblable". (Lire pour plus de détails la chronique de M. Dagenais en page quatorze).



Une réception au Cercle universitaire a souligné, vendredi soir, le 20.000<sup>e</sup> mille du livre de Pierre Laporte, "Le Vrai Visage de Maurice Duplessis". Ce tirage est un record de l'édition canadienne. Parmi les invités, on remarquait: M. Pierre Laporte, M. André Laurendeau, M. Jean Drapeau, M. Pierre DesMarais, M. Jacques Hébert, M. E. Lesperance, M. Jean Saint-Germain, accompagnés de leurs épouses.

## Montgomery s'oppose à la suppression DES ARMES NUCLEAIRES

### Un arrangement est prévu pour Berlin à l'OTAN

ISTANBUL. — C'est dans une ville où règne l'état militaire de la loi martiale que se sont réunis hier soir les ministres des affaires étrangères des puissances occidentales pour se pencher sur le dossier du problème de Berlin. La conférence ministérielle de l'OTAN s'ouvre aujourd'hui.

Dans les milieux diplomatiques, on précise que les ministres se sont mis d'accord sur les conditions auxquelles ils seraient disposés à réaliser une entente provisoire sur le statut de Berlin, soulevant ainsi tout d'éviter qu'un conflit trop grave

(Suite à la page 6)

TORONTO. — Le feld-marechal Montgomery a déclaré samedi soir que "les armes nucléaires sont la dernière chose que l'on doit supprimer, parce qu'elles servent à prévenir la guerre". Parlant au souper du 100<sup>e</sup> anniversaire du régiment des Fusiliers de la reine, lord Montgomery a déclaré qu'il souhaiterait voir les armées russes retourner en Russie, et les forces britanniques et canadiennes retourner chez elles.

Reprenant un thème qui lui tient à cœur il a déclaré que l'Est n'aurait l'intention de déclencher une guerre nucléaire, et il a soutenu que les sommes dépensées pour les armes pourraient être affectées d'une manière plus profitable à des domaines tels que l'éducation, la santé, l'aide aux pays sous-développés et l'abaissement des taxes.

L'auditoire comprenait entre autres le lieutenant-général S.

F. Clark, chef de l'état-major général de l'armée canadienne, et le ministre des Finances, M. Fleming.

#### Modifier les armées

Lord Montgomery a réclamé une réduction des armées classiques en faveur de forces mobiles plus petites et hautement spécialisées. Il s'est dit en faveur de la suspension des essais nucléaires, mais il a déclaré que les stocks d'armes nucléaires devraient être maintenus. Il a prôné la construction de réseaux d'alerte et d'armes offensives puisqu'il n'y a actuellement, a-t-il dit, aucun moyen de défense contre les missiles.

Le feld-marechal, qui a commandé les soldats canadiens durant la majeure partie de la deuxième guerre mondiale, a déclaré que malgré deux

guerres mondiales, le monde est divisé et que la méfiance et la tension régneront entre l'Est et l'Ouest.

Il n'y a pas non plus, a-t-il dit, de véritable unité ou de confiance mutuelle au sein du groupe occidental, ni de direction convenable, s'il faut comprendre par la celle d'un homme qui possède la confiance du groupe tout entier.

Il a parlé du "complexe de Pearl Harbour".

"Les Américains ont été pris par surprise une fois et ils sont déterminés à ne pas voir la chose se reproduire. Pour cela, ils maintiennent constamment en vol une partie des appareils relevant du commandement stratégique de l'air. C'est une perte d'argent et ce n'est pas nécessaire", a déclaré le feld-marechal.



Le feld-marechal Montgomery

COMMENÇANT AUJOURD'HUI!

# VENTE TRANS-CANADA

EATON



## LA VENTE DE LA SAISON COMMENÇANT CE MATIN PLUS DE 390 OFFRES REMARQUABLES

Un jour où toute la famille pourra bénéficier des innombrables spéciaux Trans-Canada! Voyez dans les vitrines Eaton le déploiement d'aubaines! Articles saisonniers pour toute la famille — Nombreuses marques EATON à 20% et 25 % de rabais sont comprises parmi ces offres exceptionnelles de la Vente Trans-Canada.

CONDITIONS DU PLAN BUDGETAIRE SI DESIRE: PAS DE VERSEMENT COMPTANT LA TAXE EST PAYABLE A L'ACHAT

COMMANDES ACCEPTÉES DES MAINTENANT  
au magasin, par téléphone ou par la poste

VI. 2-9211

Service des commandes téléphoniques  
Pour tous autres appels d'affaires COMPOSEZ VI. 2-9331

**T. EATON CO.** LIMITED  
OF MONTREAL

L'immuable garantie EATON: "ARGENT REMIS  
SI LA MARCHANDISE NE SATISFAIT PAS"

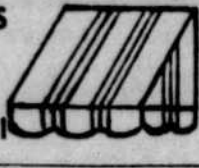
Les auvents en toile ont toujours la confiance du public qui aime confort et beauté

ACHETEZ-LES DE

# LE DEVOIR

LE DEVOIR, MONTREAL, LUNDI, 2 MAI 1960

Cie d'Auvents des MARCHANDS  
Ltee  
Articles en toile, tentes, drapeaux,  
parasols de jardin  
UN. 6-6855 — 24 est, rue St-Paul



## Faits divers

### La garde-côtière des États-Unis repère les débris du B-25

MILWAUKEE — La garde-côtière des États-Unis a réussi hier à repérer les débris du bombardier B-25 de l'aviation canadienne qui s'est écrasé vendredi dans le lac Michigan.

On dit que l'avion a touché le lac Michigan à quelque trois milles à l'est du port de Milwaukee.

Des débris comprenant des pièces de l'avion, des vêtements et des effets personnels des six aviateurs canadiens qui se trouvaient à bord de l'appareil ont été trouvés sur une étendue de quatre milles. Les experts disent que tout indique que l'avion a touché les eaux à pleine vitesse. On croit que les cadavres sont emprisonnés dans l'avion à une profondeur de 55 pieds. Les disparus sont le commandeur de l'air, J.G. Stevenson, de Windsor, Ont., le commandant d'escadre G.W. Kusiar, du quartier général du commandement de la défense, à St-Hubert.

Un porte-parole de l'ARC a identifié les autres aviateurs comme étant le lieutenant de section D.E. Dyck, l'officier d'aviation R.P. Howard, le sergent de section L.J. Bisson et l'aviateur-chef N.A. Porteous.

### Bagnard poignardé

Un prisonnier au pénitencier de St-Vincent-de-Paul a été poignardé à mort au cours de la journée d'hier. L'homme se tenait aligné avec d'autres prisonniers quand il s'est affaîssé. Les gardiens du pénitencier et des compagnons de cellule se sont portés à son secours et ils ont découvert qu'il avait été poignardé. La police interroge d'autres prisonniers.

### Incendie de deux alertes

Un incendie, qui a nécessité deux alertes, a causé hier de

### M. Claude Jodoin à Tribune libre

À la prochaine émission de Tribune libre, télévisée au réseau français de Radio-Canada, le lundi 2 mai à 10 h. 30 du soir, monsieur Claude Jodoin, président du Congrès du Travail du Canada, donnera une conférence de presse sur la participation du mouvement syndical à l'action politique.

Les journalistes invités, qui interrogeront le président du CTC, sont messieurs Gérard Fillion, directeur du "Devoir", Jean-Louis Gagnon, rédacteur en chef de "La Presse" et Jean-Paul Robillard du "Petit Journal".

### Réunion annuelle des anciens de Ste-Marie

La réunion annuelle du Club des anciens du Collège Sainte-Marie aura lieu mardi soir prochain, le 3 mai. La réunion débutera à 6 h. p.m. au collège par un banquet qui sera suivi par les élections des directeurs du club. Le tout sera couronné par une soirée récréative en la salle du Gesù.

### Monsieur! Madame!

Voici...

voilà votre journal

Recevez "Le Devoir" le jour même de sa publication: soit par porteur ou par la poste.

Si vous êtes de ceux que le verbiage inutile horripile, si vous aimez lire des nouvelles brèves, nettes, claires et précises...

### ABONNEZ-VOUS SANS TARDER

|                       |         |         |
|-----------------------|---------|---------|
| Région métropolitaine | 12 mois | \$20.00 |
|                       | 6 mois  | 10.00   |
| En province           | 12 mois | \$16.00 |
|                       | 6 mois  | 8.00    |

Remplissez le coupon ci-dessous:

LE DEVOIR, C. P. 6033, MONTREAL 3, P. QUE.

Vous trouverez ci-inclus \$..... en paiement

d'un abonnement de ..... mois au DEVOIR

à compter du .....

Nom .....

Adresse .....



La caserne des Fusiliers Mont-Royal, sur l'avenue des Pins, dont le régiment est propriétaire depuis 50 ans.

## MM. Barrette, Gagnon et Sévigny chez les Fusiliers Mont-Royal

Le 5 mai, le premier ministre de la province, l'hon. Antonio Barrette, présidera le dîner réglementaire annuel des Fusiliers Mont-Royal et dévoilera une plaque commémorative du cinquantième anniversaire de l'inauguration des casernes du régiment.

### La charité doit remplacer la peur entre patrons et ouvriers

"La charité devra remplacer la peur et le compromis dans les relations patronales et ouvrières, si nous voulons sauver le monde du matérialisme communiste et redonner au travail sa véritable valeur qui est celle de servir au salut du monde", a déclaré hier matin, à l'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal, le R. P. Jean Durand, c.s.c., vice-postulateur de la cause de béatification du Frère André.

Le révérend père s'adressait à la foule réunie en la basilique de l'Oratoire à l'occasion du 1er mai, fête de saint Joseph artisan. Cette fête était soulignée par une messe pontificale célébrée par S. Exc. Mgr Philippe Lussier, c.s.s., évêque de Saint-Paul, Alberta.

Pendant qu'au Canada et dans les pays catholiques d'Europe l'Eglise invitait ainsi patrons et ouvriers à mieux comprendre le sens humain et chrétien de leur travail, à Moscou et dans d'autres villes des pays si derrière le Rideau de fer d'immenses défilés ont marqué le triomphe de la doctrine qui propose aux hommes le travail comme leur unique religion.

Le prédicateur a insisté sur la nécessité du travail, mais en tant que "vocation sublime qui fait de l'homme la providence du monde et le continuateur des œuvres de Dieu". Puis il s'est demandé si, après vingt siècles, le travail avait rendu l'homme plus homme, plus libre, plus enfant de Dieu.

Des millions de bras inactifs "Hélas, s'est-il écrié, "en plein XXe siècle, des millions de bras inactifs supplient en vain les dirigeants de l'économie nationale et ils sont réduits à grossir l'immense masse des prolétaires, ravagés par la faim, la nudité et l'ignorance et dont la seule liberté démocratique cons-

siste à choisir les profiteurs de leur pauvreté."

"L'organisation et le marché du travail sont des problèmes extrêmement complexes. Mais peut-on demander à la masse misérable des raisonnements subtils? ... Quand elle apprend que

### L'U. de M. n'a pas reçu de demande "officielle" de M. P.-E. Trudeau

Une personnalité "hautement autorisée" de l'Université de Montréal a déclaré à un journaliste en fin de semaine qu'aucune demande officielle n'a été présentée dans les formes prescrites au Bureau des gouverneurs de cette institution concernant l'admission comme professeur de M. Pierre Elliott Trudeau. Cette personnalité a ajouté qu'il n'y a pas eu, non plus, d'intervention politique au sujet de M. Trudeau, au sein ou en dehors du Bureau des gouverneurs.

Rapportons que M. Trudeau a été invité à quatre reprises à enseigner à la faculté des sciences sociales de l'Université. D'après les renseignements communiqués par LE DEVOIR, M. Trudeau devait apprendre, dans trois de ces cas, que sa candidature, soumise à la direction par un professeur ou le conseil de la faculté, avait été écartée à l'échelon supérieur. Rien n'indiquait cependant que ces demandes ont été soumises dans les formes prescrites, c'est-à-dire par une lettre adressée au Bureau des gouverneurs.

Le semaine dernière, le recteur de l'Université de Montréal s'est refusé à démentir ou à confirmer les informations parues dans LE DEVOIR au sujet de M. Trudeau. Mgr Lussier a simplement dit qu'il n'avait aucun commentaire à formuler.

M. Trudeau se trouvant ces jours-ci quelque part dans le détroit de Floride qu'il cherche à franchir en canoë pour gagner La Havane, il n'a pas été possible de recueillir ses commentaires. Précisons seulement qu'il avait été amené, voici deux semaines, à confirmer les informations parues dans LE DEVOIR à son sujet.

### L'essor de la construction sera lié aux prêts du secteur privé

OTTAWA. — Si l'on veut que soit atteint l'objectif du gouvernement canadien, qui désire voir 125,000 habitations mises en chantier cette année, il faudra que les prêteurs privés prennent à leur charge une bonne partie du financement de ces nouvelles maisons.

Le ministre des travaux publics, M. Walker, a fait savoir que le gouvernement projette d'allouer \$150 à \$170 millions en prêts directs cette année. Ceci permettra la mise en chantier de 15,000 à 17,500 nouvelles maisons, avec une moyenne de \$10,000 pour chaque prêt hypothécaire.

Les autorités ont fait savoir qu'après un début plutôt lent au cours des trois premiers mois de l'année, les prêts privés consentis sous l'empire de la Loi nationale sur l'habitation ont repris avec une certaine vigueur au début d'avril. Les statistiques démontrent également que la réponse a été favorable chez les futurs propriétaires désireux de se prévaloir des prêts directs du gouvernement.

Lorsque le gouvernement décide en décembre dernier de

Le premier ministre profitera de l'occasion pour rendre hommage au Brigadier Paul Sauvé, ED, CD, ancien premier ministre de la province, qui devait présider ce dîner.

Le ministre associé de la défense, M. Pierre Sévigny, rendra hommage aux officiers et aux citoyens qui ont pris l'initiative d'ériger l'immeuble actuel des Fusiliers Mont-Royal, sur l'Avenue des Pins.

Dimanche, le 8 mai, le lieutenant-gouverneur de la province, l'hon. Onésime Gagnon, présentera au régiment ses nouveaux drapeaux. Cette dernière cérémonie se déroulera au Mont Saint-Louis.

Le début du mois de mai réserve pour les militaires actuels de ce glorieux régiment canadien-français, ainsi que pour tous ceux qui ont servi dans ses rangs durant les deux grandes guerres mondiales, deux importantes cérémonies qui mettront en relief ses nombreux mérites. Disons d'abord que 1960 marque le cinquantième anniversaire de l'inauguration de l'imposant arsenal que le régiment possède à l'angle de l'avenue des Pins et de la rue Henri-Julien, immeuble que le régiment doit à la générosité publique.

La construction de ces casernes était due à l'initiative des officiers du régiment et d'un groupe de citoyens de Montréal qui, par souscription privée, avaient obtenu les fonds nécessaires pour l'achat du terrain et l'érection de la présente bâtisse.

L'Association du 65e régiment Carabiniers Mont-Royal, dont font partie ceux qui ont souscrit \$500 ou plus, et les officiers du régiment, ont aussi le droit d'association en vue de l'achat du terrain et de l'érection de ces casernes.

Cette initiative privée allait assurer au régiment, le seul de langue française à Montréal, d'avoir ses casernes, d'en être aussi le propriétaire. Bien que les titres de propriété aient été confiés au ministère de la défense nationale en retour de l'obligation d'entretenir ces bâtisses, les casernes sont réservées à l'usage exclusif du régiment et l'Association du 65e régiment Carabiniers Mont-Royal a droit au remboursement de sa mise de fond si le ministère de la défense nationale désire disposer de ces casernes de quelque façon que ce soit.

Le deuxième événement qui mettra le nom des Fusiliers Mont-Royal en vedette consistera en la remise, par le lieutenant-gouverneur de la province, l'hon. Onésime Gagnon, des nouveaux drapeaux réglementaires qui sont inscrits tous les honneurs de

(suite à la page 6)

## SELON M. PEARKES:

# La question du Bomarc sera discutée en juillet par le Canada et les E.-U.

OTTAWA. Le ministre de la défense nationale, M. George Pearkes, a déclaré samedi soir que la question controversée du Bomarc et tous les autres aspects de la défense continentale seront discutés lors de la réunion du Comité conjoint de la défense canado-américaine qui aura lieu à la mi-juillet à Ottawa.

Au cours d'une entrevue, M. Pearkes a rappelé qu'à la dernière assemblée du Comité, qui a eu lieu à Washington l'autunno de 1959, il avait été décidé de tenir la prochaine réunion à Ottawa.

"Ces réunions ont pour but de faire le point sur la défense continentale, notamment l'étude des projets et politiques de défense."

"La prochaine réunion à Ottawa n'a pas été convoquée uniquement pour étudier la question du Bomarc. Cependant, il en sera naturellement question puisqu'on fera la revue du dispositif de défense du continent."

Le Comité est composé des ministres de la défense, des affaires étrangères et des finances des deux pays. On n'a pas encore arrêté la date exacte de la réunion.

M. Pearkes a confirmé vendredi aux Communes que la commission des crédits de la défense de la Chambre des représentants avait recommandé la mise au rancart du programme de missiles anti-aériens Bomarc et l'imputation de fonds accrue à la fabrication de l'intercepteur F-106.

Lester B. Pearson accuse les conservateurs de dilapider les deniers publics

OTTAWA. — M. L. B. Pearson, leader national du parti libéral,

a déclaré samedi soir que le gouvernement fédéral continue à dépenser des millions de dollars pour l'aménagement de deux bases de lancement du missile anti-aérien Bomarc en dépit du fait que des experts militaires aient affirmé que cette arme ne pourrait jamais nous assurer une défense efficace.

Parlant en français au programme "Les affaires de l'Etat", une émission mise gracieusement à la disposition des différents partis politiques par Radio-Canada, il a rappelé que le ministre de la défense nationale, M. George Pearkes, garde confiance en cette arme.

Et avec l'approbation du gouvernement conservateur, M. Pearkes continue à "dilapider les deniers publics".

M. Pearson a de plus déclaré que le chômage dans le Québec atteint des proportions "alarmantes". Il a noté qu'au cours du mois de mars, près de 14 pour cent de l'effectif ouvrier du Québec était en quête d'emploi au regard de six pour cent en Ontario.

"Nous avons fait plus de 25 suggestions au gouvernement sur la manière de régler ce problème et les conservateurs les ont toutes rejetées."

### LES ECOLES D'ACTION OUVRIERE DE LA CTC

## L'enseignement est-il adapté aux besoins d'une société industrielle?

D'importants sujets de discussion seront abordés dès l'ouverture des Ecoles d'action ouvrière de la Confédération des travailleurs catholiques, les 27, 28 et 29 mai, à la Maison Saint-Vincent, à Douville, près de Saint-Hyacinthe.

Une partie du programme s'adresse particulièrement aux officiers et dirigeants expérimentés et portera sur les questions suivantes:

"Notre système d'enseignement est-il adapté aux besoins d'une société industrielle?" MM. Arthur Tremblay, directeur adjoint de l'Ecole de pédagogie de l'U-

niversité Laval et Jean-Paul Savard, directeur du Centre d'apprentissage des métiers de la construction de Montréal, seront les invités lors des discussions sur ce sujet.

Le même groupe étudiera ensuite les problèmes des "ouvriers comme consommateurs". Les délégués étudieront d'abord le rapport de la Commission royale d'enquête sur l'écart des prix et les "relations entre les cultivateurs et les ouvriers". Les invités seront MM. Roland Parenteau, économiste, Romeo Martin, assistant-gérant général de la Coopérative Fédérée de Québec et Louis-Philippe Poulin, secrétaire général de l'Union catholique des cultivateurs.

Une deuxième section du programme s'adresse principalement aux nouveaux membres et aux nouveaux officiers. Cette section étudiera particulièrement les objectifs d'une convention collective de travail et les objectifs du syndicalisme en dehors de la convention collective.

Les 3, 4 et 5 juin, au même endroit, se déroulera une autre

(Suite à la page 6)

### LA CHAMBRE DE COMMERCE DE FORESTVILLE:

## La route 15, de Tadoussac à Sept-Iles, doit être améliorée

La Chambre de commerce de Forestville vient de faire parvenir au premier ministre Barrette une lettre demandant au gouvernement provincial de tout mettre en oeuvre pour améliorer, refaire et compléter la route 15, de Tadoussac à Sept-Iles.

La route 15, rappelle la lettre signée par M. C.H. Charbonneau, président du Comité des transports et des communications, est la seule artère de la rive nord et "le développement de cette unique route est nettement insuffisant et préjudiciable".

Après avoir rappelé que l'hiver a été très rigoureux et que les entrepreneurs qui avaient chargé d'entretenir la route cet hiver s'en sont "tirés avec peu de gloire", la Chambre de commerce est d'avis que seul le gouvernement provincial peut faire face à des situations de ce genre.

"Il est inévitable de penser, dit la lettre, que la section Baie Comeau-Sept-Iles ne soit pas encore ouverte à la circulation. Ce secteur ne sert seulement pas de chemin de pénétration. Pourtant, rappelle-t-on, lorsqu'il s'agit de développer d'importantes rivières pour la houille blanche dont les grands

centres avaient besoin, on a construit routes magnifiques en un temps record en pleine forêt et dans des conditions extrêmement difficiles".

La Chambre admet que la route fut corrigée en certains endroits et que du pavage fut exécuté en d'autres. "Cependant il reste beaucoup de mauvaises courbes, des ponts désuets et dangereux, de la réhabilitation à faire et au-delà de 160 milles de pavage à faire entre Sept-Iles et Tadoussac".

La Chambre affirme que cette région étant dépourvue d'un chemin de fer et que le transport par bateau étant inadéquat et peu pratique, une bonne route est nécessaire au développement de la région.

"Une bonne route permettrait la création d'industries secondaires augmenterait le commerce et donnerait certainement une orientation nouvelle aux régions agricoles, et favoriserait certainement le tourisme."

## "La Grande Nuit", un spectacle inégal...

Laurier Hébert, Jean Bissonnette et Roger Fournier ont tout mis en oeuvre pour faire de "La Grande Nuit" un gigantesque spectacle de télévision où toutes les formes de l'art, tous les modes de divertissement avaient leur place. Au point de vue technique (réalisation, images, son, éclairage, rythme), c'était un "teléthon" réussi du moins pour les téléspectateurs. Car ceux qui se trouvaient au forum ont été déçus, ayant l'impression très nette que ce "show" avait été conçu et réalisé d'abord en fonction de la caméra.

A MM. Hébert, Bissonnette et Fournier, il convient donc d'offrir des félicitations. Ces messieurs ont beaucoup travaillé et se sont employés de toutes leurs forces à tirer le meilleur parti possible des ressources qu'on avait mises à leur disposition. Ressources aussi abondantes que variées.

Jacques Normand est une personnalité attachante qui, en maître de cérémonies, s'est acquitté honorablement de sa tâche. Mais on aurait souhaité que sa rentrée fut plus éclatante, que ses monologues fussent travaillés davantage, ses effets, plus soignés. Bien sûr, il a réussi quelques bonnes blagues. Pourtant, à son égard, on voudrait être plus exigeant. C'est toujours la même histoire: dès qu'un type a du talent, il s'en remet à sa spontanéité, à son instinct, à son art de l'improvisation. Cette façon de procéder peut produire de bons résultats quelques fois, mais ne saurait être excellente dans tous les cas.

Disons-le tout net: à Jacques Normand, il faudrait adjoindre une équipe de scripteurs, de conseillers, de souffleurs. Il suffit de voir comment travaillaient des hommes comme Bob Hope et Jack Benny aux Etats-Unis. Robert Lamoureux en France. Ces gens-là, qui sont au moins aussi brillants que notre ami Jacques Normand, savent s'entourer d'une batterie de nègres. C'est ainsi qu'ils obtiennent leur matière première pour ensuite, avec leur talent et leur métier, offrir au public un produit fini.

Les qualités de Jacques Normand ne sont pas mises en doute, bien au contraire, mais il semble qu'il n'en tient qu'à lui de les mettre en valeur davantage. Ainsi, l'incident du faux-col qui s'est détaché au début du spectacle et la facilité avec laquelle Jacques Normand a retrouvé son équilibre est un jeu d'enfant pour lui. De lui, on attend davantage. Faudrait-il attendre encore longtemps?

Sacha Distel a été décevant. Il est vrai qu'il avait du attendre jusqu'à 2 heures du matin pour présenter son tour

de chant. Par contre Guy Beau devait être, sans contredit, la vedette de cette soi-

(Suite à la page 6)

## Il fut impossible de recueillir toute les souscriptions

M. Robert Letendre, organisateur de la "Grande Nuit", s'est déclaré satisfait hier soir du "spectacle inoubliable" présenté au Forum vendredi soir. Mais il a souligné que, faute de moyens matériels suffisants, il n'avait pas été possible de recueillir durant ces quelques heures les innombrables souscriptions offertes par le public pour la construction de la Place des Arts.

La somme totale des recettes ne sera donc annoncée que cet après-midi, les chambres fortes où l'argent est déposé étant fermées en fin de semaine. On avait réquisitionné des voitures, mais celles-ci n'ont pu répondre aux besoins dont l'ampleur a heureusement dépassé les prévisions. Aussi les chiffres communiqués en fin de semaine par la radio sont-ils inexacts. Samedi après-midi, le poste CKAC annonçait avec assurance que les organisateurs avaient recueilli jusqu'à \$485,000.

Il est question de mettre à la portée de tous ceux qui donneront ou qui ont donné tard pour participer à la distribution des prix le gros lot gagné par Mme Louis A. Lapointe. M. Lapointe est président de la Place des Arts et Mme Lapointe a immédiatement remis son prix. Il est donc possible que ce gros lot, grossi par une foule d'autres prix qui avaient été offerts trop tard pour être acceptés, soit offert aux souscripteurs de dernière heure et peut-être même à ceux de la province qui ont manifesté leur intérêt à participer à cette souscription.

Autant de points qui seront étudiés à l'assemblée convoquée pour lundi après-midi au bureau de M. Letendre.

A ce moment, des chiffres seront révélés et les décisions prises seront communiquées. "L'organisation de la Grande Nuit du 29 avril s'exécute de la manière la plus efficace et le public, elle remercie vivement tous ceux qui ont travaillé jusqu'à tard dans la nuit ainsi que le public qui a répondu d'une façon si enthousiaste à l'appel de la "Place des Arts", conclut M. Letendre.

## La Meilleure Voiture de France



PEUGEOT

Reconnue par les experts et par le Magazine Road & Track comme étant "une des 7 meilleures voitures au monde". Les autres: Rolls Royce, Mercedes Benz, Lancia, Rover, BMW et Cadillac.

Essayez-la aujourd'hui

DISTRIBUTEUR 403

Nantel  
AUTOMOBILES LTEE

AUTREFOIS, SUBURBAN MOTORS LTD.

J. P. Nantel, prés. — M. Goyette, sec.-trés.

400, Boulevard Décarie, Ville Saint-Laurent — RI. 8-8807  
1982 ouest, rue Sainte-Catherine — WE. 4-1807

### COMPRESSES

médicamenteuses

### POUR LES YEUX

SOUAGE la fatigue des yeux, RAFRAÎCHIT et STIMULE la peau tendre autour des yeux où la fatigue et la tension sont susceptibles de paraître. Aussi OPTREX EN FLACON (POUR LES BAINS D'YEUX)

Chez votre pharmacien

### OPTREX

"le bien-être des yeux" OP 21



(suite à la page 6)

"Le Devoir" est imprimé au No 431, rue Notre-Dame, à Montréal, par l'imprimerie Populaire, compagnie à responsabilité limitée, qui en est l'éditeur, directeur-gérant: Gérard Fillion. "Le Devoir" est membre de la Canadian Press, de l'Audit Bureau of Circulations et de la Canadian Daily Newspaper Publishers Association. La Canadian Press est seule autorisée à faire l'emploi pour réimpression de toutes les dépêches attribuées à la Canadian Press, à l'Associated Press et à l'Agence Reuter, ainsi que de toutes les informations locales que "Le Devoir" publie. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au "Devoir" sont également réservés.

Abonnement par la poste: ÉDITION QUOTIDIENNE (un an): MONTRÉAL et banlieues, \$20.00; CANADA hors Montréal et banlieues, \$25.00; États-Unis et Empire Britannique, \$20.00; Union Postale, \$20.00. ÉDITION DU SAMEDI (un an) \$5.00. Les abonnements sont payables d'avance par mandat-poste ou par chèque encaissable au pair à Montréal.

Autorisé comme matière postale de deuxième classe par le ministre des Postes, Ottawa.

Téléphone: Victor 4-3361

LE DEVOIR, MONTRÉAL, LUNDI, 2 MAI 1960

## M. Jean-Jacques Bertrand tient ferme

Contre nos compatriotes du Pontiac

M. Jean-Jacques Bertrand, le ministre de la jeunesse et du bien-être social, tient ferme contre nos compatriotes du Pontiac. Il ne s'est pas laissé émouvoir par les protestations qui lui sont venues des groupements français du comté. Il s'est laissé refiler le projet des Irlandais que lui a habilement présenté l'évêque de Pembroke, Mgr Smith, et le député de l'Union nationale, M. Raymond Johnston, et il n'en démordra pas. Aux dernières nouvelles, les gens du Pontiac s'étaient fait dire que la décision de construire un hôpital de 75 lits sous la direction des Sisters of St. Joseph de Pembroke était irrévocable.

Le député Johnston, qui doit tout de même subir l'élection dans Pontiac le 22 juin prochain, s'emploie maintenant à apaiser ses électeurs canadiens-français de Fort-Coulonge et d'ailleurs. Il leur promet un hôpital d'une quarantaine de lits et non plus une maternité d'une dizaine de lits seulement comme il en avait d'abord été question lorsque l'on a mis de l'avant ce projet d'hôpital. C'est une promesse qui pourrait bien avoir le sort d'autres promesses d'élection. Son exécution ne relève d'ailleurs pas de M. Bertrand, mais de son collègue de la santé, M. le Dr Arthur Leclerc.

L'évêque et le député vont maintenant s'employer à étouffer les protestations et ils pourraient bien y réussir puisque nos compatriotes du Pontiac, opprimés depuis près d'un siècle, n'ont guère pu former de chefs. Ce n'est pas une raison pour que le Québec et son gouvernement les sacrifient une fois de plus.

Les Canadiens français du Pontiac qui n'ont rien tandis que les anglo-protestants ont déjà leur hôpital à Shawville ont réclamé la construction d'un hôpital catholique d'une quarantaine de lits à Fort-Coulonge. C'est alors que les Irlandais sont arrivés avec leur projet d'un hôpital de 75 lits à Campbell's Bay et qu'ils ont réussi à le faire passer grâce à l'habileté de Mgr Smith et de M. Johnston et à la veulerie de M. Bertrand.

Le bon sens et la justice auraient voulu que l'hôpital se construise bien avant l'hôpital, que l'hôpital se construise à Fort-Coulonge, que si l'on décidait de construire les deux hôpitaux fût plus considérable que l'hôpital et que l'hôpital lui-même fût construit à Fort-Coulonge. C'est l'intrigue qui a prévalu et qui ten-

tera d'en arriver à transformer graduellement l'hôpital en hôpital sous direction irlandaise.

Campbell's Bay est sans doute le chef-lieu du comté de Pontiac. Ce choix pouvait probablement se justifier il y a cinquante ans, mais c'est Fort-Coulonge qui est devenu le véritable centre du Pontiac. On y a construit l'école normale et l'on devrait y construire l'hôpital et l'hôpital, s'il dût y en avoir un. C'est à Fort-Coulonge que l'on devrait éventuellement transporter le palais de justice et le bureau d'enregistrement. La population de Campbell's Bay qui est de 250 familles se compose pour moitié d'anglo-protestants pour l'autre moitié de catholiques à peu près également partagés entre Canadiens français et Irlandais. La population de Fort-Coulonge qui est presque entièrement française et catholique est de plus de 600 familles.

Il ne devrait pas être difficile de déterminer quel est l'endroit tout désigné pour construire un hôpital et plus particulièrement un hôpital catholique.

M. Johnston a manœuvré pour avantager la minorité catholique de langue anglaise du Pontiac à laquelle il appartient au détriment de la majorité française. L'évêque de Pembroke a abusé du crédit qu'on lui accorde à Québec en raison de sa juridiction partielle en territoire québécois pour travailler à l'anglicisation de nos compatriotes dans le Québec aussi bien que dans l'Ontario. Le ministre du bien-être, M. Bertrand, n'a rien vu ou rien voulu voir de tout cela. L'affaire ne revêt-elle pas assez de gravité pour que la décision de M. Bertrand soit revue et corrigée par le premier ministre et le cabinet?

Il ne s'agit pas de rogner en quoi que ce soit les droits d'une minorité, mais de sauvegarder les droits élémentaires et essentiels d'une majorité. Le Québec se targue de donner aux autres provinces l'exemple de la justice et de la générosité dans le traitement des groupes minoritaires. Il ne faudrait pas que cela dégénère en une bonasserie stupide qui justifierait nos associés de langue anglaise de croire que l'on peut impunément brimer les Canadiens français puisqu'ils ne savent même pas se défendre là où ils disposent de la majorité et du pouvoir.

Pierre VIGÉANT

## Blocs-Notes

### Les règlements de construction

La déclaration de M. Mondello, directeur du service d'urbanisme, apporte des éléments nouveaux au débat du Conseil municipal sur la construction sans permis d'une maison d'appartements de quatre étages rue Sauvé, et au cours duquel ce service a été critiqué par plusieurs conseillers. Après une discussion prolongée, le Conseil a refusé de passer l'éponge et de rendre légale cette violation flagrante des règlements de zonage.

Quand une loi est violée de façon aussi manifeste, le législateur doit se porter au secours du coupable et changer la loi pour protéger les intérêts — par définition non légitimes de celui qui est dans le tort? Faut-il s'incliner devant le fait accompli, ratifier l'illégalité et modifier le règlement en accordant un réconfort à celui qui mériterait plutôt une sanction, et transformer son abus en victoire? On peut même se demander si à ce moment-là la question relève encore de la fonction législative.

Or le Comité exécutif a soumis au Conseil un rapport pour faire amender le règlement de zonage, pour régulariser un cas particulier dans de pareilles circonstances, c'est toute cette partie de la rue Sauvé qu'on voulait faire passer à une autre catégorie. A cet endroit, les règlements n'autorisent actuellement que des édifices de deux ou trois étages et on permettrait désormais quatre étages. Ce désormais serait non seulement rétroactif, mais on peut dire que dans un tel cas, c'est le constructeur en faute qui aurait imposé le zonage!

Une pareille recommandation paraît fantastique, et pourtant il a fallu discuter longtemps, les opinions étaient fort partagées, et ce n'est que par un vote de 38 à 30 que le Conseil a fini par rejeter ce projet de capitulation qui est aux antipodes de la notion même d'urbanisme. S'il suffit de violer un règlement pour le changer, ce principe peut mener loin. D'ailleurs, comme on l'a fait dans d'autres cas,

mes efficaces pour protéger les règlements.

L'administration et le Conseil peuvent adopter les règlements qu'ils jugent utiles, dans le cadre de la charte; mais une fois que ces règlements sont adoptés, pourquoi ne pas confier aux fonctionnaires l'autorité voulue pour les faire observer?

### Et le plan Dozoi?

Il convient peut-être d'élargir un peu le débat. M. Saulnier a déjà affirmé au Conseil que les 795 logements du plan Dozoi sont construits sans permis de la ville, et cela n'a pas été nié par l'administration ni par l'Office qui dirige ce programme d'habitation. C'est assez grave. On dit même que l'Office s'est abstenu de demander des permis parce qu'il craignait un refus car les plans ne seraient pas conformes aux exigences des règlements montréalais.

Evidemment, l'Office, pouvait, avec l'autorité d'Exécutif n° 2 dont il dispose, demander au Conseil d'amender les règlements; le caractère controversé du programme l'a vraisemblablement fait hésiter. Mais si l'accusation grave portée par M. Saulnier est exacte — et il faut la croire telle puisque ceux qui avaient un intérêt direct à la réfuter ne l'ont pas fait — cela signifie que le mauvais exemple part de haut quant à la violation des règlements.

Dans le cas du plan Dozoi, ce n'est sûrement pas le manque de personnel qui a pu empêcher le service d'urbanisme de constater l'absence de permis. Le programme a fait assez de tapage et ses édifices sont assez hauts pour que le service d'urbanisme en soit informé. Mais serait-ce la manque d'autorité pour intervenir qui serait en cause? Ces "pouvoirs additionnels" dont parle M. Mondello "pour empêcher plus efficacement la poursuite de travaux qui se font sans permis..."

## La fatigue

(Par le professeur A. LEMAIRE)

Est-il besoin de la définir? Nous savons, pour l'avoir éprouvée, ce qu'est la fatigue. Elle affecte nécessairement tous les êtres vivants; les animaux la ressentent, comme les humains. C'est un phénomène vital par essence et nous en avons spontanément la notion. Ce caractère d'évidence, qu'elle partage avec ceux des phénomènes vitaux dont nous sommes conscients, s'affirme surtout par raison contraire: sans plus réfléchir nous sommes tentés de dire que la sensation de fatigue s'oppose à l'euphorie du repos, tout comme la maladie est l'inverse de la santé.

Il n'est pas moins évident qu'elle peut revêtir d'un âge à l'autre, d'un sujet à l'autre, des aspects fort différents. Nous avons gardé le souvenir de la saine fatigue, rançon des jeux de notre enfance, qu'une nuit de sommeil effaçait merveilleusement, mais l'adulte vieillissant sait bien que la fatigue chronique, ressentie plus vivement à mesure que les années s'ajoutent, n'a plus la même signification. L'une est un phénomène purement physiologique, l'autre fait quelque peu figure de maladie. La fatigue peut donc être la réaction normale d'un organisme sain, mais elle peut prendre aussi un caractère pathologique. Elle se situe aux confins de la santé et de la maladie.

Si pour mieux en cerner les contours nous devons lui donner une définition, nous proposerions celle-ci: la fatigue est, selon le cas, la résultante organique ou psychique d'un travail exagéré fourni plus ou moins involontairement, ou le résultat d'agressions répétées provenant du milieu extérieur et subies plus ou moins consciemment. La lecture du livre de Pierre Bugard (1), qui est une étude d'ensemble, celle de l'article du professeur Coirault (2) consacré à la fatigue nerveuse, donneront une bonne idée de la complexité d'un symptôme dont chaque être humain se plaint journellement.

### Le sportif

Étudiions d'abord la fatigue aiguë, qui est généralement d'aspect psychologique réversible, se séparant par le repos. Le type en est la fatigue du sportif consécutive à un effort musculaire violent. Elle se prête bien à l'étude des réactions de l'organisme.

Dès le début de l'effort, le pouls et la respiration s'accroissent, la tension artérielle s'élève légèrement, le sucre du sang augmente; il s'agit de fournir aux muscles du glucose et de l'oxygène; la surrénale en sécrétant de l'adrénaline commande ces réactions premières, mais il faut aussi que jouent les échanges d'ions, sodium, potassium, magnésium et phosphore, nécessaires à la contraction du muscle, pendant que se modifie la structure de ses protéines. Ceci est l'affaire des hormones cortico-surrénales. Enfin il faut que soient compensées les pertes d'eau et de sodium dues à la transpiration, et là encore la cortico-surrénale intervient.

Mais à ce processus de consommation, dit encore de catabolisme, s'ajoute, presque dans le même temps un processus de reconstruction ou d'anabolisme, par lequel se reforme le stock hydrique, minéral et glucidique, puis, un peu plus tard, le stock protéidique et lipidique. Ce rôle est dévolu à d'autres hormones: cortico-surrénales dites métaboliques. La qualité de l'effort dépend donc du fonctionnement harmonieux de deux groupes d'hormones qui sont, d'une certaine manière antagonistes. Que cette harmonie soit imparfaite ou troublée et la fatigue apparaît. Au contraire, la "forme" du sportif semble correspondre à l'optimum du fonctionnement.

La réparation de ce type de fatigue est facile; le sommeil est son meilleur traitement. La perte de poids, qui répond pour une grande part à la sudation et peut atteindre trois kilos, l'abaissement de la tension artérielle, qui se chiffre par 2 ou 3 centimètres de mercure, se corrigent en quelques heures. Toutefois au septième jour d'un match de football l'anabolisme protidique est encore imparfait.

### Le combattant et l'aviateur

Nous retrouvons des composantes du même ordre dans la fatigue du combattant. Celle-ci a fait l'objet de études des nations belligérantes pendant la deuxième guerre mondiale. Elle résulte de nombreuses agressions: avant le combat c'est l'anxiété, le sentiment d'insécurité, qui peuvent engendrer l'indiscipline; pendant le combat ce sont les efforts musculaires, les conditions climatiques, les traumatismes de l'air, les coups de chaleur, les troubles de l'alimentation, les privations de sommeil, les réactions neuro-vegetatives internes et par l'égoïsme. Dans les troupes bien menées le sentiment de solidarité se développe, et l'adaptation se fait en une semaine, l'efficacité maximum du combattant est acquise en vingt jours, sa pleine forme dure une semaine. L'entraînement se manifeste à partir du trentième jour par la chute du rendement, l'angoisse, la per-

te de confiance, les reproches au commandement, puis la résignation au pire, le mutisme, et enfin la panique. La mise au repos dans une ambiance calme fait régresser tous ces symptômes en quelques jours. Cette variété de fatigue est la réaction psychosomatique du sujet sain et jeune soumis à des agressions intenses et multiples: il n'est personne qui n'y succombe si les agressions sont sévères.

La fatigue de l'aviateur ressortit à des causes analogues; ajoutons à leur liste la dépression barométrique, le vol de nuit, le danger de la reconnaissance du bombardement ou de la chasse en temps de guerre, la monotonie et l'ennui des vols de longue durée. Une de ses plus graves conséquences est qu'elle augmente le temps de réaction sensoriel du pilote, donc les fautes professionnelles grossières génératrices d'accidents.

### Au travail

La fatigue chronique, celle qui résulte par exemple d'un travail professionnel journalier répété, a un tableau moins précis. A son sujet on parle parfois de fatigue industrielle. L'excessive dépense musculaire n'est plus sa cause habituelle depuis que la machine a supplanté l'homme dans les travaux de force; il faut donner un plus grand rôle à la lassitude ou même à l'ennui qui dispensent le travail à la chaîne, le travail qui paraît sans but, le travail auquel l'ouvrier ne peut porter l'intérêt.

Cette fatigue se traduit par une asthénie physique et intellectuelle, une amaigrissement modéré, une chute de la tension artérielle, des douleurs diffuses, des troubles du sommeil, de l'anxiété, une instabilité neuro-vegetative, une hostilité agressive à l'égard des camarades d'atelier ou des employeurs. Le sucre et le potassium du sang sont abaissés, l'exploration endocrinienne montre une altération de la biosynthèse des hormones surrénales. La réaction de l'organisme est devenue discordante.

Que les mêmes conditions de travail soient maintenues, alors survient la phase d'épuisement, l'ensemble du système endocrinien est déficient, le déséquilibre neuro-vegetatif permanent, le métabolisme azoté précipité. La fatigue est devenue une maladie chronique.

On doit au docteur Bize (3) et au docteur Ancelin (4) une étude fort intéressante de la fatigue du dirigeant. La force et l'équilibre sont nécessaires à qui dirige une entreprise de quelque importance, car ses fonctions multiples, exigeant des qualités parfois contradictoires. Chez lui la fatigue a de nombreuses causes, qu'il est facile d'imaginer. Sa traduction est d'abord psychique sous forme de troubles caractéristiques, puis psychosomatique qu'on a désigné sous le nom de "syndrome du dirigeant". L'hypertension artérielle, la dyskinésie biliaire, enfin organique; c'est l'ère de l'athérosclérose, de l'infarctus du myocarde, de la goutte, du diabète.

Le professeur Coirault vient d'attirer l'attention sur la fatigue nerveuse, prélude fréquent des maladies psychiques. Son déterminisme schématisé est le suivant: l'anxiété consécutive à l'émotion que la vie moderne nous procure se génère en endormissement, l'insomnie, et celle-ci la fatigue. Il s'ensuit un trouble du rythme veille-sommeil, un déséquilibre des phases catabolique et anabolique, une rupture de l'équilibre de la récupération. L'aboutissement est un état névrotique ou psychotique.

A un mot de la fatigue de l'homme vieillissant. Elle a une composante psychologique évidente, mais on retiendra surtout son aspect endocrinien. A partir de la cinquantaine, l'activité des glandes surrénales diminue et la dépression porte principalement sur les hormones anabolisantes; la restauration cellulaire est donc compromise: la fatigue s'installe et sera chronique. Tous les quinquagénaires ne sont heureusement pas atteints, et beaucoup gardent longtemps un taux et une qualité normale de leurs hormones stéroïdes. On a l'âge de ses stéroïdes comme on a l'âge de ses artères.

Pour donner une idée de la complexité du symptôme fatigue, nous parlerons en terminant de cette fatigue très particulière qui affecte les hommes de race blanche vivant en climat tropical. Elle fait l'objet des études de l'école psychologique de Dakar, sous la direction du professeur R. Lemaire. Elle est conditionnée par une énorme perte d'eau, de chlorures et de sodium d'où résultent l'asthénie, l'hypotension, les vertiges, les crampes musculaires. L'adaptation se traduit au contraire par l'augmentation de la masse sanguine et du capital sodique et par la réduction du débit urinaire.

### Traitement

Le traitement de la fatigue dépend de sa modalité et des conditions dans lesquelles elle survient. Prophylactique, il consiste à supprimer les agressions d'ordre physique, chimique, psychologique ou social



Crois-moi Debré, Sarto, c'est pire que ce qu'Elisabeth m'avait dit...

## Lettres au "Devoir"

Le cours classique authentique

M. Emile Robichaud, Professeur, Section classique, Saint-Pierre-Claver, Montréal.

Cher monsieur,

Parce qu'il serait trop long de continuer le "dialogue" et surtout parce que je ne veux pas abuser de la patience des lecteurs du *Devoir*, me serait-il permis, en guise de réponse aux questions que vous me posez dans le journal du jeudi, 14 avril, de vous signaler la conférence qui a prononcé, en février dernier, M. Paul-Emile Gignas, secrétaire général du Collège Brébeuf de Montréal? La conférence avait pour titre: "Où vont nos collègues classiques?" Les sections qu'on appelle à tort "classiques" sont trop différentes par les méthodes par les programmes, par la préparation des professeurs, et surtout par l'esprit qui y règne, pour qu'on puisse les désigner de cette "étiquette".

Vous aurez peut-être remarqué que, dans la lettre intitulée "Le collège universitaire de Sherbrooke", que *Le Devoir* a publiée le lundi 11 avril, M. le chanoine Roger Maltais, doyen de la Faculté des Arts de cette université, emploie l'expression "études secondaires classiques" (verification), pour désigner les premières années du cours classique "traditionnel" et les mots "études secondaires publiques" (11e année générale A ou B), pour désigner ce qu'on nomme actuellement — et sans raison valable — les sections classiques.

J'admets volontiers que le Québec a besoin de nouvelles "structures", mais sous prétexte de "démocratisation" de l'enseignement, n'allons pas oublier que la formule du véritable progrès, c'est le "VITE-RAI NOVIS AUGERE". L'opinion du lecteur, qui paraît dans *LE DEVOIR* du 14 avril, si elle est "Observateur", et la lettre intitulée "Crois ou meurs généralisée", dans la même édition, me portent à croire que les "primaires" ont assez de problèmes "internes" à résoudre dans leurs propres écoles primaires ou "secondaires", sans qu'il leur soit besoin de se mettre le nez dans les questions du cours classique authentique ou "traditionnel".

Le Canada français subit actuellement un "assaut" contre la culture et une "sortie" contre l'humanisme véritable. Le propre du primaire c'est souvent de ne voir les problèmes que sous un seul angle et d'être à peu près incapable de les envisager de façon complète et intégrale. Nos collègues classiques traditionnels avaient besoin de se régénérer et de se renouer "par le de-

qui guettent le travailleur, à organiser le travail, à régler l'emploi, le chômage, le régime alimentaire. Cette prévention est à base de psychologie industrielle et de sociologie expérimentale, que les Américains et les Russes ont développées. L'entraînement physique et moral est aussi un facteur préventif bien connu des sportifs.

Dans l'ordre curatif, la fatigue aigüe a besoin que de sommeil, l'épuisement requiert le réchauffement, l'oxygène, les toni-cardiaques. Dans la fatigue chronique le choix est souvent difficile entre les tranquillisants, les psychotropes et les neuroleptiques. Hormones, vitamines, adénosine-triphosphate, peuvent avoir leurs indications, et même l'acide aspartique que préconise Laborit.

On comprend qu'aucune codification n'est possible, s'agissant d'un symptôme essentiellement individuel, qui, pour reprendre le mot de Bertrand, nous fait entrevoir la jonction psychosomatique du monde organique et la quantité au monde psychologique de la qualité.

(1) "La Fatigue", physiologie, psychologie et médecine sociale — Masson et Cie.

(2) "Le Surmenage des dirigeants", un vol. 1960, Éditions de l'Entreprise moderne, 4, rue Cambon, Paris.

(3) "Le Surmenage des dirigeants", un vol. 1960, Éditions de l'Entreprise moderne, 4, rue Cambon, Paris.

(4) "Le Surmenage des dirigeants", un vol. 1960, Éditions de l'Entreprise moderne, 4, rue Cambon, Paris.

(Tous droits réservés pour *Le Devoir* et *Le Monde*).

dans": la "concurrence" des primaires leur fait sans doute beaucoup de bien car nos collègues classiques avaient tendance à "s'endormir sur leurs lauriers". Espérons que la "concurrence" actuelle sera à l'avantage et des "primaires" et des "classiques", et pour le plus grand bien du Canada français tout entier.

La compétence et la culture ne peuvent s'acquiescer qu'avec de nombreuses années d'efforts. "Ars longa, vita brevis". Pour avoir voulu aller trop vite, les éducateurs améri-

cains, aux divers paliers (écoles, collèges et universités), s'aperçoivent, un peu tard, que tout leur système d'enseignement est bâti sur le sable. Il semble bien que dans notre précipitation, nous risquons, nous aussi, de récolter des fruits aussi pitoyables que ceux qui causent la détresse des éducateurs américains, à l'heure actuelle. Festina lente! Dépêchons-nous, mais lentement!!!

Bien sincèrement,

Jean-Paul Trudel.

### Monumentale fausseté

Monsieur le directeur,

Dans le "Devoir" du 21 avril, je lis la phrase suivante: "Me Legault a souligné que ce n'est qu'après la conquête que les Canadiens français sont devenus des cultivateurs".

Si Me Legault a réellement prononcé ces mots, il a exprimé une monumentale fausseté. Il serait surprenant qu'un avocat apparemment sérieux se laissât ainsi influencer par une "thèse" impudemment mensongère d'historiens "scientifiques".

Les historiens sans parti pris s'en tiennent à la vérité: en 1760, les ruraux formaient plus des trois quarts de la population de la Nouvelle-France; durant le siècle qui suivit, cette proportion n'a pas radicalement changé.

Denis BOUSQUET  
Ottawa

### Le Conseil des arts et les Canadiens français

M. Jean-Marc Léger,

"Le Devoir".

Cher monsieur,

J'ai lu dans *La Presse* de samedi, le 16 avril, que le Conseil des arts venait de décider, sur un total de 57 bourses 12 à des Canadiens français. Est-ce là ce que le père Lévesque qualifie de justes proportions? Et ce fameux conseil n'a-t-il été fondé que pour perpétuer l'injustice dont sont frappés les candidats de langue française qui se présentent à la Commission du service civil?

Tout ce qui a été créé à Ottawa l'a donc toujours été pour que nous y perdions, car, le montant de 50 millions qui alimente les revenus du Conseil des arts, les gens du Québec

l'ont payé du tiers de leurs impôts. Qui mène au Conseil des arts?

Dans un rapport annuel, j'y lis que les Canadiens français ne reçoivent que 103 bourses sur 578... Les étudiants étrangers reçoivent plus de bourses que les étudiants de Laval et de Montréal. Situation pour le moins anormale, ne trouvez-vous pas?

Que font le père Lévesque, MM. Eugène Buisson et Paul Toupin? Sont-ils au Conseil des arts pour laisser dans un état déplorable, le sort des candidats boursiers de Laval et de Montréal? Nous attendons une réponse...

Un lecteur assidu du *Devoir*,  
Philippe La FERRIERE

### MGR BAGGIO ET L'A. C. F. E. O.

## Double mission des Franco-Ontariens

"Tout en collaborant sans réserve à la prospérité et à la compréhension mutuelle au sein de la communauté canadienne, ils ont (les Franco-Ontariens) travaillé énergiquement à la conservation de leur culture et de leur foi". C'est en ces termes élogieux que s'exprime Son Excellence Mgr Sebastiano Baggio, archevêque titulaire d'Éphèse et délégué apostolique au Canada, aux congressistes des divers organismes canadiens-français réunis à Ottawa à l'occasion du cinquantième de l'Association d'éducation.

"Il y a une phrase de mon illustre prédécesseur, Son Excellence Mgr Antoninelli, qui est à bon droit restée célèbre: 'Vous, Canadiens-français, dis-ait-il à un groupe de la Survivance française en 1948, vous avez une double mission: celle de conserver intact votre héritage religieux et national et celle de le répandre'."

"Rien qu'en suivant l'exhortation de l'Apôtre aux Thessaloniens: 'Tenez bon, frères, et gardez fermement les traditions et le principe philosophiques selon lequel le bien tend de soi à se répandre', on devrait souscrire à cette consigne. Je le fais en outre, astreint par l'impératif de ma devise épiscopale: 'Operando custodire', qui m'engage dans un programme positif et dynamique de fidélité."

"Je suis appelé ici à donner un témoignage solennel de la gentillesse avec laquelle les Franco-Ontariens ont observé ce mandat qui leur vient en définitive du fond de leur histoire, du centre même de leur âme. Ils se sont surtout efforcés de sauvegarder leur précieux héritage religieux et national pour leurs enfants, en leur assurant une éducation catholique et française à la maison et à l'école. Ils ont bataillé — et avec quel succès — pour que leurs droits en matière d'éducation soient reconnus, et pour avoir leurs propres écoles, et pour les soutenir, ils n'ont épargné aucun sacrifice. Le peu que je connais de l'histoire universelle et de celle de la race canadienne-

française me permet de me demander où l'on pourrait trouver un pareil exemple de décision, d'abnégation, de persévérance.

"Dans cette admirable croisade, les Franco-Ontariens ont été puissamment secondés par l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, qui célèbre cette année son cinquantième et qui est devenue — comme on l'a dit fort heureusement — 'une confédération des forces franco-ontariennes'. Elle a valorisé, encouragé, uni les efforts qui, sans elle, menaçaient de rester stériles, alimentant par le fait même ces 'germes de progrès civilisateur et ce souffle de spiritualité chrétienne' que 'la France se fera un honneur d'avoir apportés sur ce sol il y a plus de quatre siècles', comme le disait tout à l'heure le général de Gaulle. La mentalité pragmatique, qui s'insinue parfois même dans les esprits censés faire profession d'humanisme, voudrait reléguer au second plan ces valeurs. Mais, sans elles, ni le Canada ne serait le Canada, ni notre civilisation occidentale ne remplirait la mission que la Providence lui a confiée dans le monde."

"Il m'est donc très agréable de féliciter aujourd'hui l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario pour la noble tâche accomplie au cours de ses cinquante années d'existence et pour ses vastes et profonds résultats. Elle a ce qu'elle a donné."

(Le Droit)

## De Gaulle en Martinique

PORT DE FRANCE, Martinique. — Le président de Gaulle a été reçu avec un enthousiasme frénétique par les Martiniquais venus l'accueillir, hier, à son arrivée de la Guyane française.

Les policiers ont eu beaucoup de difficultés à contenir la joie débordante de la foule pour frayer un passage au président. Les gens gesticulaient, criaient, sautaient, la population entière de la Martinique s'étant rassemblée dans la capitale pour voir le président passer des troupes en revue et déposer un tribut floral au pied du monument aux morts. Le président devait ensuite passer la nuit à la préfecture et s'envoler ce matin vers la Guadeloupe, département français des Antilles.

Samedi, le président avait également été l'objet d'un accueil enthousiaste, à Cayenne, capitale de la Guyane française.

### A la Nouvelle-Orléans

Le dernier endroit visité par le chef d'Etat en territoire américain, avant son départ vers la Guyane, avait été la Nouvelle-Orléans. Après s'être rendu au monument érigé à la mémoire du fondateur de la ville, Jean-Baptiste Lemoyne, le président a reçu une décoration civique des mains du maire De Lesseps Morrison, qui lui a annoncé en même temps qu'une avenue de banlieue avait été rebaptisée en son honneur.

Puis, au dîner que lui offrait la municipalité, le président a pu être témoin de quelques incidents qui lui permirent de parler en connaissance de cause des "excentricités" du gouverneur de la Louisiane, M. Earl K. Long. Le gouverneur s'est levé au beau milieu du dîner pour aller lui serrer l'épaule. Puis, pendant dix minutes, il s'est installé derrière le général pour attirer son attention. Alors que le président n'en faisait aucun cas, un fonctionnaire a réussi à lui faire regagner sa place.

Mais Long n'était pas encore au terme de ses fantaisies. Inscrit sur la liste des orateurs, le gouverneur a fait un discours d'illumination qui l'a amené à parler "du grand compilateur qui n'indiquera pas en regard du nom de De Gaulle s'il a gagné ou perdu, mais comment il a dirigé la partie".

Avant proclamé en terminant que de Gaulle est un des plus grands hommes que le monde ait produits, M. Long s'est emparé de son panama, qu'il avait d'ailleurs déposé sur la table, l'a mis sur sa tête et s'est dirigé vers la sortie en distribuant de tous côtés des tapes dans le dos des invités, au grand amusement de l'assistance.

Dans son allocution, prononcée après le départ de M. Long, le général a déclaré, non sans ironie, l'absence du gouverneur de la Louisiane. "Mais je tiens à dire jusqu'à quel point j'ai été sensible à ses aimables paroles... Je ne crois pas que mon rapide voyage dans votre pays aurait pu se terminer de manière plus émouvante."

### Réactions à Paris

A Paris, les journaux de samedi n'ont pas manqué de souligner la conduite du gouverneur Long.

(Suite à la page 7)

## Il eut la vie sauve...

... pour avoir consenti à passer la fin de semaine à Québec. Dans SELECTION du Reader's Digest de mai, un avocat de Montréal raconte le dynamisme d'un avion près de Québec et comment il fut lui-même sauvé d'une mort horrible grâce à un caprice de sa femme.

"Meurtre par avion" vous décrit ce crime monstrueux — depuis les premiers bulletins de nouvelles jusqu'à ces derniers mots du juge après la sentence: "Rien n'échappe à la justice de Dieu!" Achetez votre SELECTION aujourd'hui même!

### DAVIES BOOK

Company Limited

offre de payer les plus hauts prix pour toute collection de livres à vendre. Ouvrages et revues scientifiques en anglais ou en français. Livres, revues, brochures canadiennes sur la littérature, la poésie, l'histoire, l'art au Canada. Volumes du Bulletin des Recherches Historiques. Attention spéciale aux institutions.

HU. 6-2494, ou écrire à case 97, Le Devoir

## SHEARER LUMBER CO. LTD

30 BOUL. STINSON, MTL. (angle Côte-de-Liesse)

VOUS OFFRE PLUS

DE 50 MODELES DE

PORTES EXTERIEURES

DE MARQUE UNIK

GARANTIE RAPIDE

RI. 8-6161

## Aux... QUATRE COINS du monde...

### Etats-Unis: un chalutier russe a rôdé auprès d'un sous-marin en manoeuvre

WASHINGTON. — La marine américaine a fait savoir, samedi, qu'un chalutier russe a été aperçu, mardi dernier, à 60 milles au large de Long Island, à seulement un mille de l'endroit où le nouveau sous-marin "George Washington" fait l'essai de ses batteries de lancement de projectiles Polaris. Le même chalutier russe, le "Vega", a été aperçu le lendemain au large de Norfolk, port d'attache de presque toutes les unités de la flotte américaine de l'Atlantique. On a souligné que le navire russe se trouvait en eaux internationales, dans les deux cas, et avait parfaitement le droit de s'y trouver. Le sous-marin a continué ses expériences de lancement, en dépit du fait que des photographies avaient révélé que le chalutier est équipé d'un système de radar et de sonar, ce système d'écoute sous-marine utilisé pour déceler la présence de bancs de poisson. Le sonar serait tout aussi efficace pour déceler d'autres activités sous-marines.

### Est-Ouest: on prévoit que les Soviétiques vont lancer une fusée sur Mars

ISTANBUL. — Des diplomates occidentaux croient savoir que les Soviétiques vont réaliser un nouvel exploit scientifique à la veille de la conférence "au sommet" qui s'ouvre à Paris le 16 mai. Ils prévoient que les Russes ont réussi à mettre au point une fusée d'une grande puissance qui pourrait atteindre la planète Mars, à 35,000,000 de milles de la terre. Ces prédictions sont fondées, d'une part sur l'appréciation des travaux réalisés dans ce domaine par les Soviétiques et, d'autre part, sur les rumeurs à cet effet qui circulent de plus en plus dans les milieux diplomatiques et scientifiques de l'URSS depuis un an. Les informateurs soulignent en outre que, une fois de plus, M. Khrouchchev veut se présenter chez les Occidentaux avec le prestige que pourrait lui conférer un exploit de cette nature, estimant qu'il saurait en tirer des avantages au cours des entretiens qu'il aura avec MM. de Gaulle, Macmillan et Eisenhower. En Occident, on prévoit depuis quelque temps que les Russes s'apprêtent à lancer un nouveau bolide dans l'espace.

### France: les savants français poursuivent leurs expériences dans le Sahara

PARIS. — De sources officielles, on apprend que les scientifiques français s'apprêtent à effectuer des expériences nouvelles sur des souris. Les petites bêtes seront enfermées dans des capsules qui seront projetées à 120 milles d'altitude par une fusée Véronique. L'expérience est conçue de telle sorte que les souris échapperont, durant environ une minute et demie, à l'attraction terrestre. Grâce à des parachutes, les capsules seront récupérables et les biologistes examineront les effets de cette épreuve sur les souris. Au cours de l'été et de l'automne, les savants français vont de plus s'employer, toujours en utilisant des fusées Véronique, à créer au-dessus du Sahara des nuages artificiels qui auront la propriété de réfléchir les ondes radio. Enfin, on croit savoir que des équipes scientifiques sont à mettre au point une puissante fusée à trois ou à quatre étages capable de lancer un satellite artificiel autour de la terre. Mais les travaux n'ont pas dépassé le stade de l'expérimentation.

### Strasbourg: Lisbonne et Madrid entreraient bientôt dans le concert des Etats européens

STRASBOURG. — L'entrée de l'Espagne et du Portugal dans le concert des nations démocratiques de l'Europe occidentale est moralement acquise. C'est ainsi du moins que l'on croit devoir interpréter l'adoption d'un texte en assemblée générale du Conseil de l'Europe, texte qui recommande d'élargir les cadres de l'OEEC (Organisation européenne de coopération économique) pour y faire place au Portugal et à l'Espagne. C'est en vain que les parlementaires socialistes d'Europe ont tenté de faire exclure ces deux pays, dont les politiques sont jugées incompatibles avec celles des autres nations de l'OEEC. On sait que l'OEEC sera bientôt abolie et qu'un nouvel organisme, groupant les Etats membres ainsi que le Canada et les Etats-Unis, sera prochainement créé au cours de la conférence générale de l'OEEC en mai, à Paris. L'URSS a demandé son admission, mais sa candidature a été exclue.

### Afrique du Sud: Verwoerd est temporairement privé du sens de l'équilibre

PRETORIA. — Blessé au cours d'une tentative d'assassinat, le 9 avril, le premier ministre Hendrik Verwoerd, de l'Afrique du Sud, a perdu le sens de l'équilibre et ne peut plus marcher, a révélé samedi le ministre des terres, M. Paul Sauer, après avoir rendu visite à M. Verwoerd, à l'hôpital. M. Sauer a précisé que la balle qui l'a touché à la hauteur de l'oreille a endommagé des nerfs majeurs. Le ministre croit, cependant, qu'avec quelques semaines d'exercice, M. Verwoerd pourra marcher de nouveau sans trop de peine. Le premier ministre est suffisamment rétabli pour conférer avec les membres de son gouvernement et il a eu deux entretiens avec le ministre des affaires étrangères Eric Louw, après le départ de celui-ci pour Londres, où il remplacera M. Verwoerd à la conférence des premiers ministres du Commonwealth.

### Afrique du Sud: les journalistes sud-africains sont soumis à l'intimidation

BLOEMFONTEIN. — Le président de l'Association sud-africaine des journalistes, M. Hendrik Wannenbergh, a déclaré samedi que "les journalistes de son pays sont empêchés d'accomplir leur devoir professionnel par une intimidation comparable à celle qui se pratique dans les pays situés derrière le rideau de fer. Les tentatives du gouvernement sud-africain en vue d'intimider et de discréditer la presse indépendante d'expression anglaise ont atteint un niveau tellement sordide que l'on ne peut s'attendre qu'à la mainmise complète du gouvernement sur la presse du pays à la prochaine tentative". Puis faisant allusion au cas de Norman Phillips, journaliste canadien récemment emprisonné, Wannenbergh a dit: "Par son geste, le gouvernement a fait savoir au monde entier que l'Afrique du Sud est cette sorte de pays où une dépêche ne peut être confiée aux services télégraphiques gouvernementaux et où les critiques d'un correspondant étranger l'exposent à se faire jeter en prison".

### Népal: Koirala soutient que le sommet de l'Everest appartient à son pays

KATMANDU. — Le premier ministre du Népal, M. B. P. Koirala, a admis samedi au cours d'une conférence de presse que le mont Everest s'élève en partie sur le territoire du Tibet subjugué par la Chine communiste. Il a dit reconnaître que la versant septentrional de la montagne tombe sous la juridiction chinoise. Cependant, le gouvernement du Népal soutient que le sommet du plus haut pic du monde se trouve en territoire népalais. Au début du mois d'avril, la Chine avait prétendu que l'Everest et d'autres régions du Népal appartenait en fait à la Chine. Mais le premier ministre Chou En-lai a fait volte-face durant sa visite à Katmandu et a déclaré que cette prétention chinoise était le résultat d'un malentendu. Il a tenu à rassurer le gouvernement du Népal en disant que la Chine ne veut rien changer à la frontière entre le Tibet et le Népal.

### Maroc: des 9,750 Marocains paralysés, 1,790 sont complètement rétablis

RABAT. — Selon le Dr Max Desmarais, de Winnipeg, le travail patient de l'équipe de médecins et d'infirmières qu'il dirige, au Maroc, commence à porter fruit en vue de la réhabilitation de milliers de personnes victimes de paralysie. L'an dernier, après avoir consommé de l'huile végétale adulterée d'huile à moteur d'avion par des marchands sans scrupules, l'état d'un grand nombre de patients s'est sensiblement amélioré. Des 9,750 personnes sous traitement, 1,790 sont complètement rétablies. Cependant, malgré ces résultats encourageants, le Dr Desmarais et ses confrères craignent que plusieurs milliers de victimes n'aient été atteints au point que leur cas est maintenant considéré incurable. Le gouvernement marocain, avec l'aide de la Croix-Rouge et de l'organisation mondiale de la santé, a mis six hôpitaux à la disposition des victimes et formé une équipe de médecins canadiens, suisses, suédois et belges pour entreprendre un programme de réhabilitation.

## M. Verwoerd: la politique de l'apartheid s'impose

JOHANNESBURG. — De son lit d'hôpital, M. Hendrik Verwoerd, premier ministre de l'Union sud-africaine, a énoncé les espérances que les libéraux et d'autres pouvaient encore entretenir de le voir relâcher quelque peu sa politique de ségrégation raciale. C'est ce qui ressort d'un discours qu'a prononcé, samedi soir, à Pretoria, à une réunion du parti nationaliste, M. J.D. de Wet, ministre des affaires des Bantous.

Peu de temps avant d'adresser la parole à des militants de son parti, M. Nel a dit aller voir M. Verwoerd à l'hôpital. Le premier ministre se remet

lentement des blessures qu'il a subies lorsqu'un blanc anti-ségrégationniste a tenté de l'assassiner.

"M. Verwoerd croit aujourd'hui plus que jamais que la politique en vigueur en Union sud-africaine est celle qui s'impose", a dit M. Nel. "C'est le message qu'il m'a demandé de vous transmettre. Nous sommes certains que l'homme qui a fait feu sur M. Verwoerd était l'instrument du diable. En vérité, les balles ne visaient pas uniquement M. Verwoerd, mais encore la population européenne de l'Afrique du Sud."

M. Nel a repris un thème cher au parti nationaliste. Selon lui, les journaux anglais de l'Union sud-africaine et le clergé anglican de ce pays, de même que certains éléments à l'étranger, ont encouragé les Noirs sud-africains à se révolter contre la politique de suprématie de la race blanche.

L'activité de la police et l'armée de la nation prouvent que M. Verwoerd ne démont nullement de sa politique. Les troupes continuent en effet à faire des descentes dans les villages indigènes. Au cours des deux dernières semaines, 4,000 Noirs ont été arrêtés,

dont 1,200 dans un raid formidable vendredi soir à East London.

D'autre part, les journaux de langue anglaise du pays et des hommes d'affaires sud-africains continuent à demander la levée de l'état d'urgence, en vertu duquel environ 1,600 personnes ont été jetées en prison sans aucune accusation n'ait été portée contre eux.

Le "Sunday Times", journal de l'opposition, dit que le gouvernement songe à lever l'état d'urgence à la fin de juin si d'ici là il n'y a pas d'autres désordres. Il ajoute que le gouvernement a décidé de tenir en octobre un référendum au cours duquel la population dira si oui ou non elle veut que l'Union sud-africaine devienne une république.

## Corée: la liberté de la presse est rétablie; 30 policiers et fonctionnaires ont été révoqués

SEOUL. — Un porte-parole du gouvernement provisoire a déclaré hier que le décret invoqué par l'ex-président Syngman Rhee pour réduire au silence la presse qui lui faisait opposition sera bientôt aboli. Telle est la décision d'une commission parlementaire de neuf membres qui s'emploie à mettre au point les projets d'amendements constitutionnels destinés à rétablir les libertés essentielles qui n'existaient plus en Corée du Sud.

Les deux seuls journaux d'opposition du pays avaient été empêchés de paraître par le gouvernement de M. Rhee qui avait annulé leur permis. Ces permis avaient été délivrés et abolis en vertu d'une ordonnance émise par les autorités américaines d'occupation en Corée du Sud. Mais, par la suite, le gouvernement ne se soucia pas de supprimer l'ordonnance.

Les plus grands spécialistes en matière de constitution seront ap-

pelés en consultation ces jours-ci pour donner leur avis sur les projets d'amendement à la constitution.

La commission parlementaire a de plus été saisie des propositions du parti libéral (auquel appartenait M. Rhee) et de l'opposition formée par le parti démocrate. Les deux groupes politiques paraissent s'entendre sur la nécessité de remettre en vigueur le régime qui prévoit un chef de gouvernement appelé à présider le conseil des ministres, régime

aboli par M. Rhee qui cherchait à centraliser tous les pouvoirs pour s'en investir en sa qualité de président de la république.

Samedi, plusieurs policiers et gouverneurs ont été révoqués en raison des abus dont ils s'étaient rendus coupables sous le précédent régime. Le président intérimaire, M. Huh Chung, a ainsi accepté les démissions de neuf gouverneurs de provinces et de 21 officiers supérieurs de la police nationale. Parmi ces derniers, on remarque M. Cho In-ko, directeur de la sécurité nationale, et Kwak Yung-jo, chef des gardes du corps de l'ancien président.

## Les rebelles en déroute au Paraguay

ASUNCION, Paraguay. — Un porte-parole de l'armée paraguayenne croit qu'une bonne partie de la bande de rebelles qui a tenté d'envahir le Paraguay, vendredi, s'est dispersée et que ses membres errent dans le voisinage peu peuplé du fleuve Paraná. Le général Cabello, chef de l'état-major de l'armée, a dit samedi soir que l'invasion avait été enrayée, mais qu'un certain nombre de rebelles ont été incapables de franchir le Paraná pour se réfugier en Argentine d'où ils étaient venus. Il a ajouté qu'après la bataille, les aviateurs ont pu voir plusieurs embarcations remplies de rebelles blessés. Cabello a montré aux journalistes des armes fabriquées en Argentine et saisies aux mains de rebelles tués ou blessés. D'Argentine, les rebelles affirment, cependant, que 500 de leurs soldats ont réussi à occuper plusieurs petits villages paraguayens le long du Paraná.

## La campagne préélectorale aux E.-U. Divergences Nixon - Eisenhower

NEW-YORK. — Le vice-président Nixon a laissé entendre qu'il diffère d'opinion avec l'administration Eisenhower sur nombre de points mais qu'il ne fera pas connaître ses propres vues avant d'avoir été choisi candidat républicain à la présidence des Etats-Unis.

M. Nixon a fait cette déclaration au président de la chaîne de journaux Knight, la semaine dernière. M. Knight a interrogé M. Nixon sur différents sujets et il lui a demandé s'il était exact qu'il différerait d'opinion avec le président Eisenhower sur les problèmes de la défense, de l'assurance-santé et de la politique agricole.

M. Nixon a déclaré qu'il s'attendait à de nombreuses critiques s'il faisait connaître ses opinions

pendant que le congrès des Etats-Unis se trouve en session, ce qui aurait pour effet d'empêcher l'adoption de certains projets de loi du gouvernement.

Il a ajouté que lorsqu'il aura été choisi comme candidat à la présidence des Etats-Unis, il fera connaître son opinion sur les problèmes au sujet desquels il n'est pas d'accord avec M. Eisenhower.

De son côté, l'ancien président des Etats-Unis, Harry Truman, parlant à l'occasion d'un banquet à Washington, a déclaré que plusieurs représentants républicains vont abandonner la vie politique au lieu d'appuyer un parti dirigé par le vice-président Nixon. Dix chefs républicains ont manifesté leur intention de ne pas se porter comme candidats lors des prochaines élections.

## Les syndicats arabes boycottent navires et avions américains

LE CAIRE. — Les travailleurs du transport aérien en Egypte s'apprêtent à boycotter les avions américains, a déclaré hier un porte-parole de la Fédération des travailleurs arabes.

Les débardeurs arabes ont commencé le boycottage des navires américains vendredi soir en guise de représailles contre le boycottage d'un navire de la république arabe unie dans le port de New-York.

Les membres du Syndicat international des gens de mer et du Syndicat international des débardeurs font du piquetage devant le "Cleopatra" un navire de la RAU, depuis 20 jours dans le port de New-York en guise de protestation contre le blocus

imposé par la RAU aux navires israéliels.

On sait que la RAU refuse aux navires de l'Etat d'Israël d'emprunter le canal de Suez.

Un journal du Caire, l'Al Akhbar, annonce que les débardeurs de Port-Soudan refuseront de décharger le navire américain Sir John Franklin.

### L'eau d'EVIAN

est célèbre pour ses ressources thérapeutiques. L'eau de la source Cachat provient d'une nappe souterraine, issue de massifs alpins. Le lit de cette nappe est formé par des roches d'origine glaciaire. Son plafond est protégé par une très épaisse couche d'argile qui interrompt toute infiltration, conserve à la nappe son extrême pureté bactériologique, et lui permet au cours de sa lente filtration sous pression au contact des saules glacés, de s'enrichir en ions calcium et magnésium et en oligoéléments. Sa légèreté, sa digestibilité et son pouvoir diurétique, remarquable dans les cas de:

- AFFECTIONS RENALES
- MALADIES DES VOIES URINAIRES
- MALADIES DE LA NUTRITION ET DU FOIE
- ETATS SPASMODIQUES
- DIETETIQUE INFANTILE
- DIETETIQUE OBSTETRICALE

buvez l'eau d'



LA PLUS FORTE VENTE MONDIALE

En vente chez votre pharmacien ROBERT & FILS LEE agents généraux pour le Canada 5685, rue Royer, Mtl. CR. 4-2468

## Le personnel FAIT LA DIFFÉRENCE...



## et nous aimons accueillir les gens

M. Blake Harvie, photographié ici, est au service de la Banque Toronto-Dominion depuis trente-deux ans. Ce sympathique gérant de notre succursale de Ville Mont-Royal et son personnel se rendent parfaitement compte de l'importance du service dans une banque. Ce service personnalisé auprès des clients fait partie de leurs occupations quotidiennes... et ils s'acquittent de leurs fonctions avec plaisir.

En dehors des heures de travail, M. Harvie s'intéresse surtout aux sports en plein air et aux oeuvres de la paroisse. Au travail, il est courtois et compétent, toujours prêt à rendre service. C'est un représentant typique des employés, hommes et femmes, que vous trouverez dans toutes les succursales du Canada de La Banque Toronto-Dominion. Visitez bientôt la succursale la plus proche et constatez pourquoi... c'est le personnel qui fait toute la différence à

## LA BANQUE TORONTO-DOMINION

LA BANQUE DONT LE REGARD EST TOURNÉ VERS L'AVENIR

"42 succursales pour vous servir dans le Grand Montréal"

## Défilé...

(suite de la première page)

Mais il a également répété l'avis habituel que la Russie est capable de faire échec à tout agresseur. Des étendards portés par plusieurs milliers de marcheurs soulignaient la campagne lancée par la Russie en faveur du désarmement total. Les spectateurs ont commencé à applaudir à la vue des premières fusées.

## Les fusées

Le défilé proprement dit n'a duré que huit minutes. Il a été suivi d'un spectacle public montrant en vedette de jeunes communistes et un char surmonté d'une colombe, emblème de la paix, affichant ces mots: "Paix à l'univers".

Les fusées les plus considérables qui furent montrées avaient 60 pieds de long. On croit que la plus grosse a un rayon d'action d'environ 60 milles. Les projectiles différaient peu de ceux qui avaient été montrés lors du défilé organisé à l'occasion du jour-anniversaire de la révolution, en novembre 1957.

Un commentateur de la radio de Moscou a déclaré que ces fusées étaient "les plus modernes" en usage dans les forces armées soviétiques, et qu'elles comprenaient des engins "destinés à frapper loin dans les rangs de l'ennemi", ainsi que de grands missiles balistiques en forme de cigare.

## A Pékin

A Pékin, plus de 3,000,000 de personnes ont participé à la fête dans les rues. Cependant, pour la première fois, depuis que les communistes tiennent les rênes de l'Etat en Chine, soit pour la première fois depuis 1949, il n'y a pas eu de défilé montrant à Pékin. D'autre part, il y a eu diverses manifestations, notamment des danses de dragons, des opéras en plein air, des concerts et des spectacles d'aérobic.

## A Berlin

Dans les secteurs oriental et occidental de Berlin, des manifestations ont attiré un total de plus d'un million de personnes. A Berlin-Est, des soldats ayant chacun un casque d'acier sur le chef, ont défilé au pas de l'oiseau aux accents d'une musique martiale prussienne.

Par la suite, les commandants américains, britanniques et français de Berlin-Ouest ont publié un communiqué dans lequel ils déplorent les "manifestations militaires" qui s'étaient déroulées dans le secteur soviétique de la ville. Ils disent notamment: "Il y a un contraste frappant entre ces manifestations et la façon pacifique dont 750,000 Berlinois, fêtant librement le premier mai à Berlin-Ouest, ont manifesté leur attachement à la paix et à la liberté".

A une assemblée populaire, M. Willy Brandt, a dit que "Berlin restera dans la politique internationale le détecteur du mensonge". Cette déclaration a été accueillie par un tonnerre d'applaudissements.

## A Londres

Des milliers de Britanniques de Londres et d'autres villes anglaises ont participé à des manifestations diverses et à des parades. Le chanteur Paul Robeson marchait à la tête des travailleurs à Glasgow, en Ecosse.

Un défilé de plus d'un mille de longueur a convergé vers Hyde Park où avait lieu un ralliement dont le thème était "La fraternité humaine".

Plusieurs portaient des pancartes demandant de "bannir la bombe" et protestant contre la ségrégation raciale. Harold Wilson, porte-parole du parti travailliste, a déclaré lors de ce ralliement que la politique de ségrégation de l'Afrique du Sud ternit la civilisation.

## Ailleurs

A Belgrade, ce fut le plus grand défilé du premier mai qui ait encore eu lieu dans cette ville. Il a duré quatre heures.

Dans la capitale du Japon, c'est à une assemblée syndicale qu'on a rendu en effigie M. Eisenhower et Kishi. Tous les orateurs à cette réunion se sont opposés au projet qu'entretenaient des législateurs nippons de ratifier un traité de sécurité nippo-américain.

## MME FAIRCLOUGH:

## Il faut reviser les lois de l'immigration

Toronto — Le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, Mme Ellen Fairclough, a répondu, samedi dernier, aux questions des députés de la région de la capitale.

Pretenant la parole à Toronto à un déjeuner de la Fédération canadienne de journaux de langues étrangères, madame Fairclough a fait observer que le Canada est un pays jeune qui ne peut avoir toutes les institutions culturelles dont bénéficient les vieux pays et les anciennes civilisations.

Elle a souligné que plusieurs immigrants n'ont pas su profiter des moyens de formation intellectuelle mis à leur disposition dans leur pays d'origine. Elle a ajouté qu'il en est de même un bon nombre de Canadiens. Le nombre de ceux qui assistent à des concerts ou à d'autres attractions culturelles représente seulement une faible pourcentage de la population.

"pourcentage peut-être inférieur à celui des gens qui se plaignent qu'il n'y a pas suffisamment d'événements artistiques", a commenté Mme Fairclough. Le ministre de l'Immigration a par ailleurs noté qu'il est urgent d'effectuer un réexamen des lois concernant l'immigration.

Elle a expliqué que toute la législation de l'immigration est actuellement soumise à une étude et qu'elle sera en mesure avant longtemps de recommander des changements utiles non seulement pour l'immigrant mais également pour l'avenir.

Elle a noté que les 2,000,000 d'immigrants qui ont été accueillis au Canada depuis la fin de la guerre, ont contribué à développer le marché des produits de la ferme et des industries.

Vingt-cinq pour cent de la population canadienne actuelle, a fait remarquer Mme Fairclough, n'est ni d'origine française, ni d'origine anglo-saxonne. On voit l'importance de cette proportion, dit-elle, lorsqu'on considère que plus de 150 journaux de langues étrangères sont publiés au Canada.

## A la recherche...

(suite de la première page) ministres de l'Union nationale et les vedettes du parti libéral seront très en demande.

## Les ondes de l'Etat

Mercrédie matin, à l'immeuble de Montréal de la Société Radio-Canada, les représentants des trois partis politiques en lice se rencontreront pour se partager les périodes gratuites mises à leur disposition par la Société. Il est entendu que ce seront là, sur les ondes de l'Etat, les seules émissions de politique partisane. Il sera impossible, même en payant, d'obtenir d'autres émissions. Et il est également entendu qu'il sera interdit à un parti politique d'utiliser les ondes d'un ou de plusieurs autres postes de radio quand un parti politique fera usage de ses périodes gratuites.

Pour avoir droit à des émissions gratuites un parti doit présenter au moins 27 candidats. Pour l'Union nationale et le parti libéral le problème ne se pose pas. Le PSD aura certainement le nombre minimum de candidats.

On ne le saura officiellement que le 8 juin, lors de la mise en nomination des candidats, exactement deux semaines avant l'élection.

## Les principes...

(suite de la première page)

la liberté de l'homme tentent par ailleurs de supprimer sa personnalité, on cherche à priver le travailleur de sa dignité et à le condamner à "une lutte sans fin".

Il a ajouté que des semences de discord ont tenté d'opposer les différentes classes sociales entre elles et que des tentatives ont été faites en vue d'arracher la classe ouvrière à Dieu "coûme si un travailleur n'était pas tenu de Le connaître de L'aimer et de Le servir".

## Faits divers...

(Suite de la page 3)

lourds dommages à deux immeubles de trois étages à Verdun, en banlieue de Montréal.

De nombreux logements, qui étaient habités par plus de 50 personnes, ont été complètement détruits et d'autres ont été endommagés par l'eau et la fumée.

## Intoxication

LAUZON — M. Georges D'Asson, de Lauzon, et ses trois enfants, André, quatre ans, Nicole, 5 ans, et Claude, 6 ans, ont été transportés à l'hôpital Hôtel-Dieu samedi, souffrant d'intoxication après avoir mangé du mince-pie et du gâteau à la maison.

Leur état n'inspire cependant aucune crainte.

## Cadavre repêché

OTTAWA — Le cadavre décomposé de James Dodds, 13 ans, l'un des quatre adolescents qui s'étaient noyés il y a exactement une année dans la rivière Ottawa, a été repêché hier près de Pointe-Gatineau. Le jeune Dodds et trois autres compagnons avaient tenté de traverser la rivière sur un radeau le 9 mai 1959. Les corps des autres noyés avaient été trouvés peu après.

## Morts de la route

A Lachute, Jean-Yves Alarie, 24 ans et Gilles Laurin, 25 ans, tous deux de St-Jovite, ont péri du la vie hier dans un accident de la circulation près de Lachute.

La police dit que le conducteur a perdu la maîtrise de son véhicule et que ce dernier s'est écrasé dans un champ.

A Montréal, André Dufour, 37 ans, s'est tué quand le véhicule dans lequel il voyageait s'est écrasé sur une tour de transmission de l'Hydro-Québec.

Près de St-Hyacinthe, sur la route conduisant d'Acton Vale à Roxton Falls, Roger Masse, 30 ans, d'Acton Vale, s'est tué au volant de sa voiture qui a capoté. Quatre autres personnes qui l'accompagnaient ont été conduites à l'hôpital.

André Robert, 37 ans, de l'Épiphanie, a perdu la vie samedi à la suite d'une collision entre deux tracteurs sur une route secondaire près de l'Épiphanie. La victime a été écrasée à mort par l'un des véhicules.

## L'enseignement...

(Suite de la page 3)

fin de semaine d'étude dont les sujets seront au choix des délégués de la région de Montréal, qui comprend les huit conseils centraux à l'ouest de la province, sur "la négociation collective et l'histoire du mouvement ouvrier".

MM. Jean-Paul Geoffroy, Marcel Pénin et Pierre Vachon, coordinateurs techniques de la CTCQ répondront à toutes les questions des participants sur les négociations collectives, tandis que les animateurs de la session sur l'histoire du mouvement ouvrier seront MM. Gérard Pelletier, directeur du Service des relations extérieures de la CTCQ, Fernand Jolicoeur et Jean-Louis Lefebvre, directeur et directeur-adjoint du Service d'éducation de la CTCQ ainsi que M. l'abbé Jean-Marie Lafontaine, aumônier du Conseil central de Montréal.

## Officier du C. N. R. élu directeur

DETROIT — M. Alexander H. Hart, vice-président du réseau et directeur du service du trafic du Canadien National, a été nommé au bureau de direction du Grand Trunk Western Railroad lors de la réunion annuelle de la compagnie tenue à Detroit. L'élection de M. Hart comble le vide créé par le récent départ à la retraite de M. Maynard A. Metcalf. La nouvelle a été annoncée par M. Donald Gordon, président du CN.

## Rapport du Service des mines de Québec

Sur la région de Céloron-Carquiville

L'honorable W.M. Cottingham, ministre des mines de la province de Québec, annonce la publication d'un rapport géologique sur la région de Céloron-Carquiville qui chevauche la limite commune des districts électoraux d'Abitibi-Est et d'Abitibi-Ouest. Le travail a été fait par le Dr S.H. Ross pour le Service de la carte géologique du ministère.

La région, à environ 30 milles au nord de Taschereau, a une superficie de 340 milles carrés et elle se trouve entièrement dans la zone d'argile de la région d'Abitibi. Elle comprend des parties des cantons de Marzin et de Delat, dans l'Abitibi-Est, tout le canton de Céloron et la plus grande partie du canton de Carquiville, de même que des parties des cantons de Vanier et de Bourque, dans l'Abitibi-Ouest.

Toutes les roches consolidées appartiennent au Précambrien et elles comprennent des types sédimentaires, volcaniques et intrusifs.

Il s'est fait des travaux de prospection dans diverses parties de la région depuis 1940 et l'on a découvert quelques minéralisations de cuivre.

Le rapport est accompagné d'une carte géologique en couleurs à l'échelle d'un mille au pouce. On peut obtenir des copies (R.G. no 89) en s'adressant au ministère des mines, Québec, ou aux autres bureaux du ministère situés ailleurs dans la province.

## A VALLEYFIELD:

## La Cie Merck Ltd., en voie de réorganisation

VALLEYFIELD — Dans une lettre circulaire distribuée à tous ses employés de Valleyfield, la compagnie Merck Ltd annonce que pour éviter des pertes financières croissantes dans le domaine de la fabrication de produits chimiques de base pour fins médicales il lui faut réduire considérablement ses opérations dans ce domaine au cours des prochains mois.

La compagnie annonce qu'à l'avenir, les opérations se concentreront sur la fabrication, la mise en marché et la distribution de produits pharmaceutiques, domaine où la compagnie est déjà reconnue comme étant l'une des principales entreprises au monde.

La compagnie annonce qu'elle devra réduire son personnel et qu'elle fera son possible pour que les effets de ces mises à pied ne soient pas trop pénibles.

## Turquie...

(suite de la première page)

La radio de l'Etat, soigneusement contrôlée par le gouvernement, a diffusé hier les avisements du premier ministre et du commandant militaire dans une ville où les militaires montent partout la garde, dans une ville où sont attendus, ou déjà arrivés, les ministres des affaires étrangères des pays de l'OTAN, dont M. Howard Green pour le Canada. Déjà, hier, le secrétaire d'Etat, M. Christian Herter, s'est entretenu avec le ministre des affaires étrangères de France, M. Couve de Mureville, le secrétaire au Foreign Office, M. Selwyn Lloyd, et le ministre des affaires étrangères de la République fédérale allemande, M. von Brentano.

MM. Antonio Segni, ministre des affaires étrangères d'Italie, et Green, se sont plus tard rencontrés. Les entretiens ont notamment porté sur le désarmement, toutes les puissances occidentales de la Commission des "dix" étant représentées par leurs ministres.

Entre-temps, le ministre des affaires étrangères de Turquie, M. Fatih Zorlu, a tenu une conférence de presse au cours de laquelle il a déclaré que la possibilité d'influences communistes parmi les manifestants hostiles au gouvernement de M. Menekes n'est pas exclue. Hier soir, la loi martiale était toujours en vigueur à Ankara et à Istanbul.

"Mais, a précisé M. Zorlu, je ne puis rien affirmer avec certitude (au sujet des influences communistes), car ils n'ont pas encore été jugés". En réalité, un certain nombre d'étudiants appréhendés dans la rue ont été relâchés, après avoir été prévenus qu'ils s'exposeraient à des sanctions d'une extrême sévérité s'ils continuaient à "perturber la vie du pays".

Une centaine d'étudiants ont tenté de manifester samedi devant l'hôtel où sont descendus MM. Herter et Lloyd, mais les soldats les ont rapidement dispersés. Samedi encore, quelque 2,000 étudiants qui refusaient de quitter le campus de l'Université d'Istanbul, ont été arrêtés et incarcérés dans un camp de détention.

Le ministre des affaires étrangères a par ailleurs affirmé que le parti de l'opposition menait présentement une campagne de sabotage et de subversion contre le gouvernement. L'opposition, a-t-il ajouté, cherche à encourager "l'anarchie et la voyoucratie". Mais les porte-parole de l'opposition, minoritaire à trois contre un au Parlement, ont vigoureusement nié ces accusations.

En vertu de la loi martiale, les rassemblements, les attroupements, les services religieux, les séances de cinéma, les manifestations sportives et les réunions de groupes dans les restaurants sont formellement interdits.

## Chessman...

(suite de la première page)

une série de crimes commis par un bandit. Il recourait à un projecteur d'automobile pour créer l'impression qu'il conduisait une voiture de la police.

George T. Davis, l'avocat de Chessman, a protesté vigoureusement contre la décision de la Cour suprême de ne pas agir avant lundi matin.

Il a qualifié ce délai de "quintessence du châtiment cruel". La Cour ne rendant sa décision que deux heures et même moins avant le moment de l'exécution, cela signifie que les défenseurs de Chessman seront effectivement incapables, si nécessaire, de loger tout autre appel.

Dans sa requête, Chessman soutient qu'il a été condamné sur la fausse témoignage de policiers et parce qu'on a supprimé des témoignages laissant planer un doute sur son identification. Il soutient également que de nouveaux indices découverts par un enquêteur du magazine "Argo" semblent faire de Charles S. Terranova, un bagnard en rupture de libération conditionnelle, le principal suspect des crimes commis par le bandit au projecteur. Il ajoute que la police de Los Angeles et le bureau du procureur général n'ont jamais enquêté sur Terranova, qui était en fuite dans la région de Los Angeles à l'époque de ces crimes, mais qui fut détenu dans la prison locale pendant toute la durée du procès de Chessman.

Le gouverneur Brown, qui a dit qu'il avait la preuve contre Chessman est accablant, insiste sur le fait qu'il n'a pas le pouvoir de commuer la sentence de mort en emprisonnement à perpétuité sans la recommandation écrite de la Cour Suprême.

## L'ARCHEVEQUE DE LIVERPOOL

## "Préférez les activités de votre syndicat"

LIVERPOOL — L'archevêque catholique de Liverpool a invité hier ses ouailles à assister à une assemblée de leur syndicat de préférence à une réunion d'une autre association catholique. Le travail actif des syndiqués catholiques peut contrecarrer l'influence communiste dans les syndicats, a précisé Mgr John C. Heenan, dans un sermon où il a déploré l'influence grandissante des communistes dans le mouvement syndical.

"Je vous le dis: à vous, travailleurs catholiques: c'est votre devoir d'être actifs dans les syndicats. Si vous avez à choisir entre une réunion d'une quelconque association catholique et une assemblée syndicale, choisissez d'aller à la réunion de votre syndicat".

## Un arrangement...

(suite de la première page)

ne durcisse les relations. Est Ouest. Mais les informateurs soulignent que l'arrangement quel qu'il soit, respectera les positions qui sont celles des Occidentaux dans l'ancienne capitale allemande. De plus, pendant la durée de l'accord provisoire, il serait essentiel, précisément, que les voies d'accès soient garanties.

Dans les mêmes milieux, on apprend que les ministres sont convenus d'un projet qui serait présenté à la conférence "au sommet". Il s'agit d'un référendum auquel prendraient part les peuples des deux Allemagnes pour se prononcer sur celle des méthodes de réunifications qu'ils préfèrent, soviétique ou occidentale.

La proposition occidentale relative au référendum allemand, soulignent les observateurs, constitue le seul élément inédit qui serait introduit à la conférence des quatre Grands, du moins au chapitre du problème allemand.

Les recommandations des ministres des Etats-Unis, de la Grande-Bretagne, et de la France, seront soumises aujourd'hui aux autres ministres de l'OTAN.

## M. Barrette...

(Suite de la page 3)

guerre que le régiment a mérités depuis sa fondation en 1869. D'abord ceux mérités lors de son baptême du feu à l'occasion de la révolte des Féniciens en 1865, puis ceux de la première grande guerre mondiale et enfin ceux si chèrement gagnés à Dieppe aussi bien qu'en Islande, à Caen, à la Ferme Beauvoir et Trotteval, à Verrières et May-sur-Orne, à Falaise, à Saint-Germain-la-Campagne, à la forêt de Lalonde, à Ghyvelde, à Anvers, Sterhoven, Capellan, Woodsdeth, la péninsule de Beveland, à la forêt de Hochwald, Calcar, Xanten, Beilen, Groningen, Holdenberg et à la brigade de Berlin.

Cette dernière cérémonie aura lieu sur le terrain d'exercice du mont Saint-Louis (et dans le gymnase en cas de pluie) et tous les anciens fusiliers sont cordialement invités à ne pas manquer cette cérémonie qui se déroulera selon les meilleures traditions militaires.

## L'essor...

(Suite de la page 3)

chiffres se rapportant aux localités de 5,000 habitants et plus montrent que seulement 8,848 nouvelles maisons ont été mises en chantier durant le premier trimestre, soit 38% de moins qu'un an auparavant. Ces chiffres représentent environ les trois quarts du total pour l'ensemble du pays.

La baisse a été particulièrement marquée en Ontario et en Colombie-Britannique, où les mises en chantier pour les trois premiers mois marquent un recul de 46 et 44 pour cent par rapport à l'an dernier. Au Québec, la baisse est de 30 pour cent, tandis qu'elle est de 28,5 pour cent dans les Prairies et de 23 pour cent dans les provinces maritimes.

Les ventes semblent légèrement plus lentes que l'an dernier. Les rapports de 36 localités importantes montrent qu'en mars, il y avait 2,755 nouvelles habitations encore inoccupées un mois ou plus après leur achèvement, soit près de 17 pour cent de plus qu'il y a un an.

## La charité...

(Suite de la page 3)

la richesse d'un pays est abondante et souvent concentrée en quelques mains, que les travailleurs sont exploités, que les vants et les techniciens sont capables de résoudre des problèmes en apparence plus difficiles, elle s'étonne à bon droit de trouver dans sa pitoyable et inhumaine condition, elle incline à condamner l'ère de la machine et de l'automatisation qui l'ont dépourvue de l'utilité de ses bras et elle est bien tentée de croire les prophètes du marxisme et de sacrifier sa liberté pour un plat de lentilles.

"Et les milieux de travail ne rassemblent pas toujours patrons et ouvriers dans un dialogue fraternel et constructif: au lieu d'inspirer du souffle évangélique de la charité, on ne s'accorde que sur la base d'une puissance menaçante pour sa tranquillité".

"Dans un tel milieu d'insécurité et de défiance mutuelle, le travail ne peut guère remplir sa haute mission de nourrir l'humanité, d'affirmer le règne de l'esprit sur la matière et de coopérer à la rédemption d'un monde pêcheur. Il est ravagé au rang d'un simple gagnepain, qu'on supporte tant bien que mal pour s'évader le plus possible dans les loisirs du sport, du voyage ou des jouissances douteuses. Ou bien le travail devient une passion, parce qu'il assure notre soit de domination sur les autres ou qu'il nous consacre tout entier au dieu moderne de l'argent".

## La charité

"Dans une civilisation où les valeurs du travail prennent une importance vitale, mais risquent d'être oubliées et bafouées par l'appât du gain, la soif des plaisirs, la malhonnêteté et le conflit des classes, etc., la charité doit remplacer la peur et le compromis dans les relations patronales et ouvrières, si nous voulons sauver le monde du matérialisme communiste et redonner au travail sa véritable valeur qui est celle de servir au salut du monde".

C'est par l'ouvrier que le communisme veut conquérir le monde,

## "La Grande Nuit"...

(Suite de la page 3)

rée. Rappelé à quelques reprises par la salle, il a présenté quelques-uns de ses meilleurs succès. Une fois de plus, l'équipe de Paul Bercal, Elaine Fedard et compagnie a présenté un numéro dont la vedette était la vulgarité. Ces comédiens vont-ils se répéter ainsi encore longtemps?

Excellente, Annie Cordy a donné la pleine mesure de son talent. Le dynamisme de cette chanteuse est éblouissant.

Malgré des faiblesses évidentes, le duo Denis Drouin et Olivier Guimond a réussi un numéro de loufoquerie qui avait au moins le mérite de faire rire. (On nous informe que ce dialogue avait été préparé à peine quelques heures avant le spectacle. Dans ces conditions, ce fut un succès).

On se demande encore pourquoi les réalisateurs ont présenté un extrait du "Mal court" qui n'avait pas sa place ce soir-là au forum. En revanche, les danseurs et les chanteurs ont été irréprochables. Notre camarade Normand Hudon s'en est tiré avec l'élégance qu'on lui connaît.

Notre premier ministre s'exprime bien et, tout compte fait, il n'est pas désagréable de l'entendre. Quel contraste avec une autre époque. Quant à M. J.-M. Savigneau et son "œuvre d'art artistique", c'est assez pour faire regretter le maître Sarto Fournier!

Dans l'ensemble, un téléthon bien réalisé, décevant par moments, mais à la mesure de ce que nous sommes.

Michel ROY.

a dit le Père Durant en terminant. "C'est par l'ouvrier que l'Eglise le redonnera au Christ. Aussi, pour relever le défi du matérialisme athée, l'Eglise invite les ouvriers, le 1er mai, à comprendre le sens humain et religieux de leur travail et, malgré l'apparence du paradoxe, elle leur propose saint Joseph comme l'artisan modèle de ce monde nouveau en gestation".



UN TRAJET AGRÉABLE, DU PREMIER AU DERNIER MILLE

## Voyage par train, voyage sans ennui

Le voyageur moderne dispose de plus en plus de modes de transport variés. La hâte le porterait à emprunter le moyen le plus rapide. L'attrait et la commodité de certains autres, et l'aventure, pourraient à leur tour influencer son choix. Par contre, si la sécurité est à première vue une qualité moins miroitante, elle acquiert une importance croissante.

Demandez à celui qui "donne congé" à sa voiture pourquoi il voyage par le Canadien National. Il vous dira que le train lui offre en effet la tranquillité, le confort, l'espace voulu pour se détendre et, du départ à l'arrivée, un sentiment de profonde quiétude. Les automobilistes soucieux de leur sécurité concluent: "Pour un voyage de 100 milles ou plus, le prends le train".

Ne traînez pas d'ennuis - prenez le train

0-60-33-787



## DE MONTRÉAL À

## OTTAWA

Voyage confortable de deux heures. Aucun arrêt.

Écrivez les embouteillages — prenez le

## SUPER CONTINENTAL

Semaine \$4.15 — Voiture ordinaire, — Aller. Plusieurs autres départs à des heures pratiques chaque jour.

## Dépôt — Chicago

DETROIT \$20.90

CHICAGO \$32.02

Voiture ordinaire — Aller

Voitures très modernes; places pour tous les budgets.

## Vous allez à Winnipeg et vers l'Ouest?

Le plan TOUT-COMPRIS du CN s'applique au SUPER CONTINENTAL et au CONTINENTAL

Un seul des prix qui englobe tout

BILLETS — LIT — REPAS MEME LES POURBOIRES!

RENSEIGNEMENTS RÉSERVATIONS UN. 6-3471

Les trains partent de la gare Centrale.

ÉPARGNEZ: Tarifs réduits aller-retour en voitures ordinaires pour 2 personnes ou plus voyageant ensemble.

**maintenant en vente dans toute la Province de Québec**



Almaz-vous le rhum foncé?

Alors, demandez le rhum Lamb's Navy. Généreux et pourtant léger, avec un arôme délicat.



Almaz-vous le rhum clair?

Demandez le Lamb's Palm Breeze. Très léger, et d'une saveur délicate.

APPRECIÉS DANS LE MONDE ENTIER

## MGR CASTEX REVIENT A LA CHARGE

## Un plan pour angliciser toutes les écoles confessionnelles de Penetang

La population canadienne-française de Penetanguishene, Ont., ne semble pas à bout de ses peines dans ses efforts pour maintenir l'enseignement du français dans les écoles de l'endroit. En décembre dernier, les protestations nombreuses contre l'attitude du curé de l'endroit, Mgr Castex, un Français anglicisé, avait apparemment ralenti l'activité du groupe anglais qui semble s'acharner à "assimiler" les Canadiens français de la région "bon gré, mal gré".

Ces partisans de l'assimilation à tout prix n'étaient pas inactifs cependant. Un reporter du journal "Le Droit", d'Ottawa, M. Jacques Guindon, a révélé la semaine dernière, qu'au contraire, ces "ennemis irréductibles" se sont livrés depuis à la préparation d'un plan d'action détournée pour parvenir quand même à leurs fins.

Ce plan d'anglicisation des écoles confessionnelles de Penetang demeure l'oeuvre de Mgr Castex, qui a lui-même dirigé les démarches pour tenter de le faire adopter par la commission scolaire de Penetang. Voici les résultats de l'enquête publiée à ce sujet par "Le Droit".

La population canadienne-française de Penetanguishene doit faire face aujourd'hui à une nouvelle menace d'angli-

cisation systématique, selon une enquête conduite par "Le Droit" auprès de personnes bien renseignées.

Après ce qui semble être pour le moment un échec relatif de la tentative d'angliciser de façon complète et définitive le groupe franco-ontarien de cette petite municipalité de la Baie Georgienne, un groupe de citoyens a maintenant recours, d'après nos informateurs, à une autre tactique afin de réaliser ce projet: Isoler complètement l'élément anglais du groupe français.

Le premier but, d'après un porte-parole de cet endroit, serait de soustraire les Anglo-Canadiens à l'influence canadienne-française et de tenter par tous les moyens possibles de favoriser l'école anglaise. Et, par la suite, influencer les jeunes Canadiens français d'aller à l'école anglaise.

Mgr Jean-Marie Castex, de descendance française, curé de Penetanguishene, a dirigé une délégation de 64 contribuables qui ont soumis une demande en quatre points à la Commission scolaire. L'objet principal de la requête présentée par la délégation était de faire accepter officiellement par la commission que la nouvelle école St-Joseph soit entièrement anglaise et de confier à l'inspecteur anglais cette école, la

plus moderne de Penetanguishene.

A cet enseignement de l'anglais, on ajouterait l'enseignement du français oral que le maire Jérôme Gignac a déjà préconisé comme le système idéal pour les Franco-Ontariens de sa ville.

On veut déloger de la nouvelle école St-Joseph les Frères du Sacré-Coeur et les Soeurs de Sainte-Croix. La Commission scolaire s'est entendue avec la direction des Soeurs Grises de l'Immaculée Conception de Pembroke pour avoir les services d'une directrice anglaise (Irlandaise) qui placera la directrice actuelle, une religieuse de Ste-Croix bilingue, dès septembre prochain. On fera de même avec le directeur bilingue de l'école, un frère du Sacré-Coeur.

La requête de ces 64 contribuables s'en prend également au programme de 9e année qu'ils jugent insuffisant pour ceux qui veulent recevoir un enseignement supérieur. D'après un informateur, le résultat le plus clair de ce changement obligerait les élèves à quitter l'école confessionnelle de Penetanguishene et à fréquenter le High School neutre de la ville voisine, Midland.

Nous apprenons de sources dignes de foi que des 64 signataires de la pétition, plus de la moitié n'ont pas d'enfants qui

fréquentent les 8e et 9e années, voire qu'ils n'ont pas d'enfants du tout ou ne sont même pas propriétaires.

On se souviendra qu'il y a quelque temps, ce curé de la paroisse Ste-Anne de Penetanguishene, âgé de 89 ans, s'est mis ouvertement en guerre contre l'enseignement français dans les écoles de sa ville. Il soutient que vivant dans une province anglaise, la population doit accepter les exigences d'un programme scolaire établi pour la majorité.

Un groupe de patriotes se sont élevés contre cette attitude. Les journaux ont été saisis de l'affaire.

Avant Noël dernier, Penetanguishene comptait trois écoles. L'école bilingue Sainte-Croix, pour les filles. Cette institution compte 12 classes. On y trouve également un jardin d'enfants pour les garçons. L'école bilingue Sainte-Anne, pour les garçons de la première à la cinquième années inclusivement, et enfin l'école du Sacré-Coeur, pour les garçons de la 6e à la 9e années. Ces écoles sont dirigées par les RR. SS. de Sainte-Croix et les RR. FF. du Sacré-Coeur.

A l'automne, on a entrepris la construction d'une nouvelle école bilingue connue sous le nom de Saint-Joseph. Des Noël, quatre classes anglaises des trois autres écoles y déménageront leurs élèves. Puis, récemment, l'école recevait les élèves bilingues pour les 10 autres classes, garçons et filles. On compte également un jardin d'enfants bilingues. Mais selon un porte-parole, il disparaîtrait en juin pour ne plus revenir.

C'est donc dire qu'actuellement, en réalité, on compte trois écoles bilingues. La quatrième, l'école Saint-Joseph, est fréquentée par des élèves qui, dans une proportion de 90 pour 100, sont d'origine française mais ne parlent que l'anglais. Si la Commission approuve la pétition, cette école deviendra bientôt uniquement anglaise.

Actuellement, deux religieuses bilingues de Sainte-Croix dirigent la nouvelle école St-Joseph et celle de Ste-Croix, tandis que les Frères du Sacré-Coeur dirigent les deux écoles des garçons.

## Effets

Si donc on accepte le caractère anglais de cette école, les deux groupes ethniques de cette petite ville de la Baie Georgienne



Le Club Richelieu - Montréal lance demain, premier mai, sa campagne annuelle de charité. A cette occasion, Son Eminence le cardinal Paul-Emile Léger a bien voulu être un des premiers à souscrire à l'achat des désormais fameux savons "Richelieu". On voit ici l'archevêque de Montréal recevant sa boîte de savons "Richelieu" des mains de M. C. E. Couture, président de la campagne Richelieu 1960, en présence de M. Aimé Laplante, à droite, président de la campagne de l'an dernier.

ne seront divisés. On tenterait, maintenant d'attirer le plus grand nombre possible d'enfants des écoles bilingues à l'école anglaise.

On alléguerait que l'on y donne des cours de français oral et que, en conséquence, il n'y aurait aucun danger pour les Canadiens français d'y perdre leur langue. Mais voilà, ces cours ne seront donnés qu'une heure et demie par semaine.

Le groupe canadien-français demeure paisible à la suite de ces récents événements. Certains affirment que pour obtenir la paix, cette solution est l'idéal. Un grand nombre tout de même expriment l'avis que ce plan est l'oeuvre d'un groupe qui n'est pas sympathique à la cause canadienne-française. On poursuit avec plus d'acharnement, mais sous un autre angle, cette campagne pour angliciser une à une toutes les écoles confessionnelles de la ville.

Mgr Castex est curé à Penetanguishene depuis 20 ans. On le croit responsable d'avoir divisé le fort groupe français de sa ville en deux camps, ceux qui conservent la fierté de leurs origines et ceux qui croient devoir abandonner leur langue pour adopter l'anglais.

Nombre de citoyens sont irrités contre la réduction à portion congrue de l'usage du français à l'église en dépit du fait que la grande majorité des catholiques soient de langue française.

## De Gaulle...

(Suite de la page 5)

En général, ils ont classé l'incident parmi les anecdotes drôlétiques du voyage présidentiel. On laisse même sous-entendre que la rencontre entre les deux hommes avait dû être une expérience tout à fait nouvelle pour le général, homme réservé et très digne.

Le correspondant de France-Soir a dit que "Long a quitté la salle du banquet à la manière de quelqu'un qui vient de réussir une drôle de blague, mais qui juge préférable de ne pas attendre la réaction".

Les journaux ont tous trouvé des épithètes pour décrire Long. France-Soir parle du gouverneur "excentrique". Paris-Presse le trouve "joufflu". Paris - Jour "original". et L'Aurore "inqualifiable", tandis que Le Parisien décrit l'incident comme "une autre des espiègleries du gouverneur". Quant au Figaro, plus conservateur et réservé, il a dépeint la réception comme "un banquet surréaliste marqué par le comportement burlesque du gouverneur".

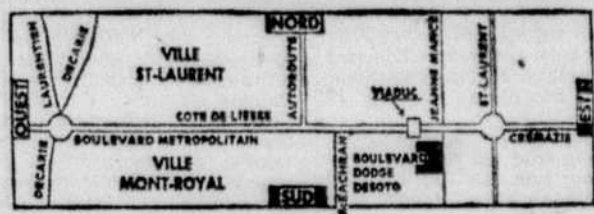
Tant que les restes des repas et les boîtes ne peuvent être brûlés au chalet, ces rebuts doivent être conservés dans les récipients en métal bien couverts et traités avec un désinfectant. Ainsi, la vermine telle que les rats et les puces en resteront éloignés.



Dans le monde entier,  
il se vend plus de  
**Seagram's V.O.**  
que de tout autre  
whisky exporté  
par n'importe quel pays

*Dites Seagram en toute confiance*

En roulant sur le  
**BOULEVARD  
MÉTROPOLITAIN**  
en auto



**ARRETEZ chez BOULEVARD DODGE-DE SOTO  
ILS ONT DES OFFRES SURPRENANTES!**

Dépositaires VALIANT — DODGE — DE SOTO — SIMCA

**BOULEVARD**  
*Dodge-De Soto*

330 ouest, CRÉMAZIE  
DU. 9-7871

Ouvert le soir jusqu'à 10h.

"TRÈS BIEN,  
JULIE!"

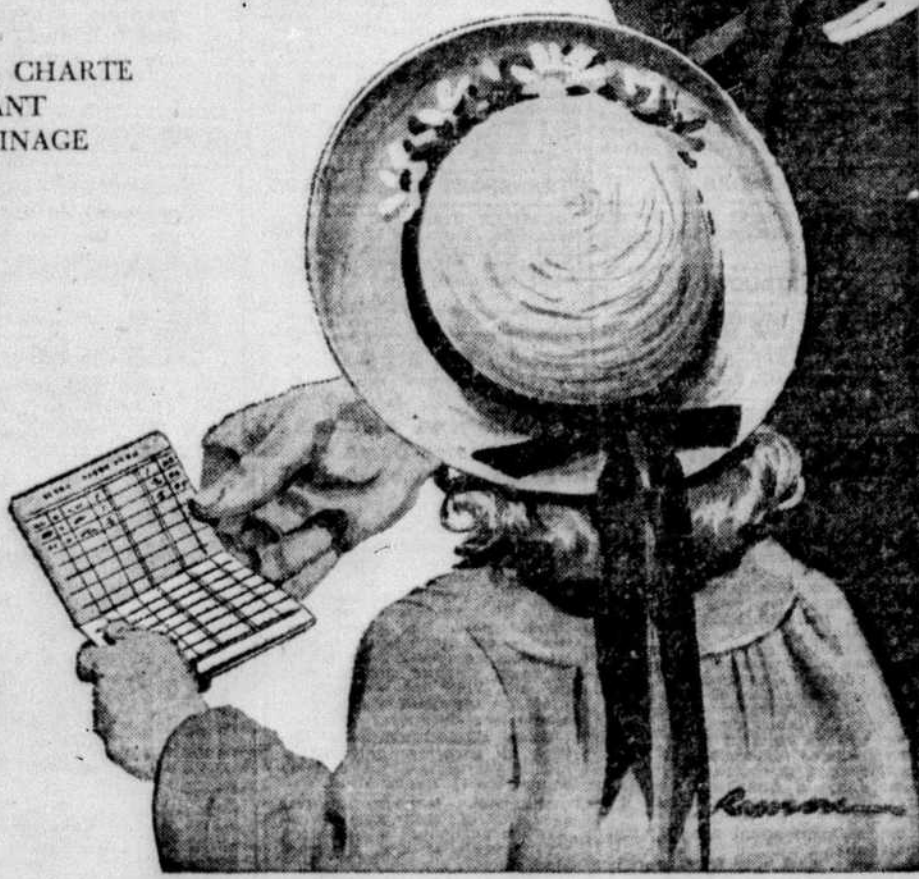
Un gérant de banque s'intéresse à  
tous ses clients.

Aucun déposant ne lui paraît trop  
jeune, ni aucun compte trop petit,  
ni aucun problème financier trop peu  
important pour mériter son attention.

Il aime à traiter avec le public. Il a  
d'ailleurs été formé en vue de lui être  
utile chaque fois qu'il en est capable.  
On trouve toujours son avantage à  
discuter ses affaires avec lui, non  
seulement parce qu'il en sait long en  
matière de banque, mais encore parce  
qu'on est sûr qu'il met ses connais-  
sances et son expérience à la dispo-  
sition de ses clients.

La banque est pour lui l'occasion de  
collaborer avec des personnes de tous  
les milieux et, au moyen des services  
bancaires, de vous aider à résoudre  
vos problèmes et à réaliser vos ambi-  
tions et vos projets.

LES BANQUES À CHARTE  
DESSERVANT  
VOTRE VOISINAGE



**Gagnez un voyage en**

**EUROPE**

via **KLM ROYAL DUTCH AIRLINES**  
PREMIERE LIGNE D'AVIATION AU MONDE  
**Les DÉPOSITAIRES DODGE  
DU GRAND MONTRÉAL**  
ANNONCENT LEUR

**Grande Vente  
Printanière**

**SUR TOUTES LES AUTOS DODGE 1960**

## VOICI CE QUE VOUS POUVEZ GAGNER!

Ne manquez pas la chance de votre vie de passer une semaine en Europe. Un voyage agréable pour deux par KLM Royal Dutch Airlines, avec toutes dépenses payées par les dépositaires Dodge-De Soto du Grand Montréal. Demeurez aux meilleurs hôtels que l'Europe peut offrir. Visitez l'ancienne ville d'Amsterdam et dégustez les fameuses spécialités hollandaises. Visitez Rome, la ville des Jeux Olympiques de cette année. KLM Royal Dutch Airlines vous amènera libas, et vous en ramènera, en vous donnant un service royal pendant tout le voyage.

## VOICI COMMENT VOUS POUVEZ GAGNER!

Pour la chance de gagner ce voyage, il suffit de rendre visite à votre dépositaire local Dodge-De Soto, et de remplir un coupon de participation "Voyage en Europe". Ne tardez pas, le concours commence le 18 avril et se termine le 14 mai... c'est une occasion que vous ne pouvez pas manquer!



VOYEZ VOTRE DÉPOSITAIRE DODGE-DE SOTO

|                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>MONTREAL</b><br>VINCENT FERGUS<br>12745, rue Desjardins, Pointe-aux-Trembles<br>MU. 5-9773<br>BARBARÉ LAPIERRE<br>7871, av. des Nations Unies, C.L. 9-2555<br>BONNE PARE GARAGE<br>7455, boul. LaSalle, Ville LaSalle, R. 9-138 | <b>ROBEN MOTOR SALES LIMITED</b><br>1420, boul. des Canadiens, L.R. 4-7481<br>LONGUEUIL AUTOMOBILES LIMITED<br>218, boul. des Canadiens, Longueuil, C.R. 4-1291 | <b>TRANS ISLAND MOTORS LTD.</b><br>8400, boul. Desjardins, H.Q. 1-0183<br>BOULEVARD DODGE-DE SOTO LTD.<br>330 ouest, Crémazie, DU. 9-7871<br>PICKER AUTOMOBILES LTD.<br>2080-90, rue St-Jacques, Lachine, H.Q. 7-2749 | <b>SABIN AUTOMOBILES LTD.</b><br>10840, rue Lacombe, H.Q. 7-3731<br>LAURENT AUTOMOBILES LTD.<br>1-5, boul. Cook, Lachine, Ste-Fran. H.Q. 5-1448 | <b>LEPAGE DODGE-DE SOTO</b><br>3610, av. des Nations, L.A. 7-3305<br>BARBARÉ ROYALMONT LTD.<br>3700, rue Beaudry, Rosemont, L.A. 4-3739<br>PAGÉ & SON LIMITED<br>3150, rue Wellington, Verdun, H.Q. 4-3371 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



Mlle Camille Beauchemin, fille de M. et de Mme Pierre Beauchemin, de Westmount, et le Dr Fernand Shooner, fils de M. Evariste Shooner, décédé, et de Mme Shooner, de Pierreville, fiancés récemment et dont le mariage sera béni, à l'église Saint-Léon de Westmount, samedi, le 14 mai.

## FINES FOURCHETTES

## Un mets hawaïen qui fera sensation à votre table

Si vous ne pouvez vous rendre aux Iles Hawaï, un peu de ce monde exotique répondra à votre appel dans les recettes de cuisine de ce "paradis du Pacifique". La prochaine fois que vous recevrez vos amis, pourquoi ne pas leur offrir un buffet hawaïen composé de "veau à l'hawaïenne" d'une "salade tropicale en gelée" et d'ananas comme dessert, il va sans dire. Le "veau à l'hawaïenne" est non seulement une recette élégante mais une façon ingénieuse de présenter les restes de veau. Les morceaux de veau cuit sont ajoutés à une sauce blanche qui contient également des légumes cuits dans du bouil-

lon, des fèves germées (les haricots verts font bien aussi), de la sauce soja et des condiments. Le tout est servi bien chaud sur du riz et décoré d'ananas.

La salade tropicale est toute désignée pour accompagner le veau à l'hawaïenne. Elle est faite de gelée à la lime dissoute dans du lait chaud. Des carottes râpées, des olives farcies et des noix hachées sont incorporées à la gelée et le tout est versé dans des moules individuels. Comme cette salade renferme du lait et des noix, sa contribution de protéines au menu vaut la peine d'être considérée. Le mélange de noix, carot-



ALLEZ AUX ILES HAWAÏ... ou faites-les venir chez vous grâce à un repas polynésien. Nous vous suggérons du "Veau à l'hawaïenne" comme pièce de résistance. C'est une façon inédite de servir du veau : avec du riz et des tranches d'ananas c'est un mets fabuleux. Accompagnez-le d'une salade tropicale en gelée également sur cette photo.

## Les mots croisés du "Devoir"

|    |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|
| 1  | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 1  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 2  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 3  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 4  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 5  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 6  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 7  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 8  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 9  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 10 |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 11 |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
| 12 |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |

## HORIZONTALEMENT

- 1—Pleine de considération
- 2—Possibilité future
- 3—Connue quand elle est au lard
- 4—Gais — Entourée d'eau
- 5—Personnel — Ferme provençale — Groupe des chevaux
- 6—Prend avec lui en rentrant — Pas aimé
- 7—Court et gros — Note
- 8—Charmé — Le son a le sien — Coordonne
- 9—Appropriées — Au monde
- 10—Direction North Bay — Lier — Amène un choix
- 11—Tuyau — En Orient
- 12—Voyelle doublée — Langue sacrée de l'Inde

## VERTICALEMENT

- 1—Qui jette un froid
- 2—Alerte — Ville italienne
- 3—Monte aux arbres — Légume
- 4—Autour des roues
- 5—Conjonction — Pour la barque — Article
- 6—Partie du corps — Nous ramène le beau temps

## 7—Possessif — Sans partis pris

- 8—Toute dernière — Note
- 9—Voyelles — Article — Fin de jour
- 10—Ville de Hollande — Canton suisse
- 11—Pronom — Exclamation — Dans — Possessif inverse
- 12—Très fatigué

## Solution de samedi

**HORizontalement:**  
LAMENTABLES: IBIS — ROMME: QUE — MUTINE: USTENSILES: TROC — ER: DUEGNE — INDU: ASSONANCE: TE — TOUER: AIRAIN: UNISSON — OINT: ROTI — UTILE: SES — NI — LESTE

**VERTicalement:**  
LIQUIDATEURS: ARBUS — USE — NOE: MIETTES — LITS: ES — ERGOT — SI: ANNONNS: TU — SCEAU — OUI: MI — NEANT: BRULE — CRI — IL: LOTERIE — ROLE: EMIS — BAIES: SEN — IN: EPOUVANTÉE

## tes et olives en fait de plus une vraie friandise.

## Veau à l'hawaïenne

- 2 cubes de bouillon de bœuf
- 1 tasse d'eau chaude
- 1 tasse de céleri tranché finement
- 1/2 tasse de piment vert coupé en dés (env. 1 piment)
- 1 oignon moyen, tranché
- 1/2 tasse de fécule de maïs
- 2 1/2 tasses de lait
- 1 c. à thé de sel
- 1 c. à thé de glutamate de sodium
- 2 c. à table de soja
- 1 c. à table de sucre
- Quelques grains de poivre
- 1 1/2 tasse de veau cuit, coupé en tranches minces
- 1/2 tasse de fèves germées, égouttées, ou 1/2 tasse d'haricots verts tranchés sur le long
- 2 tasses de riz cuit chaud

Dissoudre les cubes de bouillon dans l'eau chaude. Ajouter le céleri, le piment vert et l'oignon. Couvrir. Laisser mijoter sur feu bas, remuant occasionnellement pendant 15 minutes ou jusqu'à ce que les légumes soient tendres. Retirer du feu. Mettre la fécule de maïs dans une autre casserole; la délayer avec un peu de lait. Ajouter le reste du lait tout à la fois. Incorporer le sel, le glutamate de sodium, la sauce soja, le sucre et le poivre. Remuer vigoureusement sur feu bas jusqu'à épaississement. Incorporer le veau, les fèves germées ou les haricots verts et les légumes cuits avec leur bouillon. Chauffer à feu bas, remuant à l'occasion jusqu'à ce que très chaud. Servir sur du riz.

Du bœuf ou du porc cuit pourrait facilement remplacer le veau. Donne 8 portions.

## Salade tropicale en gelée

- 1 paquet de gelée à la lime
- 1 1/2 tasse de lait chaud
- 1/2 tasse de carotte, râpée grossièrement
- 1/2 tasse d'olives farcies tranchées
- 1/2 tasse de noix de Grenoble hachées

Dissoudre la gelatine dans le lait chaud (qui caillera un peu). Battre au mousoir jusqu'à ce que lisse. Refroidir. Incorporer les carottes, les olives et les noix. Verser dans 6 moules individuels. Refroidir jusqu'à fermeté. Servir sur du laitage avec de la mayonnaise.

## Nécessité de plus en plus marquée de la carte d'identité

Les congrès se multiplient sur le problème des accidents de la route. On cherche à les prévenir, bien sûr, et aussi à en limiter les dégâts, surtout le nombre des blessés. Des médecins et des spécialistes de la circulation routière se sont aussi penchés souvent sur les meilleurs moyens de recueillir les blessés après un accident. On constate qu'une transfusion est nécessaire dans plusieurs cas. Mais on ne connaît pas toujours le groupe sanguin de la victime. Aussi, aux termes d'un projet de loi récemment déposé au Parlement de France, il est demandé que le groupe sanguin soit obligatoirement porté sur la carte d'identité des chauffeurs et des passagers. Ce projet sera étudié au cours de la session de l'Assemblée nationale française qui s'ouvre cette semaine à Paris. Il faut tout d'abord remarquer que, dans plusieurs pays d'Europe et dans certains États américains, la carte d'identité est obligatoire pour tous les citoyens. Il est donc ensuite facile d'ajouter d'autres renseignements, comme le groupe sanguin. Mais dans un pays comme le nôtre où la carte d'identité n'est ni officielle, ni obligatoire, il faudrait forcément limiter l'indication du groupe sanguin aux permis des automobilistes, ce qui manque de justice pour les autres.

# La Femme

## au Foyer et dans le MONDE

### Congrès national de l'Association canadienne de diététique

Carrière intéressante et avantageuse — Au Canada, il existe actuellement, au moins cinq situations pour une diététiste — La science qui offre probablement le plus grand nombre de carrières diverses dans sa pratique

L'Association canadienne de diététique célèbre cette année le 25<sup>e</sup> anniversaire de sa fondation. Cet heureux événement sera célébré lors de son congrès annuel qui se déroulera à l'hôtel Reine-Elizabeth les 14, 15 et 16 juin prochain. Cette assemblée est l'occasion chaque année d'une rencontre des quelque 1200 membres répartis à travers le Canada. Ces journées d'études auxquelles participent les meilleurs spécialistes permettent aux diététistes de mieux se renseigner sur les découvertes récentes du domaine qui les intéressent; elles sont une source d'échanges et un stimulant à accomplir de mieux en mieux une tâche d'importance vitale pour la population canadienne.

L'alimentation a toujours été le premier besoin de l'être humain. L'art culinaire apparaît avec la civilisation, mais ce n'est qu'à la fin du 19<sup>e</sup> siècle que la science de la nutrition prit naissance. L'application de cette science à l'alimentation de l'homme a fait surgir une nouvelle profession, la diététique. Aujourd'hui cette carrière offre de nombreuses possibilités dans des domaines aussi intéressants que variés. Au Canada il existe actuellement au moins cinq positions pour chaque diététiste.

Suivant le secteur choisi, les diplômées en diététique exercent leur profession sous les titres de diététiste, économiste ménagère ou nutritionniste. On trouve des diététistes dans tous les grands services alimentaires: hôpitaux, salles à manger, cafétérias industrielles, commerciales et scolaires. Les responsabilités de la diététiste hospitalière sont attachées à l'administration s'apparentent étroitement à celles de la diététiste commerciale: Elles ont charge de tout ce qui concerne la production alimentaire. Leur rôle consiste à rédiger des menus rationnels, appropriés à divers groupes d'individus. Elles président à l'achat des denrées, à leur conservation, à leur cuisson et enfin à leur service. Elles sont responsables de l'entraînement et de la direction de tout le personnel préposé à ce service.

En thérapeutique les diététistes assistent le médecin en rédigeant des menus variés et travaillant pour les diètes prescrites; elles visitent les patients et les renseignent sur la nature de leur régime. L'enseignement de la nutrition et de la diététique aux infirmières et internes en médecine leur est également confié.

Les industries ou manufactures dont les produits sont dirigés vers la consommation domestique utilisent les services d'économistes ménagères en tant que conférencières, démonstratrices et publicitaires. Les ministères canadiens de l'agriculture et des

pêcheries font également appel aux connaissances de ces spécialistes.

Les services gouvernementaux fédéral, provinciaux et municipaux emploient des nutritionnistes pour propager les connaissances en matière de nutrition. Elles prennent part aux enquêtes, agissent comme consultants auprès des institutions, élaborent des formules alimentaires et exécutent divers programmes de recherche. On trouve aussi des nutritionnistes au service de la communauté dans les sociétés de bienfaisance et organisations privées. Elles enseignent à différents groupes l'importance d'une alimentation saine en utilisant les médiums à leur disposition: conférences, rédaction de brochures et livrets, radio, télévision.

La recherche en clinique ou au laboratoire, l'enseignement universitaire sont d'autres avenues aux diplômées en diététique. La télévision et la radio offrent aussi de nombreuses possibilités à celles qu'intéresse ce domaine.

L'importance de la carrière de diététiste est de plus en plus reconnue. La demande est grande car les possibilités sont nombreuses et variées. Malheureusement l'offre ne répond pas à cette demande, il faudrait un nombre beaucoup plus considérable de diététistes; de plus, chaque année, le mariage éclaircit continuellement les rangs de cette profession. La diététique constitue non seulement une carrière féminine, bienfaisante au point de vue social, mais elle constitue aussi une carrière lucrative \$4,000 représentent aujourd'hui le salaire annuel minimum d'une diététiste qualifiée. La rémunération augmente suivant les responsabilités assumées et suivant l'expérience acquise.

### TORTURE de la DÉMANGEAISON

enrayée comme par magie

Une étonnante nouvelle formule scientifique appelée LANACANE apporte un soulagement bienfaisant des tortures de la démangeaison vaginale, rectale, des échauffements, des brûlures de la peau, des démangeaisons de la gorge. Cette crème médicamenteuse à effet rapide et qui ne tache pas les vêtements, soulage instantanément les démangeaisons, les irritations, les brûlures, les échauffements, les démangeaisons de la gorge. Ne souffrez plus une minute de ces tourments. LANACANE agit vite. Toutes pharmacies.

### Petites annonces du "Devoir"

## APPARTEMENTS A LOUER

Lincoln 2320, 4 et 6 pièces, central, résidentiel, attrayant, décoration. WE. 2-8435. JNO

## ARTICLES A VENDRE

2 cadres — pointe sèche — reproduction l'art, 20 pouces x 25. Appeliez après 6 heures VI. 5-0954. J-5-40

## ASSURANCES

ASSURANCE — AUTO  
12 véhicules, sans intérêt, Tél.: LA. 6-5558, soir. DU. 7-2327. JNO  
Assurance vie et groupe, nouveau plan économique, pour toute la famille. Payable au mois, 3 mois, 6 mois ou annuellement. DU. 9-3525. A. Desjardins CR. 7-6785. J-5-80

## ATELIER DE MECANIQUE

45 ans  
Lefebvre Frères Limitée  
L'atelier mécanique connu  
existera et continuera  
UN. 1-7471

## AUTO A VENDRE

Cause départ TRES URGENT. Auto Dyna Panhard. 12,000 milles, très bon état. Tél. 7-5057. J.N.O.

## A VENDRE

Lit de camp presque neuf, bonnes conditions. S'adresser à LA. 2-4305. J.N.O.

## CONSTRUCTION

TREBORD CONSTRUCTION  
Pour constructions, maisons, garages, résidentielles ou commerciales, ou réparations de toutes sortes. Termes si désirés. DU. 1-5313. JNO

## HOMMES DEMANDES

CARRIÈRE DANS LA VENTE

Institution financière, de renommée mondiale, requiert les services de quelques représentants pour participer au développement d'une nouvelle succursale dans l'ouest de Montréal, incluant les municipalités environnantes.

Les candidats doivent être entre 25-45 ans. Expérience antérieure non requise, cependant intelligence supérieure et un haut degré d'initiative et de détermination sont essentielles. L'expérience des affaires dans le domaine d'enquête, administratif, fiduciaire, serait un avantage.

### Les concours de la jeune couturière sont avantageux

Quelles seront les femmes les mieux vêtues au Canada en 1970?

Oliver Dickason, une experte de la mode, est convaincue que beaucoup d'entre elles seront des jeunes filles actuelles qui s'exercent au choix de styles, de tissus et de techniques de couture.

Mme Dickason explique: "Le temps et l'argent sont essentiels au développement du bon goût en matière de mode, et plusieurs femmes adultes ne peuvent consacrer de l'argent et le temps nécessaires à l'expérimentation par à peu près. Toutefois, la jeune fille avertie peut mettre à profit ses moments de loisir pour apprendre à très peu de frais les principes fondamentaux de la mode. L'année dernière, Mme Dickason était juge canadien du concours Singer pour jeune couturière, dans lequel trois finalistes canadiennes se classèrent avantageusement. En 1960, les jeunes Canadiennes auront encore l'occasion de concourir pour des prix se montant à \$130,000, qui comprend un voyage à Paris en avion à réaction, où elles visiteront les fameux couturiers français, des voyages intéressants en avion, des machines à coudre modernes et de bons prix en argent. Les jeunes filles de 10 à 21 ans sont éligibles à ce concours, et les inscriptions seront acceptées jusqu'au 13 août.

Pour participer à ce concours, la jeune fille n'a pas besoin de posséder une machine à coudre ou même de savoir coudre. Elle peut tout simplement s'inscrire pour un cours de couture de huit leçons à son cercle de couture Singer local. La robe qu'elle confectionnera sera sa participation au concours.

Ce concours international de couture est divisé en trois groupes d'âge: les benjamines (10 à 13 ans); les cadettes (14 à 17 ans); les aînées (18 à 21 ans).

Le point culminant de ce concours sera le couronnement de la reine de la couture de chaque division lors d'une présentation de modes qui aura lieu l'automne prochain, à New-York.

### Ce qui fait peur aux femmes

Les craintes qui tourmentent les femmes ne sont pas les mêmes que chez les hommes, rapporte SELECTION du Reader's Digest de mai, et souvent ces craintes gâchent et paralysent toute une vie. Qu'est-ce donc que la femme redoute le plus? Comment se comporte-t-elle sous l'empire de la crainte? Par quels moyens peut-elle se débarrasser de ses appréhensions? Achetez votre Sélection de mai aujourd'hui même!

### Carnet mondain

## Femmes universitaires

Mme Eustache Letellier de Saint-Just, conseiller municipal, présidente honoraire de la Société des femmes universitaires de Montréal, sera la présidente d'honneur au déjeuner-colloque sur "La femme dans la cité", la Société des femmes universitaires de Montréal, samedi, le 7 mai, à midi et demi, à l'hôtel Windsor. Mme Gabrielle L'Abbé, présidente de la société, sera l'animatrice du colloque, qui réunira: le docteur Madeleine Longtin, Mlle-Hélène Grenier, directrice des bibliothèques scolaires de la Commission des écoles catholiques de Montréal; le professeur Rachel Beaudoin, D.Sc., directrice de l'Institut de diététique et de nutrition de l'Université de Montréal; Mlle Jeanne Cypriot, professeur à l'Institut L-Braille; Mme Thérèse Goulin-Décarie, professeur à l'Institut de psychologie de l'Université de Montréal; Mlle Germaine Bernier, journaliste au "Devoir".

L'organisatrice est Mme P. Lambert, première vice-présidente de la Société et présidente du comité du programme. Le comité des billets est composé de Mlles Suzanne Coallier, Anne-Marie Dionne, Mmes Jeanne R. Langlois, Guy Viau, Jacques Viau, Pierre Taschereau, Paul Beauchamp, Guy Desautels, Jean-Marie Demers, Mlle Marie-Jeanne Laroche. La publicité a été confiée à Mlle Marie-Antoinette Baboyant.

On mentionne parmi les invités: Mmes Arthur Berthiaume, Louis de G. Beaubien, la sénatrice Mariana B. Jodoin, Mmes Alfred Thibault, P. Martel, Mlle Gertrude Lemoyne, Mlle Gilberte Roby, Mme Fernande Saint-Martin, Mme Jeanne Asch, Mlle Madeleine Jacques, Yvette Vanier, Irène Falardeau, Mme Vera Poska, Mlle Jacqueline Mineau, Me Jeanne d'Arc Lemaire-Warren, Me Marie-Paule Laurin-MacIver, Mlle Louise Lefebvre, Mme Marcel Trépan, Mlle Eliane Lefebvre, Mme Robert Parizeau, Mme René Larivière, Me Jean Saint-Amour, Mmes Charles Taschereau, C. Mailhot, Luc Paré, Jean-Noël Fortin, Me Monique Perrault-Dubreuil. Le public est invité. Information: Hunter 66-8875.

### Education réussie: éducation faite à deux

Bien des gens s'imaginent que les soins du nouveau-né incombent uniquement à la maman. Cette idée est fautive. Il est prouvé que le caractère et l'esprit d'un enfant reçoivent une impression déterminante si le père témoigne à son enfant de l'attention et de l'affection. Le papa devrait commencer à s'occu-

## LA COUTURE CHEZ SOI



9469

Voilà votre petite écolière sera enchantée de faire ses beaux dimanches avec cette jolie robe à la taille montante et boléro. Le patron No 9469 est offert pour les âges 6, 8, 10, 12 et 14 ans. La grandeur 10, robe et boléro, requiert 3 1/4 verges d'un tissu de 35 pouces de largeur; tissu contrastant pour le haut du corsage; 3/4 de verge.

Ce patron est en vente au prix de 50 sous au Service des patrons, LE DEVOIR, 434 est, rue Notre-Dame. Les commandes doivent être faites par écrit en ayant soin d'inclure un bon de poste.

cuper de l'enfant dès qu'il est né. Le père et la mère devraient toujours travailler ensemble leur nouvelle tâche. Dans une famille où la mère est seule à s'occuper des enfants durant les deux premières années ceux-ci finissent par croire qu'elle seule dirige la maison et qu'ils ne dépendent que d'elle. A ce moment, le père qui veut rentrer en scène éprouve de nombreuses difficultés, commençant par celle de surmonter le manque de confiance chez les enfants.

Il n'est évidemment pas question que le père change les couches et donne les biberons autant de fois que la maman. Mais il est bon qu'il s'occupe de ces travaux de temps en temps.

Quelques pères préfèrent ne s'occuper de leur enfant que plus tard: "lorsqu'il aura l'air d'un garçon". Mais pour la plupart c'est la crainte d'être maladroit qui les arrête. Il suffit de les encourager un peu.

Les 2 Meilleures FRAMBOISES Rouges

Plants inspectés, certifiés, classés No 1

NEWBURG. Hauteur moyenne. Fruits très gros, ronds, fermes, délicieux.

VIKING. Grands, sans épines. Fruits très gros, coniques, excellents.

Plantés en avril-mai produiront en août-sept.

25 pour \$3.25; 100 pour \$10.00; 1000 pour \$75.00.

F.O.B. magasin. Catalogue général GRATUIT sur demande.

W.H. PERRON & CIE

515 BOUL. LABELLE, L'ABORD A PLOUFFE, P.Q. (Montréal 40) TEL. MU. 1-1615

### CARTES PROFESSIONNELLES ET D'AFFAIRES

## ASSURANCES

Horace Labrecque  
et Fils Ltée  
Courtiers d'assurances  
Agrées  
Nous invitons les communautés religieuses à se procurer de nos services particuliers  
1411, rue Crémont  
Victor 9-2371

## BREVETS D'INVENTION

MARQUES DE COMMERCE  
BREVETS D'INVENTION  
en tous pays  
MARION, MARION  
ROBIC & BASTIEN  
2100, rue DUMAS  
MONTREAL 25

## DACTYLOGRAPHES

DACTYLOGRAPHES  
"Tout pour le bureau"

Dactylographes machines à additionner, à écrire les chèques, filières, pupitres, armoires, etc.

Canada Dactylographe Inc.

Tél. VI. 4-3491 R.-T. Armand  
44 o. rue St-Jacques, Montréal

## MEDECINS

Dr Maxime Brisebois  
Electricité médicale — Rayons X  
L.G.M.C. — F.R.O.S.C.  
De la Faculté de Médecine de Paris. Maladies générales endocriniennes, urinaires, digestives, circulatoires.

Bureau tous les jours de 10h. à midi, 2 à 6 h. 7 à 8 h., excepté samedi de 10h. à midi, de 2 à 4 h.

LA. 3-5252 — 816, Sherbrooke est.

## Dr O. Le Riche

Hôpitaux de Londres  
Peau, eczéma, maladies sexuelles, gonorrhée, syphilis, etc.

Maternité, impuissance, voies urinaires, circoncision sans douleur et sans hospitalisation.

Expérience 30 années

1633, Saint-Denis, VI. 5-6416  
face théâtre Saint-Denis

## Dr C. Melillo

Gradué d'Europe  
Généraliste, pédiatre, sang, glandes, troubles sexuels, arthrite, impuissance, infertilité, anxiété, timidité, dépression, obésité, alcoolisme, diabète, rhumatismes, cirrhose.

134 ouest, Sherbrooke, VI. 5-0356

## ASSURANCES

Compagnie d'Assurance sur la Vie

La Saubegarde

MONTREAL

## LA SAISON THEATRALE A NEW-YORK

## Du rôle de la famille aux expériences des narcomanes en passant par le problème des Noirs aux Etats-Unis

Par Naim KATTAN

Les dramaturges américains semblent obsédés par les problèmes de la famille et par le rôle que joue la classe moyenne dans la vie de leur pays. Les revendications sociales des classes laborieuses exprimées, avant la guerre, par Clifford Odets ont cédé la place au drame de la classe moyenne, qu'elle soit le produit d'une bourgeoisie déchuée, comme c'est le cas dans les pièces de Tennessee Williams, ou de la promotion sociale des ouvriers. L'aliénation de l'individu dans les villes industrielles donne naissance à ce sentiment de solitude qu'a décrit avec force Tennessee Williams dans "La Ménagerie de verre" et qui forme le thème central de la plupart des pièces de Paddy Chayevsky.

La saison théâtrale à New-York nous offre des exemples et des illustrations de ces tendances. Nous n'avons aucunement l'intention de mentionner ni les comédies musicales ni les adaptations de pièces étrangères, l'un des grands succès de la dernière saison qui continue encore d'attirer les foules cette année est "Raisin in the Sun", première œuvre d'une jeune Noire, Lorraine Hansberry. Quoique traitant de la vie d'une famille noire de Chicago, cette pièce quitte les sentiers battus des œuvres consacrées aux Noirs américains. Elle s'éloigne du paternalisme avec lequel certains auteurs blancs se penchent sur le problème noir ainsi que du négativisme destructeur et de la revendication exacerbée de quelques écrivains noirs. Les personnages de Lorraine Hansberry sont conscients de leur condition de minoritaires. Cependant, ils ne rêvent pas uniquement de justice et d'égalité, conditions de leur conquête d'une dignité personnelle; ils formulent un rêve semblable à celui de toutes les classes moyennes d'Amérique. Le véritable drame surgit d'un conflit de générations. Un homme meurt et laisse à sa famille dix mille dollars qui leur seront payés par une compagnie d'assurance. La mère veut acheter une maison pour échapper finalement à la vie du taudis. Son fils lui, rêve d'accéder à la dignité qu'octroie l'argent et désire acheter un commerce; sa sœur décide de poursuivre ses études de médecine. On voit que chacun désire atteindre à sa manière la respectabilité de la petite bourgeoisie américaine. Cette famille aurait pu être irlandaise, italienne ou juive, sauf que les Noirs sont plus défavorisés économiquement que ces derniers groupes et que le problème qui se pose pour eux actuellement se pose aux autres avec la même acuité. Il y a quinze ou vingt ans. Dans cette pièce, le problème noir ne vient à la surface qu'au moment où un membre d'un comité de Blancs tente de dissuader cette famille d'occuper une maison située dans un quartier de Blancs. La famille refuse la loi de la ségrégation et l'auteur en reste là. Le problème noir ressort une seconde fois quand la jeune étudiante en médecine tente de redécouvrir ses origines africaines. Cela donne l'occasion à l'actrice de donner un numéro de danse africaine des relents de Rock'n Roll et le ridicule voisin avec une authentique vivacité. L'auteur ne nous permet pas de douter qu'il ne prend pas au sérieux des aspirations de cette nation. Lorraine Hansberry a tenté d'écrire une pièce sur les Noirs en voulant échapper aux limites et aux lois qui ont régi jusqu'à aujourd'hui les œuvres de ce genre. Mais en essayant de dépasser la vie d'une famille appartenant à un groupe particulier, en se plaçant dans une plus grande perspective, elle tombe dans une contradiction: écrire une pièce sur les Noirs ou ceux-ci s'expriment en premier lieu comme tous les autres Américains. Cette contradiction cependant est porteuse de richesse. Lorraine Hansberry a en quelque sorte humanisé les Noirs: leurs problèmes sont les mêmes que les nôtres, la couleur de leur peau finit par n'être que ce qu'elle est en vérité, un détail.

Il faut dire que la pièce est remarquablement jouée et Claudia McNeil qui interprète le rôle de la mère est une très grande comédienne.

C'est une autre facette de la vie américaine que dévoile Paddy Chayevsky dans sa dernière pièce, "The Tenth Man". L'auteur de Marty a débuté à la télévision. Ses personnages sont toujours aux prises avec une solitude profonde que rend encore plus cruelle et plus dure à supporter la multitude d'hommes qui l'entourent l'individu dans les grandes villes. La communication avec autrui est une hantise que la résignation rend comme une nostalgie. C'est cet isolement qui caractérise tous les héros de Chayevsky et la marque tel un péché originel. Ils sont vainement en quête d'un rapport authentique avec les êtres qui les entourent. Cette recherche de communion irréalisable est le drame qui revient dans chacune des pièces de cet auteur. Dans "The Tenth Man", Chayevsky tente d'élargir le cadre et d'échapper au dépeuplement quelque peu sordide qui a toujours marqué l'atmosphère de ses pièces. Il n'est pas cependant allé au bout du drame. Il a choisi une voie plus facile. Il en a fait une parabole. L'action du Tenth Man se déroule dans une synagogue située dans une banlieue de New-York. C'est l'histoire d'une jeune fille possédée par un dibbuk. Dans la légende des Juifs de l'Europe orientale, le dibbuk est un esprit satanique qui prend possession d'une personne qui ne peut en être libérée que par une cérémonie spéciale. Pour Paddy Chayevsky, le moyen de se débarrasser de cet esprit diabolique se situe à mi-chemin entre le traitement psychanalytique et le fétichisme religieux. Et malgré tout, seul demeure véritablement efficace l'amour qui pour Chayevsky est la solution de tous les problèmes. Mais l'amour pour lui n'est pas le point de départ d'un drame ni la trame d'un conflit. Il en est l'aboutissement.

C'est un sentiment vague, un mélange de chaleur et de volonté de communion qui fait étrangement penser à certains sermons de Vincent Norman Peale ou de Billy Graham. On en voit les limites. L'auteur décrit par ailleurs, avec humour et parfois avec justesse, un certain milieu juif de New-York. Dans sa mise en scène, remarquable par ses décors, Tyrone Guthrie crée une atmosphère poétique, tout en dégageant le fond bien réaliste des personnages.

Dans sa dernière pièce, "Sweet Bird of Youth", Tennessee Williams continue de creuser les bas-fonds de l'âme tourmentée du Sud des Etats-Unis. Société décadente qui refuse de mourir et bourgeoisie nouvelle qui ne réussit pas à la destituer socialement même si elle l'a éliminée économiquement. C'est un combat interne qui ravage le corps de cette société, comme une maladie, et se manifeste sur son visage par des cris de rage et de douleur — une maladie faite de violence et de vice. — Face à la montée des Noirs qui s'insurgent contre le paternalisme traditionnel d'une aristocratie qui veut imposer le respect mais qui ne se respecte plus, cette société finit par se résigner et reflète, tel un miroir, une décadence profonde. Il en découle sur la scène une atmosphère morbide. Tennessee Williams revient constamment à son univers habituel comme s'il voulait l'exorciser, mais il finit toujours par céder à ses sortilèges. N'ayant ni la grandeur de tragédien, ni la poésie ou la compassion d'un humaniste ou d'un croyant, il s'enfonce de plus en plus dans ce cauchemar dont il bouche toutes les issues. Son monde est tellement étouffant qu'il finit par être irréel et, comme il est sans poésie, il devient artificiel. En effet, dans "Sweet Bird of Youth", Williams accumule les artifices et ne ménage rien pour choquer notre sensibilité et pour provoquer notre dégoût ou notre horreur.

Il ne nous épargne rien. On dirait qu'il a essayé de réunir tous les déchets d'une société dépassée. Tout y est: les narcomanes, l'actrice déchuée, le gigolo, l'adolescente atteinte de maladie vénérienne, la fille de joie, le politicien puritain, ségrégationniste et corrompu, à l'impression qu'à mesure qu'il perd sa poésie et se sent abandonné par une certaine force.

intérieure; Tennessee Williams s'accroche à des ficelles de plus en plus nombreuses et évidentes. Sa violence est sans vérité et sans force et ses personnages crient de plus en plus fort pour n'écouter que l'écho de leur propre voix. La machine tourne toujours plus vite et avec un bruit de plus en plus assourdissant, mais elle tourne à vide. C'est Elia Kazan, le grand metteur en scène, qui met toute cette machine en branle. Il est servi par une magnifique troupe, notamment par Geraldine Page.

Comme on le constate, ce n'est ni par l'originalité, ni par la nouveauté que se distingue la saison théâtrale de New-York. C'est à Greenwich Village, dans un petit théâtre d'avant-garde (off Broadway) The Living Theatre, qu'on peut voir la pièce sans doute la plus originale et la plus audacieuse de cette saison, "The Connection", la première pièce d'un écrivain qui n'a pas encore trente ans, Jack Gelber.

On y décèle certes des influences diverses; celles de Beckett, de Ionesco ainsi que celles de Brecht et de Pirandello dont la même troupe joue en efficace "Ce soir on improvise". "The Connection" débute dans un style purement Pirandellien. Un cinéaste veut tourner un film sur les narcomanes; il engage un auteur et deux photographes. Ceux-ci réunissent un groupe de véritables narcomanes qui attendent "The Connection", ce qui dans leur vocabulaire veut dire la personne qui leur fournit les drogues.

Jack Gelber veut nier le théâtre. Dans sa pièce, il n'y a pas de héros. Tout le monde est dans le même bain. Même l'auteur, qui veut rester à l'extérieur et voir ses personnages improviser, n'a finalement pas le choix. Pour entrer dans le jeu, il faut franchir la barrière, il faut traverser le seuil de ce monde effrayant. La drogue n'est pas dans cette pièce un symbole. L'auteur nous fait assister, avec un réalisme choquant, à l'aspect le plus pharmaceutique de l'opération. Tour à tour Gelber annihile les personnages, l'auteur imaginaire et rend inopérante pour le spectateur la tentation du symbole. Et quand, finalement, un des personnages veut nous raconter une histoire vécue afin que nous en ayons pour notre argent, on se rend vite compte que cette histoire n'a aucun sens. L'action elle-même, menée à son paroxysme, ne peut passer la rampe puisque tout ce que nous pouvons en connaître, c'est une expérience de laboratoire qui nous horrifie mais qui demeure, sur le plan dramatique, dérisoire. Gelber pousse son expérience jusqu'au bout. Sa démonstration est simple: l'expression théâtrale est une tentative impossible. De ce jeu de massacre, seul le jazz émerge. On ne peut évidemment pas dire que Gelber a réussi à nous convaincre. Sa négation du théâtre prouve ou bien l'inconsistance de la "beat generation" ou, ce qui me semble plus juste, son incapacité de découvrir une expression théâtrale. C'est déjà en soi un véritable drame.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Comme leur attente se prolonge, ils finissent petit à petit par se dévoter.

Chacun vit dans son petit monde particulier, et les rapports qu'ils entretiennent entre eux sont tissés de haine, de méfiance et de cruauté. Au deuxième acte, le pourvoyeur de drogues, "The Connection" est sur scène. L'action est d'une violence insoutenable et n'était le jeu des acteurs, on se serait cru au Grand Guignol. L'auteur et les photographes, qui étaient là pour enregistrer un phénomène, finissent par se droguer eux-mêmes pour pouvoir explorer de l'intérieur cet univers. Il y a peu de dialogues dans cette pièce et l'intrigue est presque inexistant. L'action est entrecoupée de jazz. Un excellent orchestre fait partie de la distribution. Le jazz joue un rôle essentiel dans la pièce et n'est pas là comme un simple ornement. C'est là la véritable originalité de cette œuvre. Le jazz n'a jamais semblé aussi essentiel comme expression dramatique et artistique. Ici c'est une contrepartie qui donne à la pièce une acuité émouvante. Il est évident que c'est une œuvre expérimentale. On a dit que c'est la première pièce de la "beat generation". L'expérience cependant va plus loin que tous les romans de Kerouac et les poèmes de Ginsburg. C'est une expérience n'est pas le ridicule de l'insignifiance et du quotidien comme de l'antithèse ou le parti pris dans les œuvres de Ionesco, mais le drame à son paroxysme. Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

être. Dans sa pièce, il n'y a pas de héros. Tout le monde est dans le même bain. Même l'auteur, qui veut rester à l'extérieur et voir ses personnages improviser, n'a finalement pas le choix. Pour entrer dans le jeu, il faut franchir la barrière, il faut traverser le seuil de ce monde effrayant. La drogue n'est pas dans cette pièce un symbole. L'auteur nous fait assister, avec un réalisme choquant, à l'aspect le plus pharmaceutique de l'opération. Tour à tour Gelber annihile les personnages, l'auteur imaginaire et rend inopérante pour le spectateur la tentation du symbole. Et quand, finalement, un des personnages veut nous raconter une histoire vécue afin que nous en ayons pour notre argent, on se rend vite compte que cette histoire n'a aucun sens. L'action elle-même, menée à son paroxysme, ne peut passer la rampe puisque tout ce que nous pouvons en connaître, c'est une expérience de laboratoire qui nous horrifie mais qui demeure, sur le plan dramatique, dérisoire. Gelber pousse son expérience jusqu'au bout. Sa démonstration est simple: l'expression théâtrale est une tentative impossible. De ce jeu de massacre, seul le jazz émerge. On ne peut évidemment pas dire que Gelber a réussi à nous convaincre. Sa négation du théâtre prouve ou bien l'inconsistance de la "beat generation" ou, ce qui me semble plus juste, son incapacité de découvrir une expression théâtrale. C'est déjà en soi un véritable drame.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.

Jack Gelber veut nier le théâtre.



Mme Ludmilla Chiriaeff, en compagnie des décorateurs des Grands Ballets Canadiens, Alexis Chiriaeff et Robert Prevost, et du dessinateur de costumes, Richard Lorain, discutent de différents ballets qui seront présentés à la Comédie canadienne du 3 au 7 mai.

## FILMS A LA TV

MARDI, 3 MAI

2h.15 Eugénie Grandet

Italie, 1948. Comédie de mœurs de Mario Soldati avec Alida Valli et Gueterio Tumiati. Eugénie Grandet sacrifie ses économies pour permettre à son cousin Charles qu'elle aime d'aller faire fortune aux Indes. Sept ans durant, elle espère son retour.

Une chose discrète qui m'a émue. La technique est moins dégoûtée et peu efficace sur la toile. La forme entravée, manquée de souplesse, tourmentée qu'elle est par le rapprochement avec l'œuvre de Borduas. Le geste, non rompu aux répliques d'une palette grise, a de la peine à se délier, à monter. Le vocabulaire pictural manque ici d'articulation.

"Ombre au pas de velours", moins enlaid, s'épanouit dans une secrète intensité. La matière, quelque encore mal grossie, est déposée sur la toile avec ferveur. Le frère Jérôme compose aussi des abstractions géométriques. La gaucherie, moins évidente, s'aplanit dans une joyeuse naïveté. Ces casernes

# La Banque de Mtl traite de l'équilibre du budget fédéral

## POTINS FINANCIERS

Les Bourses de Londres, New-York, Paris, Montréal et Toronto étaient fermées comme de coutume samedi, de même que les marchés de Chicago et de Winnipeg.

Les rapports publiés par les clubs américains et canadiens relativement à leurs activités durant le premier trimestre de cette année se comparent défavorablement, en général, avec ceux du même trimestre en 1959. Bien des présidents de ces entreprises s'en prennent à leur impossibilité de hausser les prix, comme facteur responsable des baisses enregistrées. A cette époque où la concurrence s'avère de plus en plus vive, il est évidemment difficile d'augmenter les prix, même en dépit de coûts d'opérations plus élevés. A moins que le travail réalise les conséquences de cette situation, il est à craindre que l'économie nord-américaine finisse par se ressentir défavorablement d'un tel état de chose.

Nous apprenons, de source officielle, que les rumeurs courant la rue, relativement au changement de contrôle probable d'une compagnie d'assurance-vie progressive de notre pays, seraient dénuées de tout fondement sérieux.

L'hon. Edouard Asselin, C.R., C.L., M. Paul Bienvenu, M. Roland Chagnon, C.A., et M. Bernard Courville, C.R., les 4 administrateurs de "Les Prévoyants du Canada", résident à Montréal, ainsi que les autres membres du conseil d'administration de cette importante institution financière de Québec donneront une réception de 5.30 à 7.30 cette après-midi en l'hôtel Reine Elisabeth, en l'honneur du président de la compagnie, M. Gérard White, M.L.C., C.A. On s'attendait à ce que l'élite de notre monde des affaires et de la finance assistent à cette réception.

Trans-Prairie Pipelines Ltd vient de déclarer un dividende initial de 15 cts l'action, payable le 15 juin aux actionnaires inscrits le 1er juin.

L'inauguration officielle de la nouvelle usine McMaster de la Steel Company of Canada, Limited, à Contercoeur, aura lieu ce matin. L'hon. Antonio Barrette, premier ministre du Québec, procédera à son inauguration devant maints représentants de notre monde des affaires et de la finance.

M. W. Bruce Kippen, bien connu dans notre monde financier vient d'être élu membre des Bourses Canadienne et de Montréal. Il fait partie de la firme Kippen & Company Inc., fondée en 1922 et membre de The Investment Dealers Association of Canada.

Selon la dernière compilation de A. E. Ames & Co le total des émissions d'obligations lancées sur notre marché depuis le début de l'année jusqu'au 25 avril a atteint \$3,278,019,270, contre \$2,738,995,944 durant la même période l'an dernier et au regard de \$4,000,638,234 durant le même espace de temps il y a 2 ans.

Liquid Carbonic Canadian Corporation Ltd annonce qu'elle lancera une nouvelle émission de \$2,500,000, entre Prescott et Milland, en Ontario, aux alentours de l'usine de Brockville Chemicals.

C'est cette après-midi que Canadian Investment Fund Ltd rendra public son rapport trimestriel.

La Maison Bienvenu Ltée offrira demain en souscription au public une émission de \$500,000 d'obligations de Simard & Frères, un des plus gros constructeurs du Québec.

New Dickenson produit à un rythme plus considérable que l'an dernier et tout porterait à croire que sa production établira un record cette année. Rien d'étonnant qu'elle ait haussé le dividende à 5 cts plus un boni de 3 cts, payable le 30 mai.

## PROMOTION DANS LA SIDERURGIE



H. W. FURNESS W. R. BRYDGES

M. H. W. Furness, originaire de Montréal, a été nommé directeur de la vente des produits pour la division de l'Est, à The Steel Company of Canada Limited. Il conservera son quartier général à Montréal. Les nouvelles fonctions de M. Furness consistent à coordonner toutes les activités générales se rapportant à la vente des produits pour le territoire de Montréal. M. W. R. Brydges succède à M. Furness comme directeur des ventes à la division de tous les produits destinés aux marchands de la division de l'Est. Au service de cette compagnie depuis 11 ans, M. Brydges a occupé différentes positions au département des ventes. Il est originaire de Saint-Jean, N.B.

## Int. Nickel Co of Canada Ltd effectue plusieurs nominations importantes

### Lors de l'assemblée tenue en fin de semaine

Winnipeg, Manitoba. — MM. Ralph H. Waddington, James C. Parlee, Richard A. Cabell et Albert P. Gagnebin ont été élus vice-présidents de The International Nickel Company of Canada, Limited, lors de l'assemblée annuelle d'organisation du conseil d'administration, tenue à Winnipeg au cours de la fin de semaine; c'est ce qui a été annoncé aujourd'hui par M. Henry S. Wingate, président du conseil d'administration et officier principal de la compagnie.

M. Wingate a annoncé en même temps que M. John A. Marsh, vice-président de la filiale de la compagnie aux États-Unis, The International Nickel Company, Inc., a été élu pour occuper en outre le poste de président de la division des produits d'alliage de Huntington de sa compagnie, lors d'une réunion subséquente du conseil d'administration de la filiale américaine. M. Marsh a également été élu membre du conseil d'administration de cette compagnie.

M. Wingate a par ailleurs annoncé que M. Paul Quéneau avait été élu assistant technique du président de The International Nickel Company of Canada, Limited.

Les autres officiers de The International Nickel Company of Canada, Limited, réélus au cours de l'assemblée, sont :

MM. Lance H. Cooper, vice-président, William F. Kennedy, secrétaire, F.M.A. Noblet, trésorier, Walter A. McCadden, contrôleur, et H. J. Patis, assistant du président du conseil d'administration. M. W. Gould a été élu contrôleur suppléant et M. D. Ramstad, secrétaire adjoint de la compagnie.

### Cours des grains

CHICAGO — Le marché à terme a recouvré son équilibre hier après un début lent et irrégulier.

Le seigle et le soja ont gagné un cent ou plus tandis que le blé, l'avoine et le maïs ont enregistré des gains fractionnaires.

WINNIPEG — La séance a été passablement animée hier à la Bourse des grains de Winnipeg.

Le lin a été particulièrement en faveur. L'activité a été modérée dans les secteurs de l'avoine et de l'orge. Le Royaume-Uni aurait fait l'achat d'une certaine quantité d'orge.

Les prix de l'avoine et de l'orge ont progressé.

### Denrées alimentaires

MONTREAL — Cours des denrées transmis à Montréal, hier, par le ministère fédéral de l'Agriculture :

Oufs: Prix de gros aux centrales de campagnes, cages de bois: extra-gros 40-41; A gros 39-40; A moyens 38; A poulette 35; B 37; C 23. Arrivages: 122. Beurres: Arrivages courants 63.14; de stockage 62.34; frais de crémères, enveloppé 64-66; frais en gros 64; de stockage 63.1-2.

Fromage: Livré à Montréal cire, arrivages courants, québécois blanc 31; coloré 31.14; en gros, québécois blanc 32; coloré 32.14. Arrivages courants, ontarien blanc Franco de centrale de classement: 32; coloré 32.

Pommes de terre: Ile-du-Prince-Edouard, 3.75-4.00 les 75 livres; N.B. 3.50-3.60 les 75 livres; Maine 2.25-2.35 les 50 livres; Californie 3.50-3.75 les 50 livres; Californie blanches 6.75-7.00 les 100 livres.

### Cours des changes

|                 |          |          |
|-----------------|----------|----------|
| New-York        | dollar   | 96 17-32 |
| Angleterre      | livre    | 2.7122   |
| France          | franc    | 1.969    |
| Belgique        | franc    | .0194    |
| Italie          | lire     | .001559  |
| Espagne         | peseta   | .0162    |
| Suisse          | franc    | .2226    |
| Hollande        | florin   | .2561    |
| Norvège         | couronne | 1.3535   |
| Danemark        | couronne | 1.440    |
| Suède           | couronne | 1.870    |
| Allemagne       | DM       | .2315    |
| Tchécoslovaquie | cs       | .1341    |
| Mexique         | peso     | .0785    |
| Vénézuéla       | bolivar  | .2906    |

## Dans sa revue d'affaires

L'équilibre du budget fédéral en 1960 va dépendre pour beaucoup de la possibilité pour l'économie canadienne de poursuivre ou non son expansion au rythme actuel comme l'a prédit le ministre des finances, M. Donald Fleming. C'est l'idée qu'exprime la Revue des affaires de la Banque de Montréal, parue le 27 avril.

La revue analyse le budget présenté à Ottawa le 31 mars. Elle fait observer que "le progrès ordonné et équilibré en 1959" s'est traduit pour cette année par un produit national brut de 34.6 milliards de dollars. Ce chiffre l'emporte de six pour cent sur le chiffre absolu de 1953, mais de 3.5 pour cent seulement quant on tient compte de la hausse des prix, soit un peu moins que l'accroissement moyen corrigé d'environ quatre pour cent par année pour l'après-guerre.

"Les dépenses de consommation, source principale de la demande pour la production nationale, ont continué de monter régulièrement pendant toute l'année 1959 et fourni le principal stimulant d'une demande générale plus ferme, mais l'accroissement de six pour cent dans ce secteur n'a pas égalé les taux d'accroissement enregistrés dans d'autres périodes d'activité économique grandissante depuis la guerre."

### Baisse des investissements de capitaux

La B. de M. note également que les investissements de capitaux au secteur économique, "qui sont normalement la principale source de la demande au moment de la reprise économique", ont été moindres que l'année précédente à la fois en 1958 et 1959. Au contraire, il y avait eu de fortes augmentations de 26 pour cent en 1948, 18 pour cent en 1951 et jusqu'à 30 pour cent en 1956.

"L'achèvement de plusieurs grands projets, dit la banque, joint au ralentissement de la construction domiciliaire, a amené le fléchissement des dépenses de capital en 1959."

Néanmoins, par opposition, les mises de capital des entreprises privées ont eu tendance à augmenter durant les trois derniers trimestres de 1959, et la banque croit que le pronostic officiel d'une hausse de quatre pour cent de l'ensemble des nouveaux investissements de capitaux en 1960 pourrait bien être

dépassé, par suite de la récente autorisation d'exporter le gaz naturel.

De plus, "si l'accroissement de l'activité économique constaté en 1959, affirme la banque, a été beaucoup moindre qu'en d'autres périodes similaires de reprise durant l'après-guerre, il s'est accompagné de changements plutôt minimes du niveau des prix; et cet accroissement a semblé solidement établi."

Cette expansion s'est continuée apparemment en 1960, et le ministre a pronostiqué que le produit national brut va de nouveau faire une hausse de six pour cent cette année et atteindre un niveau sans précédent de 36.5 milliards à 37 milliards de dollars.

## Bourse de Londres

### Peu d'influence des mesures sur le crédit

LONDRES Reuters — A la suite d'une hésitation à l'ouverture, le marché a adopté une attitude ferme, hier, à la Bourse de Londres. Les gains ont été nombreux et dans certains cas substantiels.

Le marché a avancé lorsque l'on a annoncé les restrictions de crédit qui seront moins sévères que l'on avait anticipé. Les valeurs de tout repos ont été généralement fermes. Les gains ont été nombreux dans la section des obligations étrangères et les titres japonais ont avancé.

Les titres du dollar ont fléchi à la suite du déclin enregistré à Wall Street.

Les valeurs industrielles ont progressé. Les aurifères ont enregistré certains gains. Les métaux usuels ont également augmenté.

Les pétroles ont peu bougé.

### Cours du dollar

NEW-YORK — Le dollar canadien a haussé hier de 5-64 à une prime de \$1.03 5-8 au regard de \$1.03 43-64, vendredi dernier.

La livre sterling était cotée à \$2.80 29-32, en baisse de 1-32. MONTREAL — Le dollar américain était à un escompte de 3-12 pour cent en devises canadiennes, en progrès de 3-32 hier, à la fermeture.

La livre sterling a haussé de 3-16 à \$2.71 1-8. Le dollar américain: offert 96 1-2; demandé 96 17-32.



## CRÉDIT M.-G. INC.

33 Saint-Jacques ouest — Victor 2-1089

Prêts 21ème hypothèque; achat balances prix de vente; prêts pour amélioration d'habitation. Montréal et environs

Achat et vente d'obligations municipales, scolaires, religieuses et corporatives

VEILLET, LANGLOIS, COURTEMANCHE, Inc.

28 QUEST, RUE SAINT-JACQUES

MONTREAL 1, QUE. — TELEPHONE: Victor 2-8605

## NOUS AVONS À VENDRE DES OBLIGATIONS PREMIERE HYPOTHEQUE

Série "A" 6½% à fonds d'amortissement de

## L'HÔPITAL SAINT-LUC

(Montréal, Qué.)

A échéance le 1er mai 1972

En coupures de \$500. et \$1,000.

Au prix de 100. pour rapporter 6.50%

Autres renseignements fournis sur demande

## DESJARDINS, COUTURE Inc.

Membres de l'Association des Courtiers en Valeurs du Canada

1626, rue des Cascades Saint-Hyacinthe PR. 4-5316-17

266 ouest, rue Saint-Jacques Montréal VI. 2-7977-78

POUR

UN

MEILLEUR

TAUX

D'INTÉRÊT

SUR

VOS

DÉPÔTS

SIGNEZ VI. 9-9421, LOCAL 32

OU

ADRESSEZ CE COUPON

À

TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

84 OUEST, RUE NOTRE-DAME

MONTREAL



J'aimerais recevoir des explications sur la manière de retirer le revenu d'un bon placement en faisant chez vous des dépôts temporaires: soit pour un ou plusieurs mois ou années.

NOM \_\_\_\_\_

NO \_\_\_\_\_ RUE \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_

(Cours fourni par  
la Presse Canadienne)

[illegible]

# Les Pirates remportent leur 9e victoire consécutive aux dépens du Cincinnati

## Un grand slam de Roberto Clemente

CINCINNATI — Les Pirates de Pittsburgh ont remporté hier après-midi leur 9e victoire consécutive alors qu'ils ont écrasé les Reds de Cincinnati au compte de 15-2.

Roberto Clemente a coché un grand slam pour l'équipe offensive de son club; c'était son quatrième circuit de la saison. C'était la 5e victoire des Pirates sur Cincinnati en six parties, cette saison.

Vernon Law a lancé toute la nuit pour les Pirates, améliorant son rendement à mesure qu'il a battu les Reds.

Les Pirates ont mal accueilli le gros Don Newcombe des Braves de Vada Pinso net Gus Bell. Il a coché un autre point à la 4e manche sur un double de Ed Bailey après un but sur balles à Frank Robinson.

Mais le droitier des Pirates devait tenir les Reds en échec par la suite. C'était le 10e revers du Cincinnati, en 14 parties, cette saison. Don Newcombe a été envoyé aux douilles à la cinquième manche après un ralliement de deux points des Pirates. Bill Mazeroski a martelé un circuit bon pour trois points dans la huitième manche. Quatre similes, combinés avec une erreur et un but sur balles ont produit les 4 derniers points des vainqueurs dans la manche finale.



CLIMENTE

|              |   |   |   |   |
|--------------|---|---|---|---|
| McMillan, AC | 4 | 0 | 1 | 0 |
| Chacon, 2B   | 4 | 0 | 0 | 0 |
| Newcombe, L  | 1 | 0 | 0 | 0 |
| A-House      | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Lawrence, L  | 1 | 0 | 0 | 0 |
| B-Lynch      | 1 | 0 | 0 | 0 |

| PITTSBURGH    | AB | P | CS | Pp |
|---------------|----|---|----|----|
| Hoak, 2B      | 5  | 2 | 1  | 0  |
| Groat, AC     | 4  | 2 | 1  | 0  |
| Skinner, CF   | 4  | 2 | 1  | 0  |
| Stuart, 1B    | 3  | 1 | 1  | 2  |
| Nelson, 1B    | 4  | 2 | 1  | 0  |
| Clemente, CF  | 4  | 2 | 1  | 0  |
| Burgess, R    | 5  | 2 | 3  | 2  |
| Verdon, CF    | 3  | 1 | 1  | 1  |
| Mazeroski, 2B | 3  | 1 | 1  | 1  |
| Law, L        | 5  | 0 | 0  | 0  |

| CINCINNATI   | AB | P | CS | Pp |
|--------------|----|---|----|----|
| Kasko, 3B    | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Finson, CF   | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Bell, CF     | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Robinson, 1B | 3  | 1 | 2  | 0  |
| Gonzalez, CF | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Bailey, R    | 4  | 0 | 2  | 0  |

## 4ème victoire d'affilée des Braves de Milwaukee

MILWAUKEE. — Bill Bruton a coché cinq coups sûrs d'affilée, dont son premier circuit de la saison, pour conduire les Braves à une victoire de 5-4 sur les Phillies de Philadelphie, hier après-midi.

Don McMahon est venu à la rescousse de Lew Burdette à la neuvième manche après que les Phillies se furent ralliés pour

trois points pour permettre à Burdette de remporter son deuxième gain en trois essais.

Philadelphie a pris une avance de 1-0 dès la première manche sur un double de Tony Curry, un simple de Al Dark et un coup au choix de Ed Bouchee. Bruton mit le feu à la contre-attaque des Braves. Après avoir coché un double à la première manche, il a réussi un simple à la troisième pour compléter sur un double de Hank Aaron. Il a placé les Braves en avant à la cinquième avec son premier circuit de la saison et entama le ralliement décisif de deux points avec un simple à la septième manche. Dans cette dernière reprise, Red Schoendienst, Eddie Mathews et Hank Aaron ont réussi des simples tandis que Frank Torre connaît un deux buts.

Les Phillies ont compté trois points dans l'engagement final sur un simple de Wally Post, un but sur balles à Jim Coker, une erreur de Chuck Cottier, un double de Dave Philley et un simple de Curry. McMahon remplaça alors Burdette et termina la nuit avec un seul lancer, en cochant Dark à cogné un roulant dans le gant de Mathews ou troisième but.

Une foule de 17,884 personnes a vu les Braves remporter leur quatrième victoire consécutive et les Phillies, encaisser leur cinquième échec d'affilée.

PHILADELPHIE

| PHILADELPHIE  | AB | P | CS | Pp |
|---------------|----|---|----|----|
| Curry, CF     | 5  | 2 | 1  | 0  |
| Davis, 2B     | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Callison, CF  | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Bouchee, 1B   | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Short, 1B     | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Herrera, 2B   | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Post, CF      | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Coker, R      | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Koppe, AC     | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Carwell, L    | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Simmons, L    | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Farrell, L    | 4  | 0 | 1  | 0  |
| C-Phillie, 1B | 2  | 1 | 2  | 1  |

| TOTAUX       | AB | P | CS | Pp |
|--------------|----|---|----|----|
| MILWAUKEE    | 35 | 4 | 12 | 3  |
| PHILADELPHIE | 35 | 3 | 5  | 3  |

| PHILADELPHIE  | AB | P | CS | Pp |
|---------------|----|---|----|----|
| Curry, CF     | 5  | 2 | 1  | 0  |
| Davis, 2B     | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Callison, CF  | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Bouchee, 1B   | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Short, 1B     | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Herrera, 2B   | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Post, CF      | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Coker, R      | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Koppe, AC     | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Carwell, L    | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Simmons, L    | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Farrell, L    | 4  | 0 | 1  | 0  |
| C-Phillie, 1B | 2  | 1 | 2  | 1  |

| TOTAUX       | AB | P | CS | Pp |
|--------------|----|---|----|----|
| MILWAUKEE    | 35 | 4 | 12 | 3  |
| PHILADELPHIE | 35 | 3 | 5  | 3  |

| PHILADELPHIE  | AB | P | CS | Pp |
|---------------|----|---|----|----|
| Curry, CF     | 5  | 2 | 1  | 0  |
| Davis, 2B     | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Callison, CF  | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Bouchee, 1B   | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Short, 1B     | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Herrera, 2B   | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Post, CF      | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Coker, R      | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Koppe, AC     | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Carwell, L    | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Simmons, L    | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Farrell, L    | 4  | 0 | 1  | 0  |
| C-Phillie, 1B | 2  | 1 | 2  | 1  |

| TOTAUX       | AB | P | CS | Pp |
|--------------|----|---|----|----|
| MILWAUKEE    | 35 | 4 | 12 | 3  |
| PHILADELPHIE | 35 | 3 | 5  | 3  |

| PHILADELPHIE  | AB | P | CS | Pp |
|---------------|----|---|----|----|
| Curry, CF     | 5  | 2 | 1  | 0  |
| Davis, 2B     | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Callison, CF  | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Bouchee, 1B   | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Short, 1B     | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Herrera, 2B   | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Post, CF      | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Coker, R      | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Koppe, AC     | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Carwell, L    | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Simmons, L    | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Farrell, L    | 4  | 0 | 1  | 0  |
| C-Phillie, 1B | 2  | 1 | 2  | 1  |

| TOTAUX       | AB | P | CS | Pp |
|--------------|----|---|----|----|
| MILWAUKEE    | 35 | 4 | 12 | 3  |
| PHILADELPHIE | 35 | 3 | 5  | 3  |

| PHILADELPHIE  | AB | P | CS | Pp |
|---------------|----|---|----|----|
| Curry, CF     | 5  | 2 | 1  | 0  |
| Davis, 2B     | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Callison, CF  | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Bouchee, 1B   | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Short, 1B     | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Herrera, 2B   | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Post, CF      | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Coker, R      | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Koppe, AC     | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Carwell, L    | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Simmons, L    | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Farrell, L    | 4  | 0 | 1  | 0  |
| C-Phillie, 1B | 2  | 1 | 2  | 1  |

| TOTAUX       | AB | P | CS | Pp |
|--------------|----|---|----|----|
| MILWAUKEE    | 35 | 4 | 12 | 3  |
| PHILADELPHIE | 35 | 3 | 5  | 3  |

| PHILADELPHIE  | AB | P | CS | Pp |
|---------------|----|---|----|----|
| Curry, CF     | 5  | 2 | 1  | 0  |
| Davis, 2B     | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Callison, CF  | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Bouchee, 1B   | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Short, 1B     | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Herrera, 2B   | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Post, CF      | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Coker, R      | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Koppe, AC     | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Carwell, L    | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Simmons, L    | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Farrell, L    | 4  | 0 | 1  | 0  |
| C-Phillie, 1B | 2  | 1 | 2  | 1  |

| TOTAUX       | AB | P | CS | Pp |
|--------------|----|---|----|----|
| MILWAUKEE    | 35 | 4 | 12 | 3  |
| PHILADELPHIE | 35 | 3 | 5  | 3  |

| PHILADELPHIE  | AB | P | CS | Pp |
|---------------|----|---|----|----|
| Curry, CF     | 5  | 2 | 1  | 0  |
| Davis, 2B     | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Callison, CF  | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Bouchee, 1B   | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Short, 1B     | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Herrera, 2B   | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Post, CF      | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Coker, R      | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Koppe, AC     | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Carwell, L    | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Simmons, L    | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Farrell, L    | 4  | 0 | 1  | 0  |
| C-Phillie, 1B | 2  | 1 | 2  | 1  |

| TOTAUX       | AB | P | CS | Pp |
|--------------|----|---|----|----|
| MILWAUKEE    | 35 | 4 | 12 | 3  |
| PHILADELPHIE | 35 | 3 | 5  | 3  |

| PHILADELPHIE  | AB | P | CS | Pp |
|---------------|----|---|----|----|
| Curry, CF     | 5  | 2 | 1  | 0  |
| Davis, 2B     | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Callison, CF  | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Bouchee, 1B   | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Short, 1B     | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Herrera, 2B   | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Post, CF      | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Coker, R      | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Koppe, AC     | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Carwell, L    | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Simmons, L    | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Farrell, L    | 4  | 0 | 1  | 0  |
| C-Phillie, 1B | 2  | 1 | 2  | 1  |

| TOTAUX       | AB | P | CS | Pp |
|--------------|----|---|----|----|
| MILWAUKEE    | 35 | 4 | 12 | 3  |
| PHILADELPHIE | 35 | 3 | 5  | 3  |

| PHILADELPHIE  | AB | P | CS | Pp |
|---------------|----|---|----|----|
| Curry, CF     | 5  | 2 | 1  | 0  |
| Davis, 2B     | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Callison, CF  | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Bouchee, 1B   | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Short, 1B     | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Herrera, 2B   | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Post, CF      | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Coker, R      | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Koppe, AC     | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Carwell, L    | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Simmons, L    | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Farrell, L    | 4  | 0 | 1  | 0  |
| C-Phillie, 1B | 2  | 1 | 2  | 1  |

| TOTAUX       | AB | P | CS | Pp |
|--------------|----|---|----|----|
| MILWAUKEE    | 35 | 4 | 12 | 3  |
| PHILADELPHIE | 35 | 3 | 5  | 3  |

| PHILADELPHIE  | AB | P | CS | Pp |
|---------------|----|---|----|----|
| Curry, CF     | 5  | 2 | 1  | 0  |
| Davis, 2B     | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Callison, CF  | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Bouchee, 1B   | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Short, 1B     | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Herrera, 2B   | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Post, CF      | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Coker, R      | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Koppe, AC     | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Carwell, L    | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Simmons, L    | 4  | 0 | 1  | 0  |
| Farrell, L    | 4  | 0 | 1  | 0  |
| C-Phillie, 1B | 2  | 1 | 2  | 1  |

| TOTAUX       | AB | P | CS | Pp |
|--------------|----|---|----|----|
| MILWAUKEE    | 35 | 4 | 12 | 3  |
| PHILADELPHIE | 35 | 3 | 5  | 3  |

## Les Orioles se vengent des Yankees et remportent leur 6ème victoire en 7 parties, grâce à Chuck Estrada

BALTIMORE. — La recrue Chuck Estrada a eu besoin de neuf manches pour éparpiller cinq coups sûrs mais a quand même tenu tête au xYankees de New-York alors que les Orioles ont triomphé par 9-5, hier après-midi, à Baltimore. C'était la première partie complète de Estrada dans les majeures.

Les Orioles, humiliés par une défaite de 16-0, samedi, le pire échec de leur histoire, ont tiré de l'arrière mais se sont ralliés pour six points à la 4e manche, après que les 622 premiers frappeurs eurent été retirés.

Sept frappeurs ont consécutivement atteint le premier but, au cours de ce ralliement, aux dépens de trois lanceurs des Yankees. Un simple non pour deux points du frappeur d'urgence Bob Boyd et un double bon pour trois points de Joe Ginsberg ont été les principaux coups de ce ralliement.

La recrue John Gabler, le troisième des six artilleurs de Casey Stengel à parader au monticule, a été débile de la défaite pour avoir accordé le simple à Boyd et deux buts sur balles sans effectuer un seul retrait.

Estrada, un jeune droitier de 22 ans, de Vancouver, a été dans le trouble tout le long de la partie mais est quand même parvenu à s'en tirer. Il a accordé 11 coups sûrs et six buts sur balles et n'a retiré trois frappeurs dans l'ordre qu'à la huitième manche. Les Yankees ont laissé 12 coureurs sur les sentiers.

Les joueurs du Baltimore ont réussi deux doubles-jeux pour porter leur total à 29 en 13 parties. La victoire des Orioles était leur deuxième en trois parties sur les Yankees et leur sixième en sept parties.

Al Piliarek a réussi trois coups sûrs pour la deuxième partie consécutive pour porter sa moyenne à .500 avec 15 coups sûrs en 30 présences au bâton.

NEW-YORK

| NEW-YORK     | AB | P | CS | Pp |
|--------------|----|---|----|----|
| Kubek, AC    | 4  | 1 | 2  | 0  |
| McDonald, 3B | 4  | 1 | 2  | 0  |

| NEW-YORK     | AB | P | CS | Pp |
|--------------|----|---|----|----|
| Kubek, AC    | 4  | 1 | 2  | 0  |
| McDonald, 3B | 4  | 1 | 2  | 0  |

| NEW-YORK     | AB | P | CS | Pp |
|--------------|----|---|----|----|
| Kubek, AC    | 4  | 1 | 2  | 0  |
| McDonald, 3B | 4  | 1 | 2  | 0  |

| NEW-YORK     | AB | P | CS | Pp |
|--------------|----|---|----|----|
| Kubek, AC    | 4  | 1 | 2  | 0  |
| McDonald, 3B | 4  | 1 | 2  | 0  |

| NEW-YORK     | AB | P | CS | Pp |
|--------------|----|---|----|----|
| Kubek, AC    | 4  | 1 | 2  | 0  |
| McDonald, 3B | 4  | 1 | 2  | 0  |

| NEW-YORK     | AB | P | CS | Pp |
|--------------|----|---|----|----|
| Kubek, AC    | 4  | 1 | 2  | 0  |
| McDonald, 3B | 4  | 1 | 2  | 0  |

| NEW-YORK     | AB | P | CS | Pp |
|--------------|----|---|----|----|
| Kubek, AC    | 4  | 1 | 2  | 0  |
| McDonald, 3B | 4  | 1 | 2  | 0  |

| NEW-YORK     | AB | P | CS | Pp |
|--------------|----|---|----|----|
| Kubek, AC    | 4  | 1 | 2  | 0  |
| McDonald, 3B | 4  | 1 | 2  | 0  |

| NEW-YORK     | AB | P | CS | Pp |
|--------------|----|---|----|----|
| Kubek, AC    | 4  | 1 | 2  | 0  |
| McDonald, 3B | 4  | 1 | 2  | 0  |

| NEW-YORK     | AB | P | CS | Pp |
|--------------|----|---|----|----|
| Kubek, AC    | 4  | 1 | 2  | 0  |
| McDonald, 3B | 4  | 1 | 2  | 0  |

| NEW-YORK | AB | P | CS | Pp |
|----------|----|---|----|----|
|----------|----|---|----|----|

Une avance de 2-1 dans la série finale

## Cape Memorial: Écrasante victoire du St-Catharines

Toronto — Les Teepees de St-Catharines ont écrasé hier les Oil Kings d'Edmonton par 9-1 pour prendre une avance de deux victoires contre une dans la série finale pour la coupe Memorial. Une foule de 10,666 personnes, la plus nombreuse à assister à une partie de la finale junior canadienne depuis 14 ans, a vu les porte-couleurs de l'est ne faire qu'une bouchée de ceux de l'ouest.

La quatrième joute de la série de 4 de 7 sera encore disputée au Maple Leaf Garden, mardi soir. D'après le résultat de la joute d'hier, les Teepees ne devraient avoir aucun mal à disposer à nouveau des Oil Kings.

Les champions de l'ouest ont été nettement déclassés durant toute la partie d'hier après-midi. Les Teepees les ont refoulés dans leur territoire dès le début de la joute et les ont gardés là durant presque toutes les 60 minutes de la partie. Les Teepees ont mis à profit chacune des erreurs des Oil Kings et ont déchaîné contre le gardien de buts Russ Gillow un barrage de 84 lancers.

Les gars de St-Catharines n'ont jamais traîné de l'arrière. Ils ont pris les devants après 42 secondes de jeu, ont porté cette avance à 3-0 dans la première période et menaient par 7-1 au début de la troisième.

**Pas de taille**  
Sept joueurs des Teepees ont participé au pointage. Le joueur de centre Ray Cullen a mené le bal avec deux buts. Il a également recueilli deux assists. Murray Hall a également marqué deux buts et a fourni un assist, cependant que le joueur de défense Pat Stapleton y est allé de trois points, soit un but et deux assists.

Bill Speer, Duke Harris, Chico Maki et John Brennan ont été les autres compteurs. L'ailier gauche Bobby Goebel, qui avait été importuné par une blessure à l'aine en ces dernières semaines, a marqué l'unique but des Oil Kings 52 secondes avant la fin de la deuxième période. Tom Burgess et Ed Joyal, un des plus habiles meneurs de bâton sur la pa-

noire, ont recueilli des assists. D'après la performance d'hier on se demande encore comment les Teepees ont dû perdre la première partie de la série, par 5-3, sur leur propre patinoire. Ils ont gagné la deuxième joute au compte de 6-2 deux soirs plus tard.

**SOMMAIRE**  
Première période  
1-St-Catharines: C. Maki 0-42  
2-St-Catharines, Hall 7-12  
(Longpoint)  
3-St-Catharines, Brennan 18-31  
Punitions: Strathwaite 10-20, Stapleton 14-34, MacGregor et Hadfield 15-29  
Deuxième période  
4-St-Catharines: Soer 3-30  
(C. Maki, Cullen)  
5-St-Catharines, Stapleton 4-13  
(Longpoint, Cullen)  
6-St-Catharines, Hall 3-06  
(Longpoint, Cullen)  
7-St-Catharines, Cullen 7-49  
(C. Maki, Hadfield)  
8-Burnmont: Goebel 19-02  
(Burgess, Joyal)  
Punitions: MacGregor 3-42, Muloin 4-07, Boudreau 6-19, Stapleton (2 minutes), Maki 12-24  
Troisième période  
9-St-Catharines: Cullen 1-36  
(Brennan, Longpoint)  
10-St-Catharines, Harris (Hall) 6-42  
Punitions: Passolunghi 10-32, Crozier (accusé par Hadfield) 11-36, Hall, MacGregor 12-02, 14-19  
Arrests: Gillow 45, Crozier 27.

## Les Royaux divisent un double avec Miami

### Cleveland remporte un programme double sur les Athlétiques, grâce au travail de deux recrues qui complètent leurs parties

CLEVELAND. — Deux recrues, Wynn Hawkins et Dick Stigman, ont réussi des parties complètes, hier après-midi, pour permettre aux Indiens de Cleveland de remporter deux victoires aux dépens des Athlétiques de Kansas City. Les Indiens ont ainsi remporté leurs 4 parties contre les Athlétiques.

Bubba Phillips a été la grande étoile des Indiens dans la première partie, produisant cinq des six points de son club avec deux circuits alors que les Indiens ont triomphé par 6-4.

Pour les Athlétiques, Norm Siebern et Whitey Herzog ont cogné chacun un coup de circuit, successivement dans la sixième manche. Siebern devait répéter son exploit dans la huitième, son quatrième coup de quatre buts de la saison.

Cleveland a marqué son sixième point dans la septième manche après que Vic Power, qui avait martelé un coup de trois buts, croisa le marbre sur un simple de Johnny Temple.

Le premier circuit de Phillips a produit trois points, venant

après un simple de Tito Francona et un but sur balles à Walter Bond. Phillips devait ajouter deux autres points à cette avance de 3-0, son deuxième circuit survint après un simple de Bond. Ses deux coups de circuit ont été cognés aux dépens de Ned Garver.

Les Athlétiques ont marqué un point dans la cinquième manche aux dépens de Wynn Hawkins, sur un double de Pete Daley et un simple de Bill Tuttle. Hawkins a lancé toute la partie pour Cleveland, remportant son deuxième gain de la saison pendant que Garver essayait son deuxième échec. Hawkins a accordé dix coups sûrs et le trio des Athlétiques, Garver, Tistouris et Kutyna, neuf.

Dans la deuxième partie, les Athlétiques sont venus bien près de rattraper les Indiens à la 8e manche. Cleveland menait par 3-1 mais les Athlétiques ont rempli les buts. Avec deux hommes de retirés, Ken Johnson a cogné un long ballon à Harvey Kuenn, pour mettre fin à la partie.

Les Indiens ont compté deux points dans la 6e manche. Jim Piersall et Bubba Phillips ont croisé le marbre lorsque Vic Power a cogné un dur simple alors que les buts étaient remplis, deux frappeurs étaient déjà retirés. Piersall et Phillips avaient reçu des buts sur balles, celui de Phillips ayant été intentionnel.

Cleveland a compté un point non mérité à la 5e manche. Stigman a d'abord cogné un simple au champ centre. Après un sacrifice de Power et un simple de John Temple, Stigman a couru vers le marbre et dans la collision qui suivit le receveur Harry Childs de Kansas City a échappé la balle. Les Athlétiques ont compté leur unique point sur un double de Pete Daley, un simple de Jerry Lumpe et un mauvais lancer de l'arrêt-court Woodie Linder.

| Première partie |           |          |          |           |          |
|-----------------|-----------|----------|----------|-----------|----------|
| KANSAS CITY     | AB        | P        | C        | S         | Pp       |
| Tuttle, CF      | 4         | 0        | 1        | 1         | 8        |
| Lumpe, 2B       | 3         | 0        | 1        | 1         | 1        |
| Herzog, 1B      | 4         | 0        | 1        | 1         | 1        |
| Siebern, 3B     | 4         | 0        | 1        | 1         | 1        |
| Cerv, CG        | 4         | 0        | 1        | 1         | 1        |
| Williams, 3B    | 4         | 0        | 1        | 1         | 1        |
| Hamlin, AC      | 3         | 0        | 1        | 1         | 1        |
| C-Thomas, RF    | 1         | 0        | 0        | 0         | 0        |
| Garver, LF      | 1         | 1        | 1        | 1         | 1        |
| A-P. Daley      | 1         | 1        | 1        | 1         | 1        |
| Tatoureaux, L   | 0         | 0        | 0        | 0         | 0        |
| B-Snyder        | 0         | 0        | 0        | 0         | 0        |
| Kutyna, LF      | 0         | 0        | 0        | 0         | 0        |
| D-Bauer         | 1         | 0        | 1        | 1         | 1        |
| <b>TOTAUX</b>   | <b>35</b> | <b>4</b> | <b>0</b> | <b>10</b> | <b>4</b> |

| Cleveland     |           |          |          |          |          |
|---------------|-----------|----------|----------|----------|----------|
| AB            | P         | C        | S        | Pp       |          |
| Power, 1B     | 4         | 0        | 1        | 1        | 1        |
| Temple, 2B    | 4         | 0        | 1        | 1        | 1        |
| Kuenn, CF     | 3         | 0        | 1        | 1        | 1        |
| Francona, 3B  | 4         | 0        | 1        | 1        | 1        |
| Field, AC     | 4         | 0        | 1        | 1        | 1        |
| Nixon, RF     | 4         | 0        | 1        | 1        | 1        |
| Bond, CG      | 4         | 0        | 1        | 1        | 1        |
| Hard, LF      | 4         | 0        | 1        | 1        | 1        |
| Phillips, 3B  | 4         | 0        | 1        | 1        | 1        |
| Hawkins, LF   | 3         | 0        | 1        | 1        | 1        |
| <b>TOTAUX</b> | <b>35</b> | <b>0</b> | <b>9</b> | <b>9</b> | <b>6</b> |

| Deuxième partie  |           |          |           |          |          |
|------------------|-----------|----------|-----------|----------|----------|
| KANSAS CITY      | AB        | P        | C         | S        | Pp       |
| Garver (P. 0-2)  | 4         | 3        | 5         | 2        | 2        |
| Phillips         | 2         | 2        | 1         | 0        | 1        |
| Kutyna           | 2         | 2        | 1         | 0        | 1        |
| Hawkins (G. 2.0) | 1         | 0        | 4         | 1        | 3        |
| A. Smith, P.     | 1         | 0        | 0         | 0        | 0        |
| Stigman          | 1         | 0        | 0         | 0        | 0        |
| <b>TOTAUX</b>    | <b>11</b> | <b>8</b> | <b>10</b> | <b>4</b> | <b>7</b> |

| Deuxième partie  |           |          |           |          |          |
|------------------|-----------|----------|-----------|----------|----------|
| KANSAS CITY      | AB        | P        | C         | S        | Pp       |
| Garver (P. 0-2)  | 4         | 3        | 5         | 2        | 2        |
| Phillips         | 2         | 2        | 1         | 0        | 1        |
| Kutyna           | 2         | 2        | 1         | 0        | 1        |
| Hawkins (G. 2.0) | 1         | 0        | 4         | 1        | 3        |
| A. Smith, P.     | 1         | 0        | 0         | 0        | 0        |
| Stigman          | 1         | 0        | 0         | 0        | 0        |
| <b>TOTAUX</b>    | <b>11</b> | <b>8</b> | <b>10</b> | <b>4</b> | <b>7</b> |

| Ligue Internationale |           |          |          |          |          |
|----------------------|-----------|----------|----------|----------|----------|
| Montréal             | AB        | P        | C        | S        | Pp       |
| Richmond 10          | 4         | 0        | 1        | 1        | 1        |
| Columbus 2           | 4         | 0        | 1        | 1        | 1        |
| Montréal 9           | 4         | 0        | 1        | 1        | 1        |
| Toronto 3            | 4         | 0        | 1        | 1        | 1        |
| St-Louis 4           | 4         | 0        | 1        | 1        | 1        |
| <b>TOTAUX</b>        | <b>20</b> | <b>0</b> | <b>5</b> | <b>5</b> | <b>5</b> |

| Ligue Nationale |           |          |          |          |          |
|-----------------|-----------|----------|----------|----------|----------|
| Pittsburgh      | AB        | P        | C        | S        | Pp       |
| Cincinnati 7    | 4         | 0        | 1        | 1        | 1        |
| Philadelphia 4  | 4         | 0        | 1        | 1        | 1        |
| Chicago 5       | 4         | 0        | 1        | 1        | 1        |
| St-Louis 4      | 4         | 0        | 1        | 1        | 1        |
| <b>TOTAUX</b>   | <b>20</b> | <b>0</b> | <b>5</b> | <b>5</b> | <b>5</b> |

| Ligue Américaine |           |          |          |          |          |
|------------------|-----------|----------|----------|----------|----------|
| Montréal         | AB        | P        | C        | S        | Pp       |
| Montréal 10      | 4         | 0        | 1        | 1        | 1        |
| Montréal 9       | 4         | 0        | 1        | 1        | 1        |
| Columbus 2       | 4         | 0        | 1        | 1        | 1        |
| Montréal 9       | 4         | 0        | 1        | 1        | 1        |
| <b>TOTAUX</b>    | <b>20</b> | <b>0</b> | <b>5</b> | <b>5</b> | <b>5</b> |

| Ligue Internationale |           |          |          |          |          |
|----------------------|-----------|----------|----------|----------|----------|
| Montréal             | AB        | P        | C        | S        | Pp       |
| Richmond 10          | 4         | 0        | 1        | 1        | 1        |
| Columbus 2           | 4         | 0        | 1        | 1        | 1        |
| Montréal 9           | 4         | 0        | 1        | 1        | 1        |
| Toronto 3            | 4         | 0        | 1        | 1        | 1        |
| St-Louis 4           | 4         | 0        | 1        | 1        | 1        |
| <b>TOTAUX</b>        | <b>20</b> | <b>0</b> | <b>5</b> | <b>5</b> | <b>5</b> |

| Ligue Nationale |           |          |          |          |          |
|-----------------|-----------|----------|----------|----------|----------|
| Pittsburgh      | AB        | P        | C        | S        | Pp       |
| Cincinnati 7    | 4         | 0        | 1        | 1        | 1        |
| Philadelphia 4  | 4         | 0        | 1        | 1        | 1        |
| Chicago 5       | 4         | 0        | 1        | 1        | 1        |
| St-Louis 4      | 4         | 0        | 1        | 1        | 1        |
| <b>TOTAUX</b>   | <b>20</b> | <b>0</b> | <b>5</b> | <b>5</b> | <b>5</b> |

| Ligue Américaine |           |          |          |          |          |
|------------------|-----------|----------|----------|----------|----------|
| Montréal         | AB        | P        | C        | S        | Pp       |
| Montréal 10      | 4         | 0        | 1        | 1        | 1        |
| Montréal 9       | 4         | 0        | 1        | 1        | 1        |
| Columbus 2       | 4         | 0        | 1        | 1        | 1        |
| Montréal 9       | 4         | 0        | 1        | 1        | 1        |
| <b>TOTAUX</b>    | <b>20</b> | <b>0</b> | <b>5</b> | <b>5</b> | <b>5</b> |

### Ils ont remporté deux de leurs trois parties de la fin de semaine

MIAMI. — Les Royaux ont remporté deux de leurs trois parties de la fin de semaine, remportant hier après-midi, une victoire et subissant une défaite contre les Marlins de Miami.

Les Royaux ont perdu la première partie par 3-1, après que les Marlins eurent cogné deux coups de circuit. Cette victoire du Miami mettait fin à une série de cinq défaites d'affilée.

Babe Birrer a débuté au moniteur pour les Royaux mais céda sa place à Scott à la huitième manche. Il fut néanmoins débité de la défaite, sa première de la saison. Valentinietti a lancé toute la joute pour les Marlins.

Dans la deuxième partie, un total de neuf lanceurs ont paré au moniteur pour les deux équipes alors que les Royaux l'emportèrent au compte 4-3, en sept manches.

Perranoski a débuté pour les Royaux mais au bout de sept manches, dut céder sa place à Valdes qui ne tint le coup qu'une seule manche. Birrer qui avait lancé dans la première joute, vint en relève et fit suffisamment bien pour se mériter la victoire sa deuxième de la saison.

Hoskins et Kundel devaient ensuite lancer pour le club de Clay Bryant. Luecke a commencé la partie pour les Marlins mais plaça sous le ralliement de trois points des vainqueurs à la 7e manche pour faire place à Stock qui devait encaisser le revers.

Stuart et Moford ont également lancé pour Miami dans cette manche. Les Royaux entraînaient de l'arrière par 2-1 au début de la manche finale mais se sont superbement ralliés pour l'emporter. Ils ont maintenant remporté 3 victoires, ce qui est un record impressionnant. Ils ouvriront leur saison locale mercredi, au stade de la rue Delorimier, à Montréal.

**Première partie**  
Montréal 000 000-1 7 0  
Miami 100 001 100-3 6 2  
Birrer, Scott (8) et Teed, Catton 8, Valentinietti et Moford  
**Deuxième partie**  
Montréal 000 100-3-4 7 1  
Miami 000 000 000-0 0 0  
Perranoski, Valdes 4, Birrer 3, Hoskins 7, Kunkel 7 et Catton, Teed 7, Luecke, Stock 7, Stuart 7, Moford 7 et Green

**Du renfort pour Buffalo et Miami**  
BUFFALO. — Les Bisons de Buffalo de la Ligue Internationale ont acheté les contrats de quatre joueurs des Phillies de Philadelphie.

Les Bisons ont annoncé hier soir l'acquisition de Harry Hanenbrink, un joueur de champ intérieur et de Joe Lonnett, un receveur. Plus tôt, samedi, ils avaient obtenu le voltigeur Don Landrum et le lanceur Don Erickson. Buffalo, qui fera partie de la Ligue Internationale en 1961, a maintenant 10 joueurs de plus que le nombre maximum autorisé par les règlements de la Ligue Internationale.

**BALTIMORE.** — Par ailleurs, les Marlins de Miami ont reçu des Orioles de Baltimore, le lanceur John Anderson, un droitier âgé de 27 ans qui a conservé un record de 129 avec Miami, l'an dernier. Il est sujet à un rappel de 24 heures. Cette année il a lancé 4 2-3 manches pour les Orioles, accordant 7 coups sûrs pour une moyenne de 13.50. Anderson avait eu un court essai avec les Phillies, en 1958. C'est un artiste de la "knuckel-ball".

**Portez L'AUTHENTIQUE Complet avec EPAULES NATURELLES**  
• Peu de coussinets voir même pas du tout  
• Boutons plus espacés  
• Revers des poches plus larges  
• Ouverture au centre du dos  
• Toutes les coutures sont rabattues  
• Pantalon étroit et sans pli.

**\$69.50**  
26 Semaines pour payer  
**Morrie Gold**  
385 OUEST, RUE STE-CATHERINE, JUSTE A BLEURY  
STATIONNEMENT GRATUIT A 1215 CARRÉ PHILLIPS

**Ce soir 8h.15**  
10 COURSES  
PARI-DOUBLE  
PARI QUINELLA

**Blue Bonnets**  
Dimanche 2h.15  
Admission: CLUBHOUSE \$2.50  
GRANDSTAND \$1.00 (Entrées populaires)  
A partir du 8 mai un délicieux "buffet" sera servi au magnifique restaurant du Clubhouse chaque dimanche après-midi  
**STATIONNEMENT GRATUIT**  
ENFANTS NON ADMIS

## Jack Emery, champion d'Amérique, remporte le tournoi de Houston

HOUSTON. — Le puissant Bill Collins a résisté à la forte pression qu'exerçait sur lui la présence d'Arnold Palmer pour jouer une ronde finale de 68, soit 4 sous la normale et remporter le tournoi de Houston pour une bourse de \$35,000.

Collins a fini deux coups de mieux que Palmer, avec un total de 205. Jack Fleck a pris le deuxième rang avec un total de 209. Collins, Palmer et Fleck avaient entrepris la dernière ronde, hier, sur un pied d'égalité.

**Les cyclistes montréalais se distinguent**  
COMMAQUE, N.Y. — Trois coureurs de Montréal se sont classés parmi les dix premiers d'un groupe de 158 cyclistes à participer à la course pour le championnat des États-Unis, à Long Island.

Ted Smith de Buffalo a réussi le temps le plus rapide avec deux heures, six minutes et 40 secondes. Helmut Weiss, de Westwood, Penn., qui a pris le départ avec un handicap de 15 minutes, a cependant été déclaré vainqueur, ayant couru les 50 milles en deux heures, 12 minutes et 41 secondes.

Guy Merin, membre de l'équipe olympique canadienne en 1956 et de l'équipe panaméricaine l'an dernier, s'est classé troisième avec un temps de 2 heures, 7 minutes et 9 secondes. Les autres Montréalais ont été: Jimmy Smith, qui a fini quatrième, et Aurelio Battello, qui a pris le septième rang.

**Becerra défend son titre à Tokyo le 20**  
TOKYO. — Le match de championnat poids coq entre le titulaire Jose Becerra et l'aspirant japonais Kenji Yonekura aura lieu tel que prévu le 20 mai, à Tokyo. La nouvelle a été annoncée par le promoteur Takashi Tsukahara, qui s'est rendu samedi à l'hôpital de l'université Niigata où était hospitalisé l'aspirant à la suite d'une blessure à l'oeil droit. Yonekura s'était blessé dans un match hors concours de six rounds, le 25 avril dernier. Il commencera son entraînement demain.

**Les résultats de samedi**  
1ère course — D Ambie — \$500.00  
Ronnie C. 8.50 4.50 2.50  
Eskalor Volo 5.50 3.50 2.50  
Direct Rhyme 3.50 2.50 2.50  
Temps: 2:06  
2ème course — D Trot — \$300.00  
Rose C. Lee 9.50 4.20 3.50  
Nugget 4.20 3.00 2.50  
Leon Dewey 4.50 3.50 2.50  
Temps: 2:16 2.5  
Pari double: Ronnie C. et Rose C. Lee — \$35,000.  
3ème course — D Ambie — \$500.00  
Wilkinson Van 3.50 3.10 2.50  
Sally Miss 3.50 2.50 2.50  
Mr. Grace 3.50 2.50 2.50  
Temps: 2:17 3.5  
4ème course — C Trot — \$800.00  
Rabel Al 7.40 3.40 2.50  
Jenny Bun 3.10 2.50 2.50  
H. Bond 3.10 2.50 2.50  
Temps: 2:16  
Quinella: Rabel Al et Jenny Bun — \$10,000.  
5ème course — C Ambie — \$700.00  
Sir Prince 9.20 3.80 3.20  
Kramit 3.00 2.50 2.50  
Succes Joye 4.70 3.50 2.50  
Temps: 2:16 2.5  
6ème course — Invitation — \$3,000.  
Bar State Pals 4.10 4.00 3.50  
Margie Eden 4.80 3.50 3.00  
Sir Winston Pick 3.00 2.50 2.50  
Temps: 2:08  
7ème course — C Ambie — \$800.00  
Della Dale 12.00 3.50 4.00  
Oliver Twist 3.50 2.50 2.50  
Mighty Special 3.50 2.50 2.50  
Temps: 2:11 3.5  
Quinella: Della Dale et Oliver Twist — \$20,000.  
8ème course — C Ambie — \$1,100.00  
Kozomo Joe 8.50 3.50 3.50  
Adam's Tom 8.50 3.50 3.50  
True Jack 8.50 3.50 3.50  
Temps: 2:12 3.5  
9ème course — C Ambie — \$1,000.00  
McDon Johnson 8.00 4.00 3.20  
Dokkier Hahone 8.20 4.00 3.20  
Mighty Special 8.20 4.00 3.20  
Temps: 2:11 2.5  
10ème course — C Ambie — \$750.00  
Cracker Jack 8.00 3.10 2.70  
Lockeave 6.40 3.00 2.50  
Billy's Prince 3.50 2.50 2.50  
Temps: 2:13 2.5  
Exacta: Cracker Jack et Lockeave — \$11,000.

**Les résultats de dimanche**  
1ème course — D Ambie — \$300.00  
Coronation Brook 14.40 4.20 3.50  
Margaret's Girl 3.00 2.40 3.80  
Temps: 2:08 3.5  
2ème course — D Trot — \$500.00  
Effective St. Charles 8.50 3.70 3.20  
Pat Malone 3.50 2.70 3.50  
Van Raymond 3.50 2.70 3.50  
Temps: 2:10 4.5  
Pari double: Coronation Brook et Effective St. Charles — \$37,000.  
3ème course — D Ambie — \$500.00  
H. Wilkover 9.10 3.80 2.90  
Barry Reagent 3.50 2.70 3.50  
Vital Frisco 3.10 2.50 2.50  
Temps: 2:08 3.5  
4ème course — C Trot — \$900.00  
Sandra Jean 9.40 4.00 3.70  
Uncle William 3.70 2.70 3.50  
Temps: 2:11 1.5  
Quinella: Grant Baker et Sandra Jean — \$11,100.  
5ème course — C Ambie — \$700.00  
Joanna H. 7.20 3.50 2.60  
Cheryl Primrose 6.40 3.20 2.70  
Duke Of Dixie 2.70 2.50 2.50  
Temps: 2:09 3.5  
6ème course — R Ambie — \$1,400.00  
Clas Volo 11.00 5.40 4.20  
Meadow Bower 5.10 3.70 3.00  
Willow Way 5.00 3.50 3.00  
Temps: 2:06 2.5  
7ème course — C Trot — \$1,100.00  
Wonder Bud 9.00 5.20 4.10  
Patty Sierra 18.20 3.90 3.50  
Guy Abbey Jim 8.30 3.50 3.00  
Temps: 2:09 4.5  
Quinella: Wonder Bud et Patty Sierra — \$11,100.  
8ème course — C Ambie — \$1,100.00  
D.J. Herbert 4.10 3.20 2.60  
Pat Frost 8.50 3.50 3.00  
Andrew Patch 8.30 3.50 3.00  
Temps: 2:07 3.5  
9ème course — C Ambie — \$1,100.00  
Past Traffic 12.00 6.30 4.80  
Succes Joe 5.50 3.50 3.00  
Avalanche Gro Spike 6.40 3.50 3.00  
Temps: 2:06  
10ème course — C Ambie — \$900.00  
Hot Point 8.70 3.50 3.00  
Flinging Sauter P. 3.20 2.50 2.50  
Temps: 2:06 3.5  
Exacta: O'Henry Volo et Hot Point — \$76,300.

me: c'était son deuxième de la saison.

Les Tigers ont marqué deux points à la sixième manche pour égaliser le compte sur un trois-but de Frand Bolling et des simples de Neil Chrisley et Kaline, aux dépens du débütant Bob Stacy.

Roy Sievers débuta avec un simple pour les White Sox et croisa le marbre sur un double de Sherm Lollar. Bill Goodman avait un autre double à compléter Lollar et céda sa place à San Espósito. Ce dernier atteignit le troisième coussin alors que Jim Landis se trouva saut au premier-but et compta sur un simple dans le champ intérieur de Luis Aparicio.

Dans la deuxième partie, Baumann, qui a été acquis des Red Sox de Boston en retour de Ron Jackson, en novembre dernier, a remplacé Dick Donovan à la première manche alors que les Tigers menaient par 2-0 et a tenu ces derniers à trois coups sûrs pour le reste de la joute.

**Délégation-record de l'Austral**

## Réflexions sur nos façons d'écrire et de parler

notre office de linguistique

Par Gérard DAGENAI

Je pense que nous l'aurons bientôt.

Je reviens de Québec où j'ai été reçu avec autant de bienveillance et de cordialité d'abord par le ministre de la Jeunesse et du Bien-Être social puis par le premier ministre. Celui-ci m'a permis d'examiner avec lui quelques-uns des principaux arguments qui militent en faveur de la création d'un office de linguistique chez nous et j'ai eu le bonheur de constater que non seulement est-il tout à fait au courant de la question mais qu'il cherche à déterminer la meilleure forme qu'il conviendrait de donner à un office de cette sorte.

A la fin de notre entretien, le premier ministre m'a donné une lettre me chargeant d'écrire pour lui durant mon prochain voyage en France un exposé du fonctionnement de l'Office du vocabulaire français de Paris. "Il me serait plus facile par la suite", écrit M. Barrette, de voir ce qu'il est opportun de faire ici et de quelle façon pourrait être constitué un organisme semblable."

Voilà une mission que je remplirai avec ferveur et tous les lecteurs du *Devoir*, j'en suis certain, se joignent à moi pour remercier le premier ministre de me l'avoir confiée.

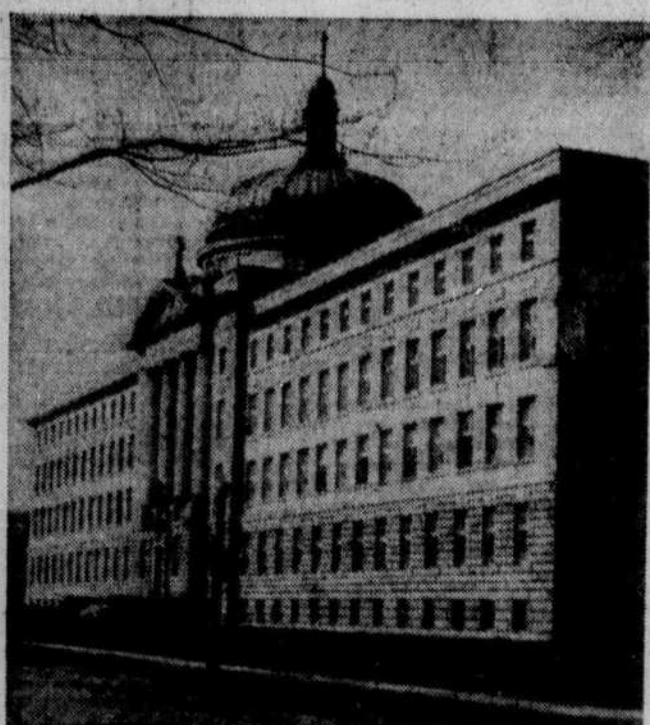
Il se peut donc que dès l'automne prochain nous ayons dans le Québec un organisme prestigieux dont la fonction, selon les mots mêmes de M. Barrette, sera de "maintenir la pureté de la langue écrite et parlée".

La présence de tels offices en France indique que ce sont des instruments nécessaires à côté de l'enseignement. Et, comme le premier ministre le fait observer, "si les Français eux-mêmes croient la pureté de la langue française menacée, à plus forte raison devons-nous faire en sorte de nous protéger, nous qui sommes isolés et plus exposés qu'eux".

Pour tous ceux qui croient qu'une renaissance de la langue est essentielle à la survivance de notre groupe ethnique, cette nouvelle que j'apporte de Québec est de la plus grande importance.

C'est un réconfort puissant de savoir qu'aujourd'hui nos chefs politiques s'inquiètent des moyens à prendre pour que nous parlions et écrivions une langue propre et claire, digne d'un peuple issu de la France.

(Tous droits réservés par l'auteur)



## Le Séminaire de Trois-Rivières célèbre son centenaire avec éclat

Le séminaire Saint-Joseph de Trois-Rivières célèbre cette semaine avec éclat le centième anniversaire de sa fondation. Des manifestations religieuses, artistiques et sociales marqueront chaque jour de la semaine.

Son Excellence Monseigneur Georges-Léon Pelletier, évêque du diocèse, prendra part à la plupart des cérémonies qui se dérouleront à cette occasion. L'honorable Antonio Barrette, premier ministre de la province, a promis de rendre visite aux anciens qui seront réunis pour le banquet de clôture, le 8 mai. Le supérieur du séminaire, M. le chanoine Albani Melançon, accueillera également plusieurs autres personnalités aux diverses célébrations de la semaine.

La semaine du centenaire s'ouvrira dimanche, le 1er mai par une grande messe solennelle. Le sermon de circonstance sera prononcé par le chanoine R. Langevin, supérieur du séminaire Sainte-Marie, de Shawinigan. Le soir, à 8 heures, il y aura concert par une chorale composée d'élèves de la maison et de petits chanteurs de l'abbé Claude Thompson.

Le 2 mai sera une journée d'action de grâce. M. l'abbé J. G. Turcotte, l'un des doyens du clergé diocésain et de l'institution, célébrera la messe à l'occasion de son jubilé d'or de sacerdoce. Le R. P. Raymond Piché, o.p., directeur de la souscription de 1929 sera le prédicateur. Le soir, une pièce intitulée "Douze hommes en colère" sera présentée dans la salle académique.

La journée des éducateurs, mardi, le 3 mai, sera marquée principalement par une conférence sur l'éducation avec le concours de Son Excellence Monseigneur André Ouellette, évêque auxiliaire à Montréal, et ancien supérieur, comme conférencier. Son Excellence Monseigneur Pelletier et Monseigneur Omer-Jules Desaulniers, surintendant de l'instruction publique, présideront conjointement.

La journée du 4 mai sera consacrée aux élèves actuels du séminaire. Il y aura messe pontificale et homélie par Son Excellence Monseigneur Ouellette en la chapelle du séminaire.

L'avant-midi, à 10 h. 30. Le soir, à 8 h. 30, la Petite Symphonie de Montréal présentera un concert public sous la direction de monsieur Roland Leduc. L'honorable Yves Prévost, C.R., secrétaire de la province et M. François Nohet, président conjoint de la campagne de souscription en cours, présideront.

Les parents des élèves auront leur propre journée, le 5 mai. Un buffet sera offert aux invités, à 6 heures. Il sera suivi de l'hommage des élèves aux parents. Une allocution sera prononcée par M. l'abbé Albert Bordeleau, D.Ph., professeur au séminaire. La soirée se terminera par la reprise de la pièce "Douze hommes en colère", de Reginald Rose, adaptation d'André Obey. L'honorable Léon Balcer, solliciteur général du Canada et M. Alfred Melançon, père du supérieur de l'institution, présideront.

Samedi, l'inscription des anciens débutera à une heure p.m. Il y aura messe pour les défunts à 3 heures et buffet froid offert par les autorités du séminaire, à 6 heures. Des anciens élèves actuels interpréteront une fantaisie de l'abbé Jean Panneton, le soir, à la salle académique. Il y aura des intermèdes avec des anciens, artistes de la radio et de la télévision.

Une association des anciens sera formée dimanche, le 8 mai, au cours d'une réunion générale qui se terminera par l'élection d'officiers. A midi, il y aura grand-messe et homélie par Son Excellence Monseigneur Pelletier, à la cathédrale. Le banquet de clôture aura lieu à une heure et trente. S.E. Mgr Pelletier, l'honorable Barrette et l'honorable Pierre-A. Bédard, juge de la Cour du Banc de la Reine seront les invités d'honneur.

Le président du comité des fêtes du centenaire est Me Jean-Marie Bureau, c.r., de Trois-Rivières.



M. le docteur Joachim Brabander, représentant de l'Association allemande de bienfaisance de Montréal, qui a été réélu président du Conseil de la citoyenneté de Montréal, lors de l'assemblée annuelle de cet organisme.

Votre meilleure arme contre le cancer est une attitude rationnelle à son égard, libre de toute idée fautive ou superstition. Demandez des informations sur le cancer à la Société canadienne.

## Chronique juridique Le législateur secret

Par Me Claude-Armand SHEPPARD

La multiplication des lois, règlements, ordonnances, directives et édits de toutes sortes est l'une des réalités banales de la pratique. Ce foisonnement législatif est le produit d'une situation où la complexité des relations commerciales, l'essor d'industries nouvelles, l'évolution des moyens de communication modernes, les exigences grandissantes du citoyen à l'égard de l'état et le bouleversement lent mais continu des notions de responsabilité sociale, jouent leur rôle.

Le progrès matériel de notre civilisation, les problèmes délicats de notre société et l'évolution de nos conceptions sociales nous imposent des servitudes correspondantes qu'il est impossible d'éviter. S'en plaindre serait manquer de réalisme. Sans cette réglementation de plus en plus raffinée qu'adviendrait-il d'une civilisation dont les hommes et les institutions sont si interdépendants?

Mais à qui est confiée cette tâche régulatrice capitale? Nominativement, nos lois émanent des chambres fédérales et provinciales. Les conseils municipaux et les innombrables régies et commissions sont chargés de la promulgation d'une législation subalterne dont la quantité et l'importance s'en vont croissant. Nul n'ignore non plus le rôle des ordres en conseils adoptés par les cabinets.

Voilà nos législateurs officiels.

En pratique, naturellement, la rédaction des textes législatifs revient à des fonctionnaires anonymes ou à des organismes qui n'occupent aucune position reconnue dans la hiérarchie constitutionnelle. L'influence de ces rédacteurs fantômes est assurément considérable. Les organes législatifs sont débordés par des préoccupations politiques et ne peuvent consacrer aux projets qu'on leur soumet qu'une attention distraite et peu critique. Si la source d'un projet est respectée ou expérimentée, il est encore moins probable qu'il subisse une étude sérieuse.

Loi de nous de condamner cet usage indispensable. La fonction régulatrice, protectrice et éducative des lois est aujourd'hui si grande, les tentacules de l'état s'entrelacent tellement aux vies humaines, notre liberté est si souvent mise en jeu par l'action gouvernementale, que l'on ne peut que souhaiter une rédaction soignée, claire et simple des lois. Le législateur adopte une politique, émet des vœux, donne des directives et finalement approuve un texte dont les détails, les modalités pratiques et le langage ont été choisis par des spécialistes. Lorsque le sujet en est particulièrement technique — fiscalité, hygiène, importations — nos représentants ne peuvent faire autrement que se fier aux fonctionnaires compétents.

Cependant, à en juger par les innombrables lois incomplètes, inadéquates, illogiques et ambiguës qui nous accablent, on se demande à quels individus le législateur a délégué leur élaboration. Au lieu de clarté, nous y trouvons contradictions, lacunes et obscurités; au lieu de simplicité, on y étale un style maladroit et souvent ridicule; au lieu d'exactitude, on y viole la syntaxe, ignore la grammaire et abuse du vocabulaire. Que ceux qui en doutent jettent un coup d'oeil dans quelque volume récent des Statuts du Québec ou parcourent le Code criminel. Quant à certains règlements municipaux, ils auraient réjoui un Courteline.

Sous le rapport linguistique, notre législation doit nous faire honte. Lorsqu'il ne s'agit pas d'une malhabile traduction d'un texte anglais, souvent lui-même fort médiocre, on se sert des formules périmées, ampoulées, dignes de Chicaneau, et d'un langage dont la maladresse guindée est impardonnable. Certaines définitions frisent le ridicule. Que dire alors du manque d'uniformité, des répétitions et des erreurs qui les déforment?

Chaque session il faut corriger, colmater, combler, expliciter, rapicéer des textes qui n'en sont guère améliorés. Nous connaissons personnellement un règlement municipal

dont les fantaisies linguistiques ont eu pour résultat d'autoriser précisément la chose que le législateur avait voulu interdire! L'avocat perspicace a beau jeu, mais la justice et la société en souffrent.

Il nous arrive de rêver d'un législateur idéal. Il aurait non seulement une profonde culture juridique, mais aussi le sens de la logique et de l'harmonie, la passion de la clarté et l'amour de la langue. Son

expression serait sobre mais sa vue vaste. Il serait limpide. Peu à peu le songe tourne en cauchemar et nous nous voyons condamné à lire et relire le Code criminel, puis la loi des cités et des villes. Glacé d'horreur, nous nous réveillons au moment où nous ouvrons le Code de procédure. Décidément, pour paraphraser un mot célèbre, la loi est une chose beaucoup trop sérieuse pour être laissée aux législateurs.

## Décès du R. F. Quintilien-Louis, é.c.

Le révérend frère Quintilien-Louis Thevenin est décédé le 30 avril 1960, au Mont-de-La-Salle, à l'âge de 76 ans et 10 mois.

Né à St-Baraige, département du Jura, France, le 27 juin 1883, le défunt était entré chez les Frères des Ecoles Chrétiennes à Besançon en juin 1897.

Arrivé au Canada en 1904, il enseigna d'abord à St-Henri de Montréal jusqu'en 1910, puis à St-Irénée de 1910 à 1920. Il professa ensuite à Maisonneuve de 1920 à 1942, année où il devint assistant-directeur dans la même école. Revenu à St-Henri, il remplit la même charge de 1944 à 1949. De 1949 à 1958, il occupa le même poste à l'école Notre-Dame de Hull. Il vécut ses dernières années à l'infirmerie du Mont-de-La-Salle.

Le révérend Frère Quintilien a été éducateur de première valeur. Son ascendant sur les jeu-

nes était extraordinaire. Nombreux sont les adolescents qu'il a orientés vers le sacerdoce et la vie religieuse.

La dépouille mortelle est exposée au Mont-de-La-Salle, Laval-des-Rapides, où le service aura lieu le 3 mai à 9 heures.

**Café-Thé Confiture**  
ADOPTÉZ LES PRODUITS  
**DESJ.**  
RECONNUS LES MEILLEURS  
J.A. DESJ. L.  
MONTREAL

Heures d'affaires : 9 h. 30 à 5 h. 30 — Ouverts le vendredi soir jusqu'à 9 h. 30

## MAI mois HISTORIQUE

AUBAINES EXCEPTIONNELLES - ÉCONOMIES DE 20% À 50% PAR TOUT LE MAGASIN

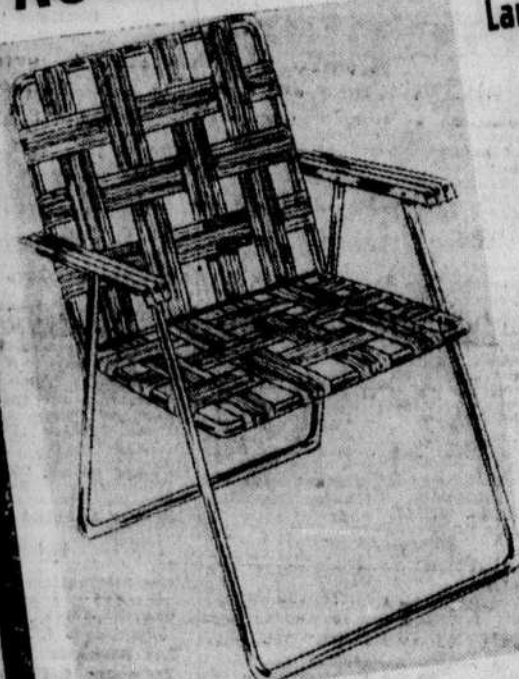
### MAI... mois merveilleux

de renouveau d'embellissement

Ces bas prix feront "histoire" dans le commerce à Montréal... et dans votre budget en vous faisant épargner de façon inespérée

BAS PRIX "HISTORIQUE" EXCEPTIONNEL  
AUJOURD'HUI CHEZ DUPUIS

**FAUTEUILS tout ALUMINIUM**  
Lanières fortes en "SARAN"

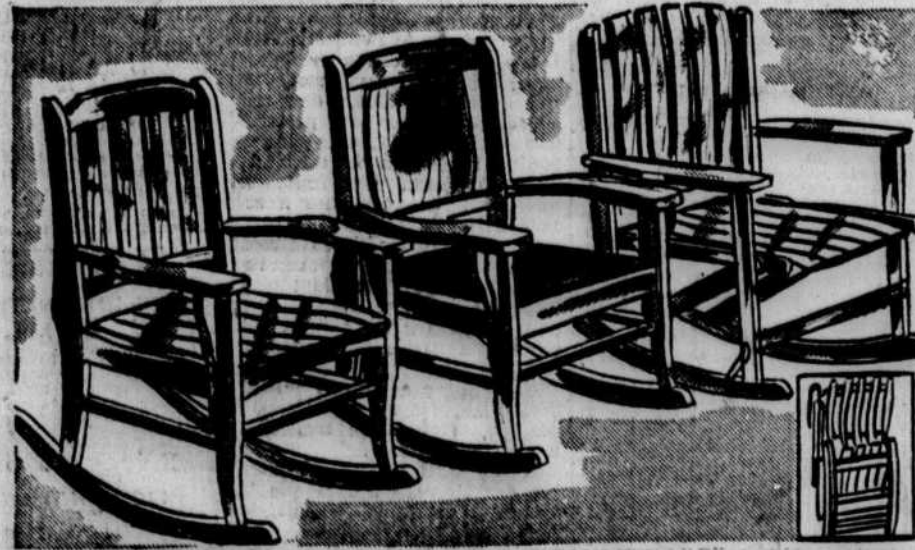


**7.29** CHACUN

Transportables, légers  
Solides pour les adultes  
Format usuel et pliant  
Se range dans placard  
Se glisse dans la voiture

SARAN: Bleu - Vert  
Rouge - Jaune

VI. 2-5151 local 300  
DUPUIS — QUATRIÈME  
RAYON 714



**POPULAIRES BERCEUSES**

**6.99**

**6.99**

**5.99**

Confortables berceuses pliantes en lattes de bois arquées. Fini naturel. Dossier de 24". largeur du siège : 18".

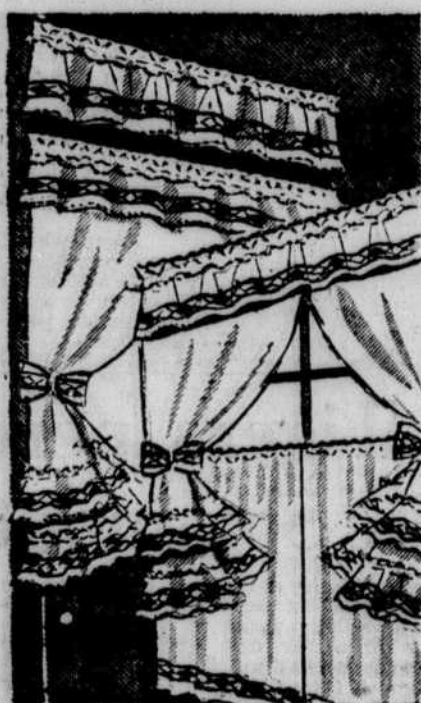
DUPUIS — CINQUIÈME  
RAYON 713

"POUR ELLE" un cadeau pratique. Ébénisterie merisier fini vernis naturel. Siège rembourré, surface cuvette rouge.

**8.49**

Même style de berceuse mais avec le dossier et le siège recouverts de cuvette rouge.

VI. 2-5151  
local 300



**Ensembles rideau - porte de la cuisine**

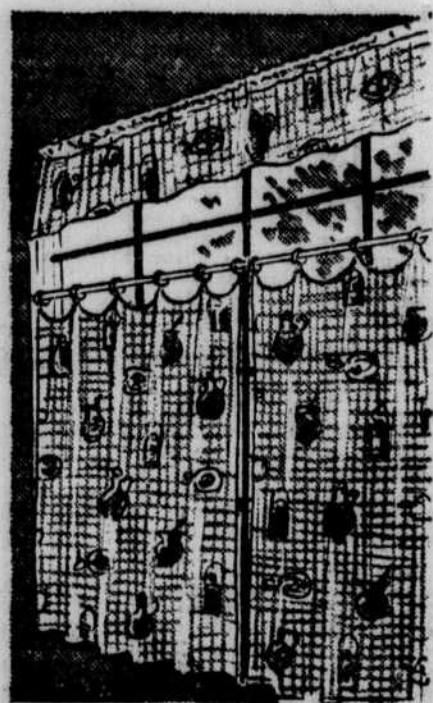
11 PIÈCES EN TOUT

Ord. 9.95  
PRIX HISTORIQUE **6.95**

MARQUISSETTE BLANCHE  
GARNITURE: Rose - Bleu - Vert  
Jaune - Rouge  
"DACRON" LAVABLE SANS  
REPASSAGE

Haut de fenêtre 59 x 43"  
Bas de fenêtre 54 x 34"  
Haut de porte 54 x 11"  
Bas de porte 54 x 52"

DUPUIS — CINQUIÈME  
RAYON 740



**Rideaux "BISTRO"**

Au complet avec cantonnière (VALANCE)

Ord. 6.95  
PRIX HISTORIQUE **3.89**

Rideaux du bas 58 x 36" à la paire  
Cantonnière 72 x 10"  
Coton imprimé: Beige - Vert - Rouge  
Bleu sur fond blanc

Nuances garanties bon teint — Ces rideaux lavables seront toujours aussi frais. Grand choix de jolis dessins pour chaque cuisine.

DUPUIS — CINQUIÈME  
RAYON 740

## RIDEAUX DROITS

MARQUISSETTE RAYONNE  
LAVABLE

Le bas à bord large

Les côtés sont bien bordés

CHOIX DE: BLANC - BEIGE

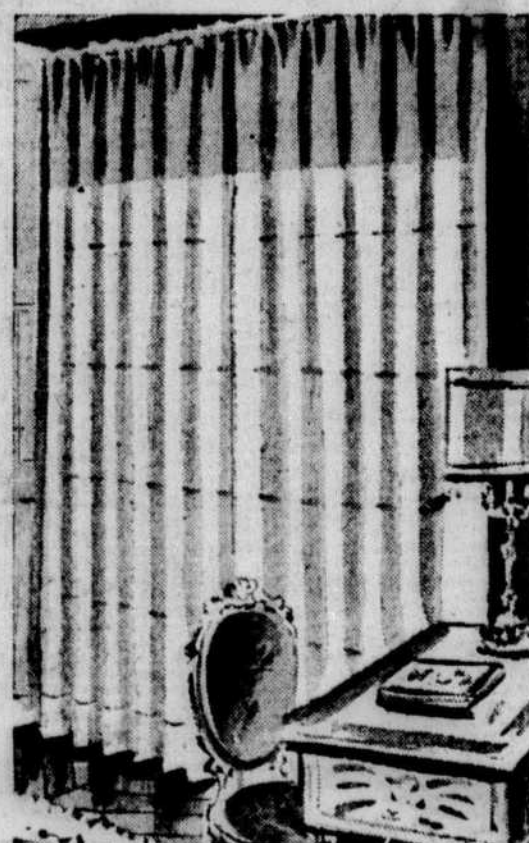
Largeur: 40 pouces

54 POUCES — PAIRE 1.79  
63 POUCES — PAIRE 1.99  
72 POUCES — PAIRE 2.19  
81 POUCES — PAIRE 2.39  
90 POUCES — PAIRE 2.59  
96 POUCES — PAIRE 2.79  
108 POUCES — PAIRE 2.99

Largeur: 60 pouces

54 POUCES — Chacun 1.39  
63 POUCES — Chacun 1.49  
72 POUCES — Chacun 1.59  
81 POUCES — Chacun 1.69  
90 POUCES — Chacun 1.89  
96 POUCES — Chacun 1.99  
108 POUCES — Chacun 2.19

DUPUIS — CINQUIÈME  
RAYON 740



Dupuis Frères

RAYMOND DUPUIS, président - 865 EST, RUE STE-CATHERINE, MONTREAL

Victor 2-5151